EDICIONES NEXUS

TOMO 86

CONAN

LA EPOPEYA

TORRENTE DE MALDAD

CRONOLOGÍA DE CONAN EN CÓMICS, DE 36 A 37 AÑOS DE EDAD, QUINTA PARTE

EN MEMORIA DE

ROBERT E. HOWARD

Hola amigo lector, gracias por descargar estos tomos que estoy editando con tanto esfuerzo y dedicación minuciosa para que disfrutes de estos tomos y de las historias de Conan de manera cronológica, y aunque nada es perfecto, esto es lo mejor que podrás ver en tu vida sobre la cronología del Cimmerio favorito de Robert E. Howard. Me toma mucho tiempo limpiar las páginas y remasterizarlas. Disfruto mucho haciendo esto, porque leo cada historia que terminara en los diversos tomos antes de que los edite como tal, y luego de leerlos los ordeno cronológicamente, y edito, al final en mi orden busco imágenes del género fantástico relacionado al arte fantasía y específicamente del género de fantasía heroica y épica, o como se le conoce también, el género de espada y brujería pero de Conan y su mundo.

Todo es para los fans, para ti, dado que si descargas esto es porque te gusta el personaje de Conan y su fantástico mundo, y para la posteridad, además para que la leyenda Robert E. Howard, tempranamente muerto, se mantenga viva en cada uno de los fans.

NEXUS

«Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zingara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmerio, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra.»

LA EPOPEYA DE CONAN EL BARBARO

CONTENIDO

De 36 a 37 años
Tabla 86

Rivalidad sangrienta
Súper Conan, 16

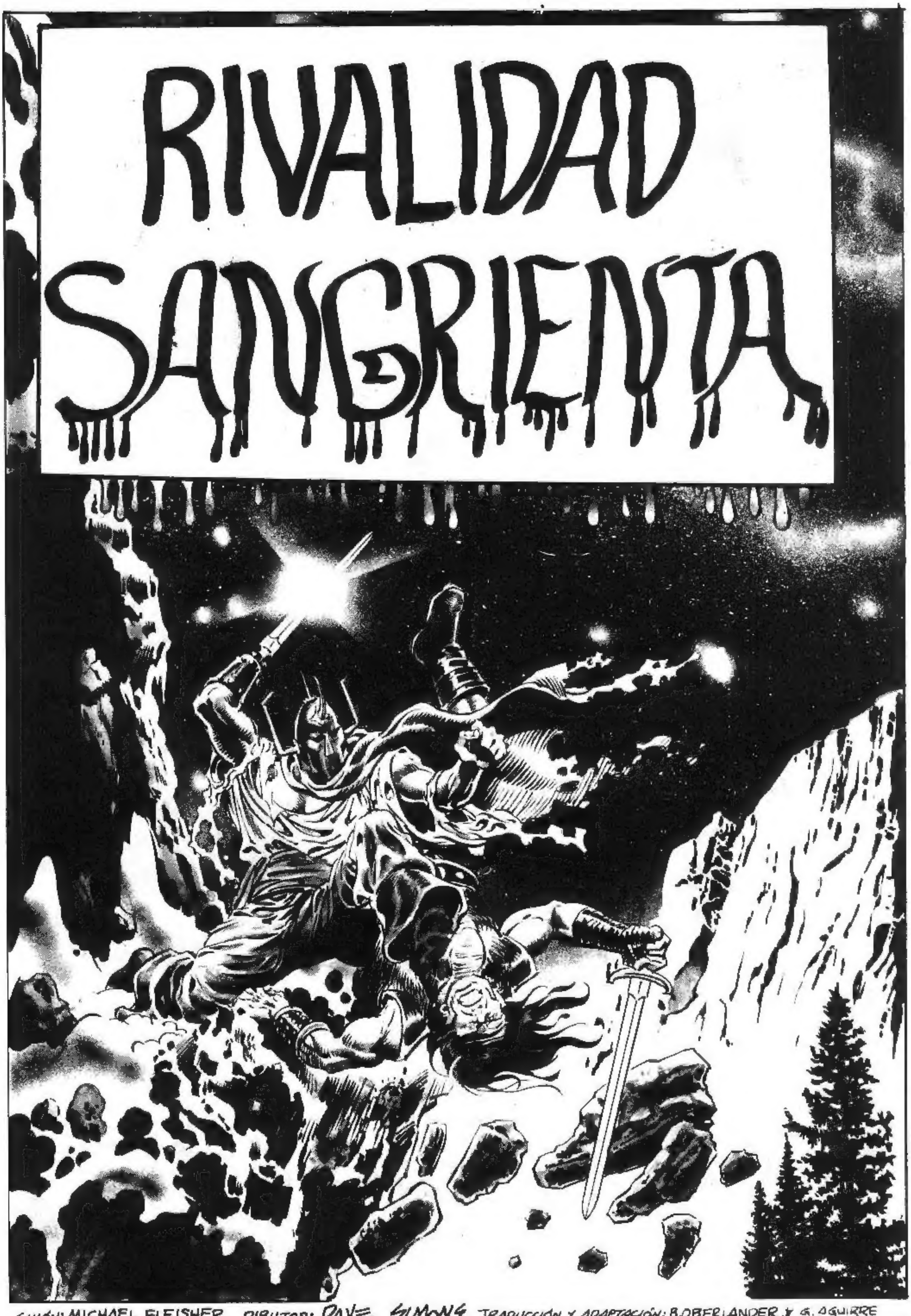
Los ojos de G'Bharr Rjinn
Súper Conan, 16

Ha cumplido 37
El estanque del negro
Súper Conan, 4

Torrente de maldad
Súper Conan, 4

LA HIJA DEL MAGO DEL MAR
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 67

THE WORLD OF HYBORIA
THE THURIAN CONTINENT
PLAINS
FORESTS
STEPPES
DESERT
CITIES
FORTRESSES
OTHER
SCALE IN MILES
0 300 600 1200
NORDHEIM
VANAHEIM
ASGARD
SNOW DEVIL GLACIER
HYPERBOREA
Haloga
Pohiola
Sigtona
SKULL GATE OF HYPERBOREA
EIGLOPHIAN MOUNTAINS
THE NORTHLANDS
Sythia
MOUNTAINS OF THE GREY LORDS
LOULAN PLATEAU
PATHENIA
WESTERN OCEAN
Korvela
PICTISH WILDERNESS
CIMMERIA
Venarium
BORDER KINGDOM
AQUILONIA
Galparan
Tanasul
Tarantia
Shamar
NEMEDIA
Belverus
Numalia
BRYTHUNIA
Yezud
Yaralet
CORINTHIA
ZAMORA
Shadizar
Poloponni
OPHIR
Ianthe
Khorshemish
KOTH
KOTHIAN DESERT
Daramish
KHAURAN
KHORAJA
ZINGARA
ARGOS
Kordava
Messantia
Barachan Isles
Trallibes
Asgalun
SHEM
Eruk
Shushan
Kuthchemes
TURAN
Khorosun
Zamboula
Shahpur
Sultanapur
Aghrapur
Akhlat
Samara
Shangara
Khawarizm
EASTERN DESERT
VILAYET SEA
HYRKANIA
Rhamdam
Onagrul
Khoraf
Secunderam
WUHUAN DESERT
KARA KORUM
Desert of Black Sands
Wan Tengri
LEMURIA
Shu Chen
Shaulun
Paikang
Ruo Gen
KHITAI
KAMBUJA
Angkhor
MERU
GHULISTAN
HIMELIAN MOUNTAINS
VENJIPUR
KOSALA
Yota Pong
Ayodhya
Gwandiakan
Peshkhauri
Khorala
VENDHYA
Misty Isles
Isles of Pearl
IRANISTAN
Anshan
Yanaidar
Deniz kenar
Isle of the Black Ones
Isle of Siptah
Khemi
Luxur
Set
STYGIA
Sukhmet
Pteion
Haunted Pyramids
KUSH
DARFAR
KESHAN
Xuchotl
Alkmeenon
Keshia
PUNT
Kaspali
Nameless Isle
Xuthal
Gazal
Tombalku
Kulalo
Abombi
BLACK KINGDOMS
ZEMBABWEI
The Forbidden City
Old Zembabwei
FIRES OF THE SOUTH
Southern Isles
Black Coast
Yanyoga
SOUTHERN SEA
EQUATOR
EASTERN OCEAN
MU



GUIÓN: MICHAEL FLEISHER DIBUJOS: DAVE SIMONS TRADUCCIÓN Y ADAPTACIÓN: B. OBERLANDER Y G. AGUIRRE

(Este episodio corresponde al n.º 106 original)

THESSALIA, CENTRO FLORECIENTE DE UNA REGIÓN OLIVARERA EN EL NORTE DE ARGOS...
¡CHUCHO LADRÓN! ¡COMO TE COJA, TE VOY A CONVERTIR EN SALCHICHAS!
¡VINO! ¡AL RICO VINO!
¡PAOLO! ¡AGÁRRALO! ¡AGARRA A ESE PERRO ANTES DE QUE SE COMA MIS SALCHICHAS!
¡COMPRAD AQUÍ EL VINO!
¡ALLÍ HAY UNA HERRERÍA, CONAN!
¡MANTÉN LOS OJOS ABIERTOS, JESSICA! ¡Y NO OLVIDES QUE ME BUSCAN POR MIS CORRERÍAS COMO CORSARIO BARACHANO!

AL MOMENTO...
¿AVENA PARA AMBOS ANIMALES? Y UNA NUEVA HERRADURA PARA EL RUANO? ¡ME HABRÉ OCUPADO DE TODO PARA CUANDO HAYÁIS COMIDO!
¡ID A LOS BUEYES DE JADE. ¡TIENEN BUENA TERNERA Y ABUNDANTE CARNE DE VACA!
¡HMM! ¿DÓNDE HE VISTO YO ESA CARA?
¡CALLA! ¡PUES CLARO! ¡AHORA CAIGO!
FUE EL DÍA EN QUE AQUEL CONTINGENTE DE LA ARMADA REAL PASÓ POR AQUÍ...
...Y DEJARON...
¡AJÁ!
¡SE BUSCA POR PIRATERÍA, CONAN DE CIMMERIA!
ENTRETANTO...
¡ESTOY AGOTADA DE TANTO CABALGAR, CONAN! ¿NO PODRÍAMOS...?
¿PASAR AQUÍ LA NOCHE? ¡NO, CHICA!
¡ESTAREMOS MÁS SEGUROS EN LAS COLINAS, DONDE PODREMOS ESCAPAR DE CUALQUIER PARTIDA DE SOLDADOS QUE NOS ANDE BUSCANDO!

¡POR TU TRABAJO, HERRERO!
¡AH, ESTARÉ ETERNAMENTE AGRADECIDO, AMIGO!
¡VUESTROS CABALLOS ENSILLADOS ESTÁN EN EL ESTABLO!
¡DE REPENTE TE HAS PUESTO TENSO COMO UN GATO, CONAN! ¿QUÉ TE PASA?
NO LO SÉ, CHICA. HABÍA ALGO EN LAS MANERAS DE ESE HERRERO...
¡CROM ME LLEVE! ¡ESE CRUJIDO EN EL HENO!
¿CRUJIDO?
YO NO HE OÍDO...
¡UF!

¡¡CONAN...!!
¡AJÁ! ¡YA LO TENEMOS! YA...
¡MALDICIÓN!
...¡AUUGG!
¡UNNGHH!
¡LOS CABALLOS! ¡CUIDADO CON LOS CABALLOS!
SE ESTÁN PONIENDO TAN NERVIOSOS CON ESTE JALEO QUE NOS VAN A...
WHIIIIIIIII
¿PERO A QUÉ JUGÁIS? ¡SOIS UNOS ASNOS INCOMPETENTES!

¿CÓMO EXPLICAR, SI NO, VUESTRA INCAPACIDAD PARA...?
¡UNNFFF!
¡NO! CAPITÁN! ¡LO TENEMOS SUJETO!
¡OOOHH!

LO (UNNGH) TENEMOS...

¡AAAGGH!
¡UUUUHH!

¡MALDITO BÁRBARO! SE HA...
¡POR LO MENOS ÉL ES UN HOMBRE, RATA DE CLOACA!
¡ANNGHH!
¡BIEN HECHO, CHICA! ¡APUESTO A QUE EN EL PRÓXIMO DESFILE DE LA GUARDIA CANTARÁ COMO UN RUISEÑOR!
¡SANTA MADRE DE MITRA!
¡POR FAVOR T-TE LO PIDO! ¡TENGO UNA MUJER ENFERMA! ¡UNA QUERIDA! ¡TRES NIÑOS PEQUEÑOS!

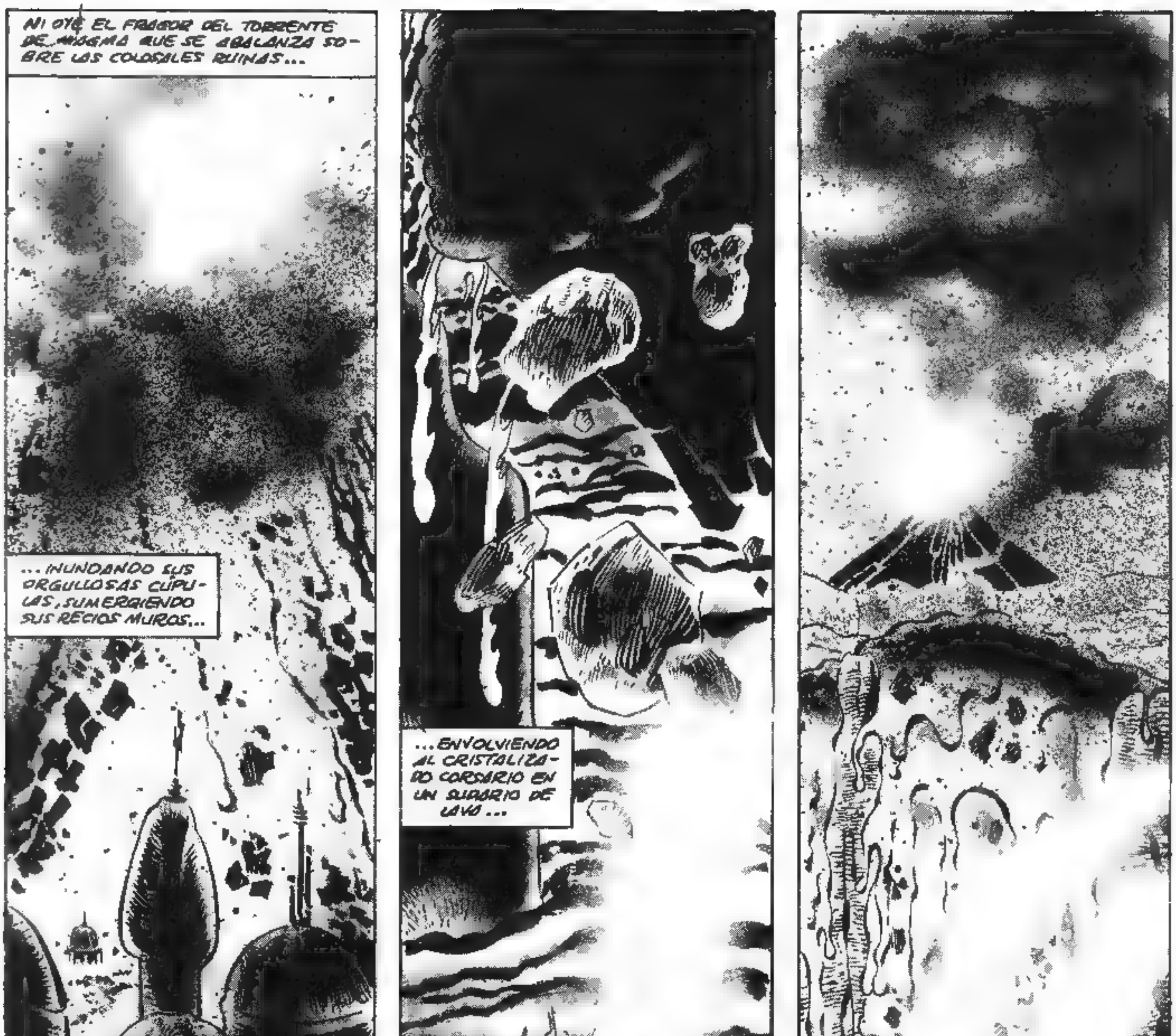
¿QUÉ SERÁ DE ELLOS SI ME OCURRE ALGO? POR FAVOR, DEJAM...
¡EH, CIMMERIO!
ES HORA DE RENDIRSE, ¿NO TE PARECE, MUCHACHO?
¡CONAN! ¡NO!
¡HAS HECHO BIEN, CORSARIO! ¡NO TIENE SENTIDO QUE MUERA LA CHICA!

ENTRETANTO, A MUCHAS LEGUAS DE DISTANCIA, EN MEDIO DE UN CONJUNTO DE VIEJAS RUINAS SITUADAS AL ABRIGO DE LA RIBERA DEL GRAN RÍO KHOROTAS...
...DOS MISTERIOSAS "ESTATUAS" PERMANECEN MUDOS E INMÓVILES A LA SOMBRA DE LOS DESMORONADOS MUROS CUBIERTOS DE HIERBA...
UNA DE ESAS "ESTATUAS", LA MÁS GRANDE AUNQUE HECHA PEDAZOS, ES LO QUE QUEDA DEL MONSTRUO CON FORMA DE GATO QUE ANTES CUSTODIABA ESTE LUGAR...
...Y LA OTRA "ESTATUA" ES REALMENTE EL CUERPO CRISTALIZADO DEL DESPIADADO CORSARIO BARACHANO, CAPITÁN BOROGH SHARAQ, UNO DE LOS MÁS IMPLACABLES ENEMIGOS DE CONAN...
FUE HACE APENAS QUINCE DÍAS CUANDO EL BARACHANO, RABIOSO POR VENGARSE, VIAJÓ A ESTE DESOLADO LUGAR CON EL ÚNICO PROPÓSITO DE ANIQUILAR AL CIMMERIO...*
* VER Nº 35 DE LA ESPADA SALVAJE.

EN LA ESPANTOSA REYERTA QUE SE ORGANIZÓ, ASESINÓ AL ANCIANO PADRE DE JESSICA...
...Y LUEGO APUNTÓ A CONAN CON SU TERRIBLE ARMA ROBADA EN EL REINO DE UN OSCURO DEMONIO...
EN ESE PRECISO INSTANTE, SIN EMBARGO, EL FELINO GUARDIÁN ATACÓ...
Y EL ÚNICO EFECTO QUE PRODUJO EL ARMA...
...¡¡FUE ENFURECERLO TODAVÍA MÁS!!
EL BARACHANO GRITÓ UNA VEZ...
...Y NO VOLVIÓ A GRITAR MÁS...
...¡CUANDO EL MONSTRUO SE VOLVIÓ HACIA CONAN RUGIENDO!
ANTES, EL BÁRBARO HABÍA VISTO UN PAR DE COPAS DE CRISTAL HECHOS AÑICOS POR UN DIAPASÓN...
Y AHORA UTILIZA ESE MISMO PRINCIPIO...
...¡¡PARA DESTRUIR LA ESTRUCTURA CRISTALINA DEL GIGANTESCO GATO...!!
Y ASÍ MURIÓ EL MONSTRUO...
...AL IGUAL QUE EL CAPITÁN BORAGH SHARAQ...

ASÍ ESTABAN LAS COSAS HASTA QUE EL ENORME VOLCÁN QUE SE YERGUE TRAS LA CIUDAD EN RUINAS...

...¡¡ENTRA EN ERUPCIÓN CON UN TERRIBLE ESTRUENDO!!
ENCERRADO EN SU PRISIÓN DE CRISTAL, EL CORSARIO BARACHANO NI SIQUIERA OYE EL RUIDO...


NI OYE EL FRAGOR DEL TORRENTE DE MAGMA QUE SE ABALANZA SOBRE LAS COLOSALES RUINAS...
...INUNDANDO SUS ORGULLOSAS CÚPULAS, SUMERGIENDO SUS RECIOS MUROS...
...ENVOLVIENDO AL CRISTALIZADO CORSARIO EN UN SUDARIO DE LAVA...
...Y ARRASTRÁNDOLO POR ENCIMA DE LOS ACANTILADOS DE PIEDRA HASTA LAS ESPUMOSAS AGUAS DEL RÍO KHOROTAS...

EL SUCESO ES, POR UN LADO, UN INFORTUNADO DESASTRE...
PERO POR OTRO...
...¡¡UNA MILAGROSA RESURRECCIÓN!!
Y NO SIMPLEMENTE LA RESURRECCIÓN DE UN HOMBRE...

...¡SINO TAMBIÉN LA RESURRECCIÓN DE UN IMPLACABLE ODIO...! ¡¡Y UNAS HORAS MÁS TARDE, DESPUÉS DE RECUPERAR SU CARCAJ ESCONDIDO EN EL BOSQUE...
¡NO ES CASUALIDAD QUE LOS DIOSES ME HAYAN PERDONADO UNA VEZ MÁS!
EL DESTINO...
¿EH?
¡MACHA Y NEMAIN!
CÓMO DIABLOS...
A DECIR VERDAD, NADIE SABE A CIENCIA CIERTA CÓMO VINO A PARAR UN TIGRE VENDHYO A ESTA EXUBERANTE EXTENSIÓN DE BOSQUE ARGOSANO...
¡AARRHHH!
PROBABLEMENTE ÉL ...O UN ANTEPASADO SUYO... ESCAPÓ DE UNA CARAVANA QUE LO LLEVABA HACIA EL OESTE, A MORIR EN EL CIRCO DE GLADIADORES DE BELVERUS...
¡AUNQUE NO ES EL ORIGEN DE LA BESTIA LO QUE PREOCUPA AL CORSARIO, SINO SU PROPIA SUPERVIVENCIA!

BORSAH SHARAG ES UN HOMBRE CONSUMIDO POR EL ODIO, PERO TAMBIÉN ES MUY ORGULLOSO...
...¡Y ÚLTIMAMENTE SU ORGULLO HA SIDO GRAVEMENTE QUEBRANTADO POR LAS DERROTAS QUE HA SUFRIDO A MANOS DE CONAN!
¡LA FIERA PUEDE ACABAR CON SU VIDA, PERO TAMBIÉN LE PROPORCIONA UNA OPORTUNIDAD DE REAFIRMAR SU VALOR COMO GUERRERO Y COMO HOMBRE!
¡Y SUPERA LA PRUEBA!
¡SUS BRAZOS ATENAZAN EL CUELLO DEL TIGRE, Y CON UN CRUJIDO LE QUIEBRAN EL ESPINAZO!
¡JA! ¡HE VENCIDO!
¿¡EH...!? ¡MI CARCAJ! ¡HA DESAPARECIDO!

YA ES DE NOCHE, Y EN UNA AISLADA GUARNICIÓN ARGOSANA, SITUADA A UNA DOCENA DE LEGUAS DE LA FRONTERA ZINGARIA...
¡DESCANSAREMOS AQUÍ UNOS CUANTOS DÍAS ANTES DE ESCOLTAR A ESOS DOS A MESSANTIA!
¡COMPRENDO QUE LOS CONSEJEROS DE SU MAJESTAD HAYAN IDEADO UNA FORMA BASTANTE INGENIOSA DE CONDUCIR Y ALOJAR A ESTE!
PERO PARA UNA COSITA TAN ENCANTADORA COMO TÚ, LA INDULGENCIA SERÍA FÁCIL DE OBTENER, SUPONIENDO QUE, ¿CÓMO LO DIRÍA...?
¡CERDO ARGOSANO!
APARTA TUS ASQUEROSAS PATAS DE ELLA, GUSANO...
...O POR CROM QUE...
¡AAGGHH!
CONQUE SOMOS UNOS CERDOS, ¿EH, BELLACO?
BUENO, TAL VEZ NO PODAMOS TENER EL PLACER DE VER CÓMO TE RETUERCES EN TU AGONÍA HASTA LLEGAR A MESSANTIA...
¡PERO ESO NO QUIERE DECIR QUE NO PODAMOS DIVERTIRNOS UN POCO!

¡AHORA, ADENTRO LOS DOS! Y SI OS PORTÁIS COMO ES DEBIDO ¿QUIÉN SABE? ¡TAL VEZ ENCONTREMOS UN PAR DE CORTEZAS DE PAN PARA QUE COMÁIS!
¡AUUUHH!
¡NO SUBESTIMÉIS AL BÁRBARO! ¡QUIERO UNA PAREJA DE CENTINELAS EN ESA PUERTA, DÍA Y NOCHE!
¡SÍ, CAPITÁN!
¡ESE CAPITÁN ME DESEA, CONAN! TAL VEZ SI LE...
¿NO SERÁS TAN TONTA COMO PARA PENSAR QUE TE DEJARÍA IR SI CONSINTIESES...?
MIENTRAS JESSICA CURA AMOROSAMENTE LAS CONTUSIONES DE CONAN EN SU FÉTIDA CELDA, UNA SINIESTRA FIGURA ENMASCARADA ATRAVIESA CON PASO CANSADO LAS ROCOSAS MONTAÑAS Y LOS PASTIZALES DE ARGOS...
INSENSIBLE AL HAMBRE, INDIFERENTE A LA FATIGA, UNA ÚNICA OBSESIÓN INEXORABLE Y DEVORADORA LO GUÍA...
...¡¡VENGARSE!!

ENTRETANTO...
¿CONAN...?
¿SÍ, CHICA?
¡CONAN...!
ÉSTA SERÁ UNA NOCHE DEDICADA A LOS QUEHACERES DEL AMOR...

PERO NO ASÍ EL DÍA DE ANIQUILAMIENTO Y DESTRUCCIÓN QUE LE SIGUE, CUANDO, CON LAS PRIMERAS LUCES DEL ALBA, UNA FUERZA INVASORA ZINGARIA PROVISTA DE ESCALAS Y TORRES DE ASALTO LANZA UN ATAQUE POR SORPRESA A TRAVÉS DE LA FRONTERA ARGOSANO-ZINGARIA, RODEANDO LA DESPREOCUPADA GUARNICIÓN ARGOSANA Y AISLÁNDOLA DEL EXTERIOR...

MIENTRAS, DENTRO DE LA FORTALEZA...
¡NOS SUPERAN AMPLIAMENTE EN NÚMERO, GENERAL! ¡NO PODREMOS CONTENERLOS!
¡LO SÉ, CAPITÁN SCERALLO! ¡NUESTRA ÚNICA ESPERANZA ES DESPACHAR UN JINETE A MESSANTIA PARA QUE TRAIGA REFUERZOS! ¿PERO QUIÉN?
¡ESE CORSARIO QUE CAPTURÉ! ¡PROPONGO QUE LO ENVIEMOS!
¿EL BÁRBARO? ¿Y POR QUÉ NO UNO DE NUESTROS HOMBRES?
¡PORQUE TIENE FAMA DE ASTUTO E INGENIOSO EN TODA LA COSTA! ¡Y PORQUE NO SE ATREVERÁ A DESERTAR NI A TRAICIONARNOS MIENTRAS TENGAMOS A SU MUJER COMO REHÉN!
¡Y SI LO INTERCEPTAN, GENERAL, TENDREMOS UN BUCANERO MENOS DEL QUE PREOCUPARNOS!
¡MUY BIEN, CAPITÁN! ¡PUEDE PROCEDER!
¡GRACIAS, MI GENERAL!
EL GENERAL SE VUELVE Y SE ENCAMINA AL PARAPETO DE LA FORTALEZA PARA DIRIGIR LA DEFENSA...
Y CUANDO SE HA IDO...
¡JE, JE! ¡SÍ, ENVIAR AL BÁRBARO A MESSANTIA ES UNA BUENA IDEA! ¡PORQUE UNA VEZ QUE SE HAYA IDO, ESA LINDA MUCHACHA SERÁ MÍA!

Y ASÍ...
¡YA HAS SIDO INFORMADO DE LA MISIÓN QUE DEBES REALIZAR, CIMMERIO! ¡SI CONSIGUES TRAER REFUERZOS, OS ESPERA EL COMPLETO PERDÓN, PARA TI Y PARA LA MUCHACHA!
¡LOS ZINGARIOS NOS TIENEN RODEADOS! ¡EL ÚNICO MEDIO DE ESCAPAR ES A TRAVÉS DE ESE LABERINTO DE CLOACAS!
¡IGNORAMOS SI EL ENEMIGO SABE QUE EXISTEN ESOS TÚNELES!
¡ESO ES ALGO QUE TENDRÁS QUE AVERIGUAR!
LAS CLOACAS SON HÚMEDAS Y REPUGNANTES; UN HEDOR FÉTIDO ASALTA LA NARIZ DE CONAN...
A VECES SUS LABERÍNTICOS RECOVECOS SON LÓBREGOS Y OSCUROS COMO EL INFIERNO...
...¡MIENTRAS QUE OTROS SON TAN ANGOSTOS COMO EL TRONCO DE UNA SERPIENTE!
POR FIN...
NO ESTÁ MAL EL TRABAJITO DE HOY, ¿EH, MUCHACHOS?
¡DESDE LUEGO, MEJOR QUE COMBATIR EN LOS MUROS! ¡LO QUE DEBEMOS HACER ES SENTARNOS AQUÍ...

...Y ESPE-RAR A ESOS ARGOS...
¡¿EEH...!?
¡SANTA MITRA!
CUIDA...
¡ARRGH!
¡SERÁ MEJOR QUE RECES TUS ÚLTIMAS ORACIONES, BÁRBARO!
¡ESTO TE SENTARÁ BIEN!

AAAH...!!
LOS CABALLOS DE LOS ZINGARIOS MUERTOS ESTÁN ATADOS CERCA DE ALLÍ...
ESCOGER EL MÁS RÁPIDO Y RESISTENTE ES BASTANTE FÁCIL...
ATRAVESAR EL CAMPAMENTO ZINGARIO PUEDE QUE NO LO SEA TANTO...
...¡¡PERO FÁCIL O NO, ES EL ÚNICO CAMINO...!!
¡ÉSE ES EL CABALLO DE FUENTO!
¡ESE BÁRBARO DEBE IR EN BUSCA DE REFUERZOS!
¡DETENEDLO!

HORAS MÁS TARDE, EN EL LÍMITE DE UN BOSQUE ARGOSANO CUBIERTO DE NIEVE...
¡UNA CABAÑA! ¡SEGURAMENTE SERÁN LEÑADORES!
¡MALDITA SEA! ¡ABRID LA PUERTA!
¡CIELOS! ¿UN CAMINANTE EN EL BOSQUE? ¡EN ESTA ÉPOCA DEL AÑO?
¿ABRO LA PUERTA, PADRE?
¡NO, HIJA! YO RIRÉ...
¡POR LAS GARRAS DE HANUMAN! ¿QUIÉN DIABLOS...?
¿QUÉ IMPORTA QUIÉN SEA, IDIOTA? ¡ESTOY DÉBIL... Y HAMBRIENTO... DESPUÉS DE ATRAVESAR ESE MALDITO BOSQUE!
¡Y TENGO DINERO PARA PAGAROS POR EL ALOJAMIENTO Y LA COMIDA, AVAROS CAMPESINOS!
¡ESE... ESE YELMO! ¡ES TAN HORRIBLE!

¿POR QUÉ LO...?
LO LLEVO PARA ATERRORIZAR A MIS ENEMIGOS, MUCHACHA, Y...
...¡Y PORQUE UN VERDUGO ME SACÓ UN OJO Y ME DEJÓ LA CARA MONSTRUOSAMENTE DESFIGURADA!
¡BASTA DE PARLOTEAR, SERENA! ¡Y SÍRVELE CALDO A NUESTRO... HUÉSPED!
¡PAOLO! ¡QUIERO HABLAR CONTIGO UN MOMENTO!
¡ESE HOMBRE ES MALO, PAOLO! ¡DILE QUE SE VAYA!
¡NO! ¡ECHARLO PODRÍA SER PELIGROSO! ¡Y ADEMÁS, DICE QUE TIENE DINERO!
¡ESTÁ HECHO DE CARNE DE BISONTE Y SETAS SALVAJES! ¡E-ESPERO QUE TE GUSTE!
¡SOY UN HOMBRE DE APETITOS VORACES, MUCHACHA, NO DELICADOS!
¡SÓLO EXIJO QUE SEAN SATISFECHOS CUANDO QUIERO Y DONDE QUIERO!
¡SÍ!

ESA NOCHE...
¡SHHH!¡MIS PADRES ESTÁN DORMIDOS!
TE TRAIGO ESTE TAZÓN DE AGUAMIEL CALIENTE...
...PORQUE PENSÉ QUE...
¡OOOHH!
¡SÉ MUY BIEN A QUÉ HAS VENIDO, MUCHACHA! ¡Y RESPECTO A TUS EXCUSAS...
...¡NO SON MÁS QUE UNA PÉRDIDA DE TIEMPO!
ENTRETANTO...
¡HUM! ¡UNA EXTRAÑA LUZ INTERMITENTE QUE BRILLA EN LA LADERA DE LA COLINA, JUSTO DETRÁS DEL CAMPAMENTO ZINGARIO!
¡PARECE COMO SI ESTUVIESEN HACIENDO SEÑALES A ALGUIEN DE ESTA GUARNICIÓN!
PERO, ¿POR QUÉ?

AL ALBA...
¿YA TE VAS? ¿TAN... TAN PRONTO?
¡SÍ! ¡Y CUANTO MÁS LEJOS Y MÁS RÁPIDO ME LLEVE ESTE CABALLO RECIÉN COMPRADO, MEJOR!
¡NO ME ATRAE EL DINERO, PERO VUESTRA ABYECTA POBREZA ME REPUGNA!
¡NO MÁS QUE A MÍ, TE LO ASEGURO!
¡POR FAVOR! ¡LLÉVAME CONTIGO!
¡EN LAS CIUDADES POR DONDE PASO HAY MUJERES DESEABLES EN CADA ESQUINA!
¿POR QUÉ IBA A MOLESTARME ENTONCES EN ALIMENTAR Y CUIDAR A UNA?
¡AAAHH!
¡¡BUAA!!

VARIAS NOCHES DESPUÉS...
¡POR EL FUEGO DE MACHA! ¡NI SIQUIERA LA GACELA DARFARIA PUEDE SALTAR TAN DE PRISA COMO TÚ!
¡YA SÉ QUE TIENES MÁS VIDAS QUE UN GATO, CORSARIO! ¡DE MODO QUE NO ME MOLESTARÉ EN PREGUNTARTE CÓMO LOGRASTE SOBREVIVIR DESPUÉS DE SER CONVERTIDO EN UNA ROCA!

PERO ¿CÓMO DIABLOS...?
¿CÓMO HE CONSEGUIDO SEGUIRTE HASTA AQUÍ? ¡NO TE SUBESTIMES, BELLACO!
¡SUELES CAUSAR BASTANTE IMPRESIÓN EN LOS LUGARES POR LOS QUE PASAS! ¡LA GENTE TE RECUERDA! AUNQUE PUEDE QUE NO SE MUESTREN TAN SIMPÁTICOS CONTIGO...
...CUANDO TE HAYA CORTADO LAS...
¡TRIPAS DE HANUMAN! ¿TAMBIÉN PUEDES VOLAR?

¡ME PARECE QUE TE HE SUBESTIMADO, CIMMERIO! ¡Y ESO ES PELIGROSO!
MUY PELIGRO...
¡UNNGHH!
¡DESPUÉS DE TODO, ERES EL SEGUNDO ESPADACHÍN MÁS DIESTRO DE NUESTRA ÉPOCA!
¡SI LAS FANFARRONADAS MATASEN, BARACHANO, SERÍAS UN ASESINO A TENER EN CUENTA!
PERO TAL COMO ESTÁN LAS COSAS...

...¡NO ERES MÁS QUE UN CHARLATÁN TUERTO!
¡TENÍA DOS BUENOS OJOS HASTA QUE LA TRIPULACIÓN DE UNA FLOTA ZINGARIA ME SACÓ UNO DE ELLOS! *
* VER Nº 7 DE LA ESPADA SALVAJE.
¡Y ME LO SACARON PORQUE ME NEGUÉ A DECIRLES DÓNDE PODRÍAN ENCONTRARTE!
¡SÍ! ¡INCLUSO BAJO TORTURA ME NEGUÉ A REVELARLO! ¿Y SABES POR QUÉ?
¡PORQUE EL DÍA QUE ME CORTASTE EL BRAZO JURÉ QUE TENDRÍA LA SATISFACCIÓN DE MATARTE YO MISMO!
¡CROM!

Y NADA VA A DETENERME, ¿ME OYES?
¡¡NADA!!
¡EL SA-LIENTE!
SE ROMP...
¡UNNHHH!
¡UNNGH!
¡TENDRÁS SUERTE SI TE MATAS EN LA CAÍDA, GUSANO! PORQUE...
¡DISPARAD!
¡POR MACHA! ¿QUIÉN...?

¡LA VANGUARDIA DE UNA FUERZA INVASORA ZINGARIA! ¡HACE DÍAS QUE ME SIGUEN!
¡MALDITA SEA! ¿DÓNDE DIABLOS...?
¡SE HAN METIDO EN UNA CUEVA DE LA MONTAÑA! ¡PERO ES IGUAL!
"¡TENDRÁN QUE SALIR DE ALLÍ TARDE O TEMPRANO!"
¡TE PUEDES RELAJAR, CORSARIO! ¡HASTA QUE ENCONTREMOS ALGÚN MODO DE DESEMBARAZARNOS DE ESOS ZINGARIOS, TENDREMOS QUE SER ALIADOS, NOS GUSTE O NO!
¡¡NUNCA!!
MIENTRAS TANTO, EN OTRO LUGAR...
¡SERÁ MEJOR QUE ME ESCUCHES ATENTAMENTE, PORQUE NO TENEMOS MUCHO TIEMPO! ¡TU BÁRBARO YA DEBE ESTAR MUERTO, O SI NO, LO ESTARÁ PRONTO! ¡Y CUANDO LOS ZINGARIOS INVADAN LA FORTALEZA, VAS A NECESITAR UN AMIGO!
¡¡SI ERES LISTA, DEJARÁS QUE YO SEA ESE AMIGO!!
¿Y DE QUÉ ME SERVIRÍA TU AMISTAD, SI LOS ZINGARIOS TE TIENEN...?
¡AH, CLARO! ¡YA LO ENTIENDO! ¡ES TAN OBVIO!

ERA A TI A QUIEN LOS ZINGARIOS HACÍAN SEÑALES, ¿NO? TODO ESTE TIEMPO HAS ESTADO...
¡TIENES UNA MENTE ÁGIL, CHICA!
¡SÍ, Y UN CUERPO SEDUCTOR, ADEMÁS! SÓLO NECESITO MIRARTE PARA DESEAR...
¡ESPERA! ¡TIENES RAZÓN! ¡TE NECESITO! ¡PERO NO AQUÍ! VAMOS...
"...VAMOS A TUS HABITACIONES."
¡ALIADOS! ¡BAH!

¡PREFIERO LA MUERTE!
¡MÁS TARDE, SHARAQ! ¡CUANDO NOS HAYAMOS LIBRADO DE LOS ZINGARIOS!
¿POR QUÉ VOY A ESPERAR? ¡ES A TI A QUIEN QUIEREN, NO A MÍ!
Y AHORA QUE SABES QUE ESTÁN COMENZANDO A INVADIR ARGOS POR SORPRESA...

"...¿CREES QUE VAN A DEJAR QUE TE VAYAS TRANQUILA-MENTE?"
DESDE EL PRIMER MOMENTO EN QUE TE VI, MUCHACHA, SOÑA-BA CON...
¡YO TAMBIÉN ESTOY IMPACIENTE, MI GUAPO CAPITÁN! ¡PERO EN LOS ASUNTOS AMOROSOS LAS MUJERES SOMOS DIFERENTES DE LOS HOMBRES!
¡A VECES HACE FALTA UN TRAGUITO DE VINO PARA PONERNOS A TONO!
EN ESE CASO, CHI-CA...
...¡AQUÍ TIENES UNA JARRA PARA BEBER CUANTO QUIERAS!
¡AAGHH!
¡MMMMF! ¡MMMMF!
¡BUENO, CAPITÁN! ¡UNA MUJER TIENE DERECHO A CAM-BIAR DE OPINIÓN!

MOMENTOS DESPUÉS...
¡MITRA, SANTA!
¡ES LA MUCHACHA RUBIA Q[redacted] ENCERRADA CON EL BÁRBARO!
¿QUIÉN LA HABRÁ DEJADO SALIR?
¿Y DE DÓNDE HABRÁ SACADO ESE...?
¡UNNGHH!
¡SERÁ MEJOR QUE NO LO HAGAS MÁS DIFÍCIL, CHICA! NINGUNO DE NOSOTROS SE UNIÓ AL EJÉRCITO ARGOSANO PARA DESTRIPAR MUCHACHAS...
...PERO SI NO TE RINDES Y NOS ACOMPAÑAS PACÍFICAMENTE, TE...
¡HABLAS COMO UN VIEJO CHOCHO! ¿NUNCA TE LO HAN DICHO ANTES?

¡ALTO!
¡EH! ¡ZINGARIOS! ¡ESCUCHADME! ¡SOY JESSICA, LA MUJER DEL CAPITÁN SCERALLO!
¡ME HA ORDENADO QUE COMUNIQUE ENSEGUIDA A VUESTRO COMANDANTE UNA INFORMACIÓN VITAL SOBRE LAS DEFENSAS ARAGOSANAS!
¡ESPERA! ¿POR QUÉ SCERALLO NO NOS HIZO SEÑALES COMO SIEMPRE?
¡UNA BUENA PREGUNTA! ¡PODÉIS HACÉRSELA A VUESTRO COMANDANTE CUANDO OS ENCIERRE POR NO HABERME DEJADO PASAR!
¡DÉJALA PASAR, MANOLO! ¡SI SCERALLO HA CONFIADO EN ELLA, DEBE ESTAR DE NUESTRO LADO!
¡SÍ, SUPONGO QUE SÍ!

DOS NOCHES DESPUÉS...
¡DEBERÍAMOS HABER HECHO ESTO ANOCHE O ANTEANOCHE!
¡QUE ES LO QUE LOS ZINGARIOS HABRÁN ESPERADO QUE HICIÉRAMOS!
¡NO! ¡SE HA DESPRENDIDO LA ROCA!
¡CÁETE SI QUIERES, BARACHANO! PERO NO GRITES...
...¡O SEREMOS UNOS HOMBRES MUERTOS!
¡DIENTES DE CROM! ¡MI... MI BRAZO!
¡ES... ES COMO SI ME ESTUVIESE SALIENDO DEL HOMBRO!
¡NO ESPERES NINGUNA COMPASIÓN POR MI PARTE, GUSANO DEL NORTE! ¡NI ESPERES QUE TE AGRADEZCA EL QUE ME SUJETARAS!
¡SI NO ME NECESITASES, ME HABRÍAS DEJADO CAER!

¡JA, JA! ENTONCES LE DIJE: "BUENO, CHICA, NO TENGO TANTO DINERO...
"... PERO TAL VEZ PODAMOS ARREGLARLO..."
¿¡EH!? STAVRO, ¿NO HAS OÍDO...?
¡AAAGH!
¡LOS DEMÁS ESTÁN RONCANDO EN SUS TIENDAS!
¿RONCANDO, EH?

¡FUEGO!
¡AYYYYYY!
¿Y LOS CENTINELAS?¡DE..DEBERÍAN HABERNOS DESPERTADO!
¡VEO QUE ESTÁS MANEJANDO LA ESPADA CON LA MANO IZQUIERDA, EN LUGAR DE LA DERECHA, CIMMERIO!
¡AAAG!
¡ESO QUIERE DECIR QUE TE LASTIMASTE EL BRAZO DERECHO EN EL PRECIPICIO MÁS DE LO QUE PENSABA!
¡JA, JA! ¡ESO ESTÁ BIEN! ¡MUY BIEN!
¡SIGNIFICA QUE PODRÉ JUGAR CONTIGO ANTES DE (JA, JA) MATARTE!

¡ESOS ZINGARIOS NO NOS MOLESTARÁN MÁS, BÁRBARO!; PERO CRÉEME, ANTES DE QUE HAYAN ACABADO CONTIGO, DESEARÁS HABER CAÍDO EN SUS GARRAS EN LUGAR DE LAS MÍAS!
¡OLVIDAS ALGO, CORSARIO! ¡A DIFERENCIA DE ESOS ZINGARIOS A LOS QUE MATASTE CON TANTA FACILIDAD, YO NO ME ESTOY QUEMANDO NI ESTOY DESARMADO!
¿DESARMADO? ¡NO, NO ESTÁS DESARMADO. ¿PERO CUÁNTO TIEMPO ESPERAS RESISTIR LUCHANDO CONMIGO...
...SI NI SIQUIERA PUEDES USAR TU BRAZO...?
¿¡EH...!? ¡VAYA PARADA! ¡TE HE SUBESTIMADO, BÁRBARO!

¡ERES TAN DIESTRO CON LA MANO IZQUIERDA COMO LA MAYORÍA DE LOS HOMBRES CON LA DERECHA!
PERO QUÉ IMPORTA ESO, MIENTRAS SIGAS SIENDO SOLAMENTE EL SEGUNDO ESPADACHÍN DE LA COSTA OCCIDENTAL...
...Y YO SEA...
¡CROM ME MALDIGA!
¡ALMENOS ESO CREÍA!
ERES UN POCO MÁS LENTO CUANDO PELEAS CON LA MANO IZQUIERDA, ¿NO ES ASÍ, GUSANO? ¡YA LO CREO QUE SÍ!
PUEDE QUE ME HAYAS DEJADO LA CABEZA RESONANDO COMO UNA CAMPANA...
...¡PERO LOS DOS SABEMOS QUE ESE GOLPE MAL CALCULADO IBA DIRIGIDO A MI DESGUARNECIDO CUELLO Y NO A MI CABEZA!
¡PERRO, BARACHANO!

VAS A...
¿CÓMO...?
PERO CON BASTANTE AGILIDAD PARA SER MANCO, ¿NO TE PARECE, BELLACO?
Y AHORA...
¿¡EH!? ¡LA ESTOCADA ZAMORIA!
¡NUNCA LA HABÍA VISTO EJECUTAR CON TAL RAPIDEZ!
NO ES QUE...
¿¡QUÉ...!? ¡MALDITO TROZO DE HIELO!
¿CREES QUE ME TIENES A TU MERCED, EH, PERRO? ¡ESO DEMUESTRA QUE...
...ERES IDIOTA!
¡AUUUH!
¡JA, JA! ¡PUEDES OLVIDAR ESA PEQUEÑA CUCHILLADA EN EL COSTADO, BÁRBARO!

¡NO ES NADA COMPARADO CON LO QUE TE VOY A HACER AHORA!
¡POR EL FUEGO DE MACHA! ¡AÚN HERIDO ES RÁPIDO!
¡ESTA ÚLTIMA ESTOCADA DEBERÍA HABER IDO DIRECTA AL CORAZÓN!
PERO ¿PARA QUÉ PREOCUPARSE DE TALES NIMIEDADES?
¡CROM!
¡HE ESTADO MUCHO TIEMPO AGUARDANDO ESTE TRIUNFO!
¿POR QUÉ IBA A MOLESTARME ESPERAR UN POCO MÁS?
¡JO, JO! ¡MUY BIEN ATRAPADA, CIMMERIO!
Y RESPECTO A ESA PATÉTICA ¡JA, JA! RAMITA...

...SERÁ UNA SEÑAL ADECUADA PARA PLANTAR EN TU...
¡MALDICIÓN!
¡DIABLOS DE MORRIGAN! ¡NO SE SUELTA!
¡AHORA LUCHAREMOS SÓLO CON LAS MANOS!
¿CON LAS MANOS, DICES? ¿Y CÓMO PODRÉ SOBREVIVIR ENTONCES...
...SI TÚ TIENES DOS MANOS Y YO SOLAMENTE UNA?
AAAAAGGH
¡NO HAS LUCHADO MAL, NORTEÑO!

PERO RECO...
¡UNNGHH!
¡LOS ARQUEROS ZINGARIOS HAN VUELTO!
¡PERO SI NO SON LOS ZINGARIOS! ES SÓLO...
...¡ES SÓLO UNA SIMPLE CHIQUILLA!
¡D-DEBO ESTAR SOÑANDO! ¿CÓMO PUEDE UNA CHIQUILLA...?
¡MALDICIÓN! ¡TENGO QUE LARGARME DE AQUÍ!
¡POR CROM, QUÉ BIEN HAS DISPARADO, CHICA!
MOMENTOS DESPUÉS...
¿CABALGANDO HACIA EL SUR, EH, CIMMERIO? ¡MUY PRONTO NOS VEREMOS DE NUEVO!

VARIOS DÍAS DESPUÉS...
¡ES INÚTIL, GENERAL! ¡NO PODEMOS RESISTIR MÁS TIEMPO!
LOS ZINGARIOS ESTÁN ESCAL....
¡AAAGG!
¡GNNGH!
¡POR EL HONOR DE ARGOS, MIS LEALES TROPAS! ¡MANTENEOS FIRMES!
¡NO IMPORTA SI TODOS CAEMOS LUCHANDO! ¡NUESTRO DEBER ES DEFENDER ESTE BALUARTE MIENTRAS QUEDE ALGÚN HOMBRE CON VIDA!
¡GENERAL! ¡ALERTA POR EL SURESTE!
¡JINETES!

¡Y... Y SON NUESTROS, GENERAL! ¡NUESTROS!
¡AL ATAQUEEE!
¡DURO CON ELLOS, ARGOSANOS!
¡QUE ESTOS PERROS ZINGARIOS LAMENTEN EL DÍA EN QUE PISARON EL SUELO ARGOSANO!
¡GLORIA A ISHTAR! ¡LOS ZINGARIOS SE ESTÁN RETIRANDO! ¡ESTAMOS SALVADOS!
AL RATO...
QUISIERA SABER, CAPITÁN, CÓMO SUPISTEIS QUE NOS ENCONTRÁBAMOS EN APUROS?
NOS AVISÓ UNA MUCHACHA QUE LLEVABA UN ARCO, GENERAL...
...¡Y UN ENORME BÁRBARO MELENUDO LLAMADO CONAN!

EN ESE MISMO INSTANTE, EN OTRO LUGAR...
¡YA SÉ QUE PENSARÁS QUE SOY UNA TONTA SENTIMENTAL POR INSISTIR EN QUE AVISÁSEMOS A MESSANTIA PARA QUE AYUDASE A AQUELLA GUARNICIÓN...
¡DESPUÉS DE TODO, TANTO ARGÓS COMO ZINGARA ESTÁN DESEANDO PONERTE EL LAZO EN EL CUELLO! PERO AÚN ASÍ...
...¡SOY ARGOSANA! Y NO PODÍA PERMITIR...
¡MMMMMM!
FIN

Los ojos de G'Bharr Rjinn

GUIÓN: MICHAEL FLEISHER · DIBUJOS: RUDY NEBRES · TRADUCCIÓN Y ADAPTACIÓN: B. OBERLANDER Y R. SCHMATH · ROTULACIÓN: A. ZORZO

(Este episodio corresponde al n.º 107 original)

¡AH! ¡ALLÍ ESTÁ NUESTRA FRAGANTE FLOR! ¡YA ES HORA DE RECOGERLA!
¡ASEGÚRATE DE NO HACERLE DAÑO EN LOS PÉTALOS, HERMANO...
...PARA NO REBAJAR EL VALOR DE NUESTRA PRECIADA FLOR COMO MERCANCÍA PARA NEGOCIAR!
¡SOCORRO! ¡AYÚDAME!
LOS GRITOS DE TERROR DE LA MUCHACHA RESUENAN POR EL MERCADO...
ESTA MUCHACHA TIENE MUCHO DINERO...
...SE VE POR LA ROPA DE SEDA KHITANIA QUE LLEVA. ¿QUIÉN SABE, SI HAY SUERTE...
¡GHAAAA!
...TAL VEZ HAYA DOS TIPOS DE RECOMPENSA...?

O SEA: LA QUE LLENA EL BOLSILLO...
...¡Y LA QUE HACE QUE EL CORAZÓN DEL HOMBRE LATA MÁS RÁPIDO Y LE ACELERA EL PULSO!
¡AUNQUE, DESDE LUEGO, TENER UNA OPORTUNIDAD DE ROMPER LA MONOTONÍA DE UN DÍA DE VIAJE ES RECOMPENSA SUFICIENTE EN SÍ!
¡UUUUHH!
¡MADRE DE MITRA! NO...
UHHRRK...!
¡POR FAVOR! ¡QUIENQUIERA QUE SEAS! ¡NO ME HAGAS DAÑO!

MIENTRAS TANTO, EN UNA PRISIÓN AMURALLADA SITUADA EN LAS AFUERAS DE MESSANTIA, LA REINA DE LOS LADRONES, DE OJOS RASGADOS, SE PASEA POR SU CELDA DE MUERTE CON LA FURIA DE UN TIGRE CAUTIVO...
¿Y LA PUERTA, SONRO?
¡FUNCIONA PERFECTAMENTE!; ¡CUANDO SE LE HAYA ROTO EL CUELLO, SE AGITARÁ COMO UN SAUCE AL VIENTO!
¡SE ACERCA LA HORA DE TU MUERTE, RAMERA KHITANIA!
TE HEMOS TRAÍDO A UN SACERDOTE, CUERVA DE LA NIEVE, PARA CONSOLARTE EN TU ÚLTIMA HORA!
¡DATE PRISA, SACERDOTE!; ¡EL VERDUGO LA ESTÁ ESPERANDO!
AHORA QUE TE ENCUENTRAS EN EL UMBRAL DE LA MUERTE, HIJA, ¿HAY ALGUNA ORACIÓN QUE DESEAS QUE YO HAGA POR TI?
¡A DECIR LA VERDAD, SACERDOTE, PREFERIRÍA OCUPAR LOS ÚLTIMOS MOMENTOS DE VIDA CON ACTIVIDADES MÁS PLACENTERAS!
¡MI DESGRACIADA HIJA QUERIDA! ¡T-TE LO RUEGO! ¡NO OLVIDES QUE SOY UN SACERDOTE!

HE DEDICADO MI VIDA ENTERA AL SERVICIO DE...
¡JA, JA! ¡ENTONCES VETE, SACERDOTE! ¡ES ESTA VIDA LA QUE PRETENDO DISFRUTAR Y NO LA OTRA!
¡MM! PARECE QUE NO NECESITABA MUCHO CONSUELO DEL SACERDOTE, ¿VERDAD?
¡ENTONCES, TERMINEMOS DE UNA VEZ!
¿¡QUÉ!? ¡POR MITRA! ¡MI CINTURÓN TRENZADO! HA...
!...¡HA DESAPARECIDO!!
¡DULCE ISHTAR! ¡HA CONVERTIDO EL CINTURÓN Y DOS JARRAS EN UN ARMA!
¡NO IMPORTA! ELLA...
¡UNHHRRGG!

AARRHHHH!!
¡A POR ELLA!
¡SI SE ESCAPA, NOS AHORCARÁN A NOSOTROS!
¡MINO! ¡DETENLA!
¡JA! ¡NO TE PREOCUPES! NO HA NACIDO LA MUJER CAPAZ DE...
¡LOS HOMBRES SON UNOS IMBÉCILES!

LA NOCHE ENVUELVE A LA CAPITAL DE ARGOS. Y EN LA FAMOSA POSADA DE KRAKEN, UN SITIO FRECUENTADO POR ASESINOS, ESTAFADORES Y LADRONES...
¡VAYA, VAYA! ¡MIRAD LO QUE EL MAR OCCIDENTAL NOS HA TRAÍDO AHORA, COMPAÑEROS!
¡QUÉ ME MALDIGAN SI NO ES EL CAPITÁN BOR'AAH SHARAQ, EL MEJOR BARRACHANO DE TODOS, CON LA EXCEPCIÓN DE (EJEM) CONAN DE CIMMERIA!
¡ES POR CULPA DE ESE SALVAJE QUE ESTOY AQUÍ!
¡HE VENIDO A BUSCAR CÓMPLICES PARA QUE ME AYUDEN A MATARLO!
¡PUES TE HAS EQUIVOCADO DE SITIO, CAPITÁN!
¡TIENE RAZÓN! ¡ES EL PILLAJE Y EL BOTÍN LO QUE NOS INTERESA, Y NO VENGANZAS!

¡ADEMÁS, TODOS SABEMOS LO QUE OCURRE SIEMPRE QUE TÚ Y CONAN OS ENFRENTÁIS! ¡TÚ QUEDAS COMO UN TONTO! SI QUIERES MI OPINIÓN, CAPITÁN...
...¡MÁS VALE QUE SIGAS COMO PIRATA Y QUE TE OLVIDES DE TU OBSESIÓN POR VENGARTE DE CONAN!
DE MODO QUE ME LLAMAS LOCO, ¿EH, ESCORIA?
¡PUES PREFIERO ESTAR LOCO A TENER QUE VER MIS ENTRAÑAS ESPARCIDAS POR EL SUELO!
¡ENNGH!
¡UUUUHN!
¡UNNHH!
¡¡MATADLO!!
¡BAH! ¿QUÉ SABE UNA PANDA DE PERROS CALLEJEROS COMO VOSOTROS DE MATAR?

¡PERO NO OS PREOCU-PÉIS POR VUESTRA FALTA DE CONOCI-MIENTOS!
¡DESPUÉS DE ESTA NO-CHE, HABRÉIS APRENDIDO MÁS DE LO QUE HU-BIERAIS IMAGINADO!
¡EL PERRO CO-BARDE ESTÁ IN-TENTANDO HUIR!
¡NO SE NOS PUEDE ESCAPAR! ¡LO DES-CUARTIZARE-MOS!
¡NO! ¡ESE GRIBÓN MERECE ALGO PEOR!
YO DI-GO QUE...
¡POR MORRIGAN Y MACHA! ¡NO SE MUEVE!
¡BAN! ¡APÁRTATE DE LA PUER-TA, FLOJO!
YO...
¡MALDICIÓN! ¡LA HA CERRADO POR FUERA!
¡TRAED A MAR-CELLO! ¡ÉL LA PO-DRÁ ABRIR!

¡AHORA TO-DOS JUNTOS!
¡¡EMPUJAD!!
¡NO SE MUEVE! ¡INTENTÉMOSLO OTRA VEZ!
¿UN LOCO?
TAL VEZ ESTUVIERA LOCO...
...¡POR PENSAR QUE UNA PANDA DE COBARDES COMO ELLOS PUDIERAN AYUDARME A REALIZAR MI SUEÑO DORADO!
EL SUEÑO DE MATAR...
...¡¡A CONAN!!
¡FUEGO! ¡LA POSADA ESTÁ ARDIENDO!
¡¡AAAYYY!!
¡POR FAVOR! ¡NO SOY MÁS QUE UNA CAMARERA! ¡NO QUIERO MORIR!

EN ESE MISMO INSTANTE, EN OTRO LUGAR...
¡MI CASA ESTÁ MUY CERCA DE AQUÍ, BÁRBARO, EN LA CIMA DE AQUELLA MONTA-ÑA!
¡QUE CROM ME MALDIGA, MELLI-CYNTH! ES COMO EL PALACIO DE UN SUL-TÁN... ¡INCRUSTADO DE ORO Y MARFIL!
¡MI PADRE ES DUEÑO DE UNA DE LAS MÁS GRANDES FLO-TAS MERCANTES DE LA COS-TA OCCIDENTAL!
POCO DESPUÉS...
¡ESO ES LO QUE SUCE-DIÓ, PADRE! SI NO FUERA POR CONAN...
¡SIEMPRE TE ESTARÉ AGRA-DECIDO, MU-CHACHO!
¡MI CASA ES TU CA-SA TODO EL TIEMPO QUE PUEDAS DESEAR!
POCO DESPUÉS...
¿DE MODO QUE TÚ TAM-BIÉN ERES MARINO, MUCHACHO? EL MUNDO SERÍA MUCHO MEJOR SI EL MAR NO ESTUVIERA LLENO DE PIRATAS, ¿NO CREES?

MIENTRAS TANTO, EN EL PALACIO DEL GOBERNADOR PROVINCIAL, SITUADO EN LAS AFUERAS DE LA CAPITAL...
¿HAY ALGÚN PROBLEMA, GABRIELLO?
¿PROBLEMA? ¡JA!
¿CÓMO VA A HABER PROBLEMAS EN LA GUARDIA MÁS ABURRIDA DE TODO ARGOS?
¡PUES DEJA DE QUEJARTE, GABRIELLO! ¡DEBERÍAS ESTAR AGRADECIDO DE QUE NO TE HAYAN DESTINADO A UN PUESTO FRONTERIZO, DONDE LOS HOMBRES SE VUELVEN CIEGOS POR LA FALTA DE MUJERES!

¡ESCORIA INDOLENTE!
¿QUÉ...?
UHHRRK...
¿Y QUÉ PIENSAS QUE TENÍA OCULTADO DEBAJO DE LAS MÚLTIPLES COPAS DE ENAGUAS, EH? ¡JA, JA! TE LO CONTARÉ...
¡GRACIAS A MACHA! ¡ENCIMA DE ESR PEDESTAL!
¡EL OJO DE G'BHARR RJINN!

EL CIMMERIO YA ESTÁ...
¿QUÉ...!? ESE...
¡GNNGHHH!
¡BAH!; HE OÍDO QUE EL GOBERNADOR ES UN VIEJO TONTO /¡PERO NO PUEDE SER TAN IDIOTA COMO PARA PONER A UNA MUJER COMO GUARDIA DE SU SALA DE TESOROS!
¡PERRO ARROGANTE!
SI ME HUBIERA DESIGNADO PARA VIGILAR ESTE LUGAR...
...¡TE HABRÍA DEGOLLADO ANTES DE QUE CONSIGUIERAS TREPAR POR EL MURO!
¡¡ARRRHHHH!!

¡TE HAS QUEDADO SIN ARMA, ZORRA! ¡Y AHORA, QUIERO QUE ME CONTESTES RÁPIDO!
SI NO ERES UNA GUARDIA...
...EN NOMBRE DE MORRIGAN, ¿QUÉ HACES...?
¿HACE FALTA QUE TE LO EXPLIQUE, IMBÉCIL?
¿NO VES LA CANTIDAD DE OBJETOS PRECIADOS QUE HAY AQUÍ PARA ROBAR? ¿LAS COPAS DE ORO... LAS ESTATUAS ENJOYADAS?
¡COMO TODAS LAS MUJERES, VALORAS LAS COSAS POR SU BRILLO!
¡AQUÍ HAY SÓLO UNA COSA QUE VALE LA PENA ROBAR!
¡ESTO!
¡AHORA, VÁMONOS!
¡UH-OH! ¡OIGO PASOS POR EL CORREDOR! ¡INCLUSO ESOS GUARDIAS HAN OÍDO EL ALBOROTO!
¡ME ALEGRO!

¡UNNNNNN!
¡INCLUSO CUANDO ERA CORSARIO, SI ME APODERABA DE UN BOTÍN CON FACILIDAD, ME COSTABA DORMIRME DESPUÉS!
¡ARRGGHH!
¡UUUUUU...!
¡LUCHAS BIEN PARA SER UNA ZORRA! ¡COMO SEÑAL DE APRECIO TE PERMITIRÉ QUE ME SIRVAS!
¡NO SIRVO A NINGÚN HOMBRE... NI MUJER!
PERO SI LA AVENTURA ES LO SUFICIENTEMENTE ARRIESGADA Y LA RECOMPENSA ALTA...
¡EL DINERO ME IMPORTA UN RÁBANO, MUJER! ¡TENGO UNA SOLA META!
¡MATAR A CONAN!
¿CONAN...?

MIENTRAS TANTO...
¡LA COMIDA ESTABA RIQUÍSIMA, CONDE VEREDICI! ¡GRACIAS!
¡DE NADA, MUCHACHO! ¡ME ALEGRO DE QUE TE HAYA GUSTADO!
¡AHORA VEN CONMIGO, POR FAVOR! ¡ME GUSTARÍA ENSEÑARTE MI COLECCIÓN DE TESOROS ARTÍSTICOS!
¡HE DEDICADO TODA MI VIDA A BUSCAR Y OBTENER RAROS OBJETOS DE ARTE, CONAN...
...DESDE ESA EXQUISITA ESCULTURA DE ALABASTRO DE UNA ESCLAVA BRYTHUNIA...
...HASTA ESTE ÍDOLO QUE REPRESENTA A UN GUERRERO DE KAMBUJA!
PERO LA PIEZA DE LA QUE ME SIENTO MÁS ORGULLOSO...
...¡ES EL PRECIADO OJO DE G'BHARR RJINN!
¿DE QUÉ PIEDRA PRECIOSA ESTÁ HECHO, QUE BRILLA CON TANTA FUERZA?

¡NO ES UNA JOYA, MUCHACHO, SINO UN AUTÉNTICO OJO... EL OJO DE G'BHARR RJINN, EL PODEROSO DIOS AL QUE SE RENDÍA CULTO EN ÉPOCAS ANTERIORES A LA DE NUESTROS DIOSES!
¡DESDE ESE OJO, G'BHARR RJINN PODÍA LANZAR RAYOS ABRASADORES DE FUEGO FANTÁSTICO! ¡DESDE EL OTRO, EXTRAÑOS RAYOS DE HIELO MISTERIOSO!
¡PERO G'BHARR RJINN ERA ARROGANTE Y AMBICIOSO! ¡QUISO DERROCAR A LOS DIOSES ANTIGUOS...
...POR LO CUAL, LOS DIOSES ANTIGUOS SE PUSIERON FURIOSOS Y LO DESTRUYERON HASTA QUE LO ÚNICO QUE QUEDÓ DE ÉL FUERON SUS DOS OJOS!
¡HACE MUCHOS AÑOS, CONSEGUÍ ESTE OJO POR UNA SUMA EXORBITANTE! ¡EL OTRO FORMA PARTE DE LA COLECCIÓN DEL GOBERNADOR PROVINCIAL!
¡BUENO, CIMMERIO! APÁRTATE...
...¡Y CONTEMPLA ESTO...!
¡CROM!

¡NO TE ACERQUES, MUCHACHO!; DEJA QUE LAS LLAMAS SE APAGUEN SOLAS, PUES ÉSTE NO ES UN FUEGO CORRIENTE.!
¡ME DIJISTE QUE EL OJO ERA VALIOSO! ¿CÓMO EVITAS QUE...?
¿QUE ALGUIEN ENTRE E INTENTE ROBÁRMELO?
¡ADELANTE, MUCHACHO! ¡CÓGELO!; QUITA EL OJO DEL PEDESTAL!
PERO CUANDO EL BÁRBARO SALTA HACIA ADELANTE...
¡POR CROM! UNA JAULA DE HIERRO HA BAJADO Y HA RODEADO EL OJO...
¡SÍ! ¡BAJÓ DESDE EL TECHO, DONDE ESTABA DISCRETAMENTE OCULTA!
SÓLO PISANDO UNA CIERTA COMBINACIÓN DE AZULEJOS SE PUEDE ACERCAR AL OJO SIN ACTIVAR LA JAULA... ¡ESTÁ FORJADA DE UN ACERO ESPECIAL QUE NINGÚN ARMA ES CAPAZ DE ATRAVESAR!

MIENTRAS TANTO, NO MUY LEJOS DE ALLÍ, EN UN CLARO DEL BOSQUE...
¿EN QUE PIENSAS, MUJER?
ME ESTOY PREGUNTANDO, BARACHANO, ¿CUÁNTO DINERO TENDREMOS DESPUÉS DE VENDER ESE OJO Y LAS DEMÁS CHUCHERÍAS QUE HEMOS ROBADO HOY?
¡YA TE LO DIJE, CUERVA DE LA NIEVE, QUE LA RIQUEZA ME TIENE SIN CUIDADO!
¡SÓLO QUIERO VENGARME!
ESE CONEJO QUE ESTÁ AL BORDE DEL CLARO, ¿LO VES?
¡EL OJO! ¡LO HA CONGELADO EN MEDIO DEL SALTO!

¡SI ME AYUDAS A MATAR A CONAN, MUJER, EL PRECIADO OJO DE G'BHARR KJINN SERÁ TUYO PARA HACER CON ÉL LO QUE QUIERAS!
¡ESTÁ BIEN, CORSARIO!
¡ENTONCES TRATO HECHO! ¡BIEN! PORQUE HACE DOS O TRES DÍAS...
...QUE NO TOCO A UNA...
¡¡UNNGHHH!!
¿A UNA MUJER? ¿ENTONCES QUÉ TE PARECE MI FORMA DE ACARICIAR, PERRO?
¡TE AYUDARÉ A MATAR AL BÁRBARO! ¡A CAMBIO, EL BOTÍN QUE ROBEMOS SERÁ MÍO! ¡NUESTRO PACTO NO INCLUYE NADA MÁS!
¡UUUUUHHHH...!
¿ESTÁ CLARO?
SI NO TE NECESITARA, RAMERA...
¿CLARO?
¡SÍ, ZORRA! ¡ESTÁ CLARO!

HORAS DESPUÉS, EN UNA LUJOSA HABITACIÓN DE LA MANSIÓN DE VEREDICI...
¡LA CAMA ESTARÁ PREPARADA ENSEGUIDA, SEÑOR CONAN!
¡EL CONDE VEREDICI ME HA ORDENADO QUE TE BRINDARA HOSPITALIDAD Y ALOJAMIENTO DURANTE TU ESTANCIA AQUÍ!
¡BUENAS NOCHES, SEÑOR CONAN!
SI DESEAS CUALQUIER COSA, SÓLO TIENES QUE TIRAR DE LA CUERDA DE LA CAMPANA QUE ESTÁ AL LADO DE LA CAMA.
¡AJÁ! ¡LA HIJA DEL AMO LLEVA UN VESTIDO PRECIOSO ESTA NOCHE!
¿CONAN?
¡ME PARECE QUE PRETENDE BRINDARLE SU PROPIA CLASE DE (EJEM) HOSPITALIDAD AL BRONCEADO HUÉSPED!
CONAN, HE VENIDO A VERTE PORQUE DEBIDO A TODAS LAS ACTIVIDADES...
...NO HE TENIDO LA OPORTUNIDAD DE...
QUIERO DECIR, NO TE HE...
¡OOHHH!
¡DÉJALO!... ¡CREO QUE TE ENTIENDO!

HORAS DESPUÉS, EN MITAD DE LA NOCHE...
CONFIESO QUE ESTOY PERPLEJA. ¿POR QUÉ ME HAS TRAÍDO AQUÍ?
¡EL NOBLE ARGOSANO QUE VIVE AQUÍ ES EL DUEÑO DE UNA VASTA FLOTA MERCANTE!
¡DENTRO DE LA SALA DE TESOROS ENCONTRAREMOS LA OTRA ARMA MORTÍFERA QUE PRETENDO UTILIZAR PARA VENGARME DE CONAN!
¡UNNGHH!
AAAAHH...!
¡HE CONVENCIDO A UN ANTIGUO SIRVIENTE DEL CONDE PARA QUE ME DIBUJARA UN PLANO DE LA SALA!
EL OBJETO QUE BUSCAMOS DEBERÍA ESTAR...
¡AJÁ!
¿ES OTRO OJO MÁGICO? ¿IDÉNTICO AL PRIMERO?

EFECTIVAMENTE, ES OTRO OJO, PERO...
¡POR MACHA! ¡ESAS REJAS DE HIERRO IMPIDEN QUE LO ALCANCE!
EN ESE CASO, ¡VÁMONOS!
TARDARÍAMOS TODA LA NOCHE EN CORTAR ESAS...
¡SILENCIO, KHITANIA! ¡MIRA CÓMO TRABAJA UN GENIO!
¡EL OJO!/ HAS UTILIZADO SU EXTRAÑO RAYO PARA CONVERTIR LAS REJAS EN HIELO!
¡EFECTIVAMENTE, ZORRA!
¡AHORA, MIRA ESTO!
ARRIBA...
¡CONAN!, ¡ESE HORRIBLE RUIDO ...DE LA SALA DE TESOROS EN EL PISO DE ABAJO!
¡EL CIMMERIO SE LIMITA A GRUÑIR!
PUES ESTABA DISFRUTANDO UNA NOCHE DE PLACER...

...¡Y LA INTERRUPCIÓN LO HA PUESTO FURIOSO...!
¡QUE CROM ME MALDIGA! ¡BORAGH SHARAG! ¡Y LA CUERVA DE LA NIEVE!
¡LA SORPRESA ES MUTUA, VIEJO ENEMIGO! ¡PERO, POR MI PARTE, ES UNA SORPRESA BIENVENIDA!
PORQUE ENCONTRARTE AQUÍ...
...¡ME AHORRA EL DIFICULTOSO TRABAJO DE BUSCARTE...!
¡UNNNH!
¡TU PUNTERÍA YA TE HA FALLADO DOS VECES, SARACHANO! ¡CONÁN ELUDE TUS TIROS CON LA AGILIDAD DE UN TIGRE!
¿NOTO UN TONO DE SATISFACCIÓN EN TU VOZ, MUJER?
¿PUEDE SER QUE...?
¡POR MORRIGAN! ¡ESE ESCUDO!
¡DESVÍA LOS RAYOS Y HACE QUE VUELVAN A MÍ!
CUANTO MÁS UTILIZO LOS OJOS DE G'BHAER RJINN...

...¡MÁS RIESGO CORRO DE DESTRUIRME A MÍ MISMO! ¡BIEN, GUSANO DE LAS MONTAÑAS!
¡TE MATARÉ CON EL ACERO!
SI LUCHARAS LA MITAD DE BIEN DE LO QUE HABLAS...
...PODRÍAS...
¿QUÉ...?
¡MALDITA SEAS, MUJER!
¡NO ENTIENDO POR QUÉ DUDASTE EN ATACARLO CON EL KRIS! ¡PERO ES UNA SUERTE QUE NO LO HAYAS HECHO!
PORQUE HE JURADO QUE EL ÚNICO QUE MATARÁ A ESE CERDO BÁRBARO...
...¡SERÉ YO...!
¡TEN CUIDADO, CUERVA! ¡EL ÍDOLO KAMBUJANO! ¡NO CAE EN LA DIRECCIÓN QUE ÉL QUERÍA!
¡AAAH!
¡MALDITA SEAS!
¡APÁRTATE!
CONAN LA EMPUJA ALEJÁNDOLA DEL PELIGRO...

...LA REINA DE LOS LADRONES SE PONE DE PIE CON UNA AGILIDAD FELINA Y ENTONCES...
¡VAMONOS DE AQUI! CORSARIO.! ¡OIGO GENTE QUE SE ACERCA.!
¡ALEJATE, CIMMERIO.! TE ADVIERTO QUE SI NO, TE CONVERTIRE EN UN MONTÓN DE CARNE ASADA.!
¡TRANQUILIZATE, BARACHANO.! HEMOS CONSEGUIDO LO QUE BUSCÁBAMOS...
¡CUÁNTO ME HUBIERA GUSTADO ACABAR CON ÉL ALLÍ!
POCO DESPUÉS...
¡MALDITA SEA, MUCHACHO! ¡QUÍTATE DEL OJO DE G'BHARR RJINN.! ¡MELLICYNTH Y YO LLEGAMOS CUANDO INTENTABAS PERSEGUIR A LOS LADRONES! ¡ME ALEGRO DE QUE NO TE HAYAN MATADO.!
¡MAÑANA NOTIFICARÉ A LOS GUARDIAS REALES.! ¡SI ALGUIEN PUEDE COGER A ESOS CACOS*, SON ELLOS.!
*LADRONES.
PERO MIENTRAS TANTO, CREO QUE DEBERIAMOS VOLVER A LA CAMA
¡VEN, MELLICYNTH.! ¡VOLVAMOS A NUESTRAS HABITACIONES.!
¡SÍ, PADRE!

PASA UNA HORA... Y OTRA...
EL CIMMERIO ESTÁ SOLO EN LA OSCURA TRANQUILIDAD DE LA HABITACIÓN...
O ASÍ LO PARECE...
¿ACASO PENSABAS QUE SERÍA FÁCIL MATARME MIENTRAS DORMÍA, MUJER?
¡SI ESA FUERA MI INTENCIÓN, MI AMIGO DE LOS CABELLOS NEGROS, LO HABRÍA HECHO ANTES, EN LA SALA DE TESOROS, O HABRÍA LANZADO MI DAGA DESDE LA VENTANA!
¡NO, HE VENIDO A ADVERTIRTE, BÁRBARO, NO A MATARTE! PARA AVISARTE QUE AHORA BOR'ARH SHARAQ POSEE LOS DOS OJOS DE G'BHARR RJINN...
...¡Y QUE PRETENDE UTILIZARLOS EN UN COMPLOT PARA DESTRUIRTE!
¿DEBO CREER QUE HAS VENIDO AQUÍ PARA CONTARME LO QUE CUALQUIERA PODRÍA ADIVINAR, MUJER?
¡ERES UN HOMBRE MUY DURO, CIMMERIO, POR NEGARLE A UNA MUJER QUE UTILICE LOS TRUCOS TÍPICOS DE SU SEXO! PERO PARA CONTESTAR A TU PREGUNTA CON FRANQUEZA...

...¡NO, NO HE VENIDO A ADVERTIRTE!
¡HE VENIDO PORQUE EL BESO QUE COMPARTIMOS UNA VEZ* NO HA SIDO SUFICIENTE PARA MÍ!
¡POR LO TANTO, ESTA VEZ QUIERO QUE ME DES MUCHO MÁS QUE UN BESO!
¡MUCHO, MUCHO...
...MÁS!
* VER Nº 86, LA NOCHE DE LA RATA.

¡MÁS...!
¡OOOOHH...!
¡DULCE MITRA! ¡ESA MUCHA-CHA! ES...
¡...ES UNA DE LOS LADRO-NES!

POCO DESPUÉS...
¡HE OÍDO PASOS SIGILOSOS POR EL PASILLO, CUERVA DE LA NIEVE! Y ESO SIGNIFICA...
¡NO TE PREOCUPES POR MÍ, AMOR! ¡POR MUCHO QUE ME HAYA GUSTADO NUESTRO, EH, REENCUENTRO, DEBO VOLVER A ESE CORSARIO ENLOQUECIDO ANTES DE QUE DESPIERTE Y SOSPECHE QUE LO HE TRAICIONADO!
PORQUE AUNQUE NUESTRO AMIGO BARACHANO SEA UN LOCO OBSESIONADO POR LA VENGANZA...
...¡LOS OJOS DE G'BUAR RJINN VALEN UNA FORTUNA, Y PIENSO APODERARME DE ELLOS!
EN ESE MISMO INSTANTE...
¡PADRE! ¡DESPIÉRTATE! ¡SOY YO, MELLICYNTH!
¡MALDITA SEA, HIJA! ¿QUÉ TE PASA? NO SON MÁS QUE LAS...
¡ES CONAN, PADRE! ¡ESTÁ... ALIADO CON ESOS HORRIBLES LADRONES!
¡¿QUÉ...?!
POCO DESPUÉS...
¡ES DEMASIADO PELIGROSO PARA QUE LO COJAMOS SOLOS! ¡VETE, ARMAND! ¡LLAMA A LA GUARDIA!
ENSEGUIDA, SU SEÑORÍA.

AL VOLVER SIGILOSAMENTE AL CAMPAMENTO QUE COMPARTE CON EL PEOR ENEMIGO DE CONAN...
... LA REINA DE OJOS RASGADOS ENCUENTRA LA MANTA DEL BARACHANO. EL CORSARIO HA DESAPARECIDO...
Y ENTONCES...
¡VAYA, VAYA, MI PEQUEÑA KHITANIA! ¡ME ALEGRO DE VOLVER A VERTE!
¡YO VOY DONDE ME DA LA GANA, SHARAR! ¡NO LO OLVIDES!
¡VALE! ¿Y A DÓNDE TE APETECÍA IR ESTA NOCHE, MI BELLO PAJARITO?
¿TE PODRÍA HACER LA MISMA PREGUNTA, MI QUERIDO PIRATA, LLENO DE CICATRICES?
ME HE DADO UN PASEO, MUJER, POR EL BOSQUE CERCANO...

...¡PARA MEDITAR SOBRE LO QUE HARÍA SI UNA ZORRA COMO TÚ ME TRAICIONARA!
¡ENTIENDO, CORSARIO!
¿Y HAS ENCONTRADO UNA RESPUESTA A TU PREGUNTA?
¡EFECTIVAMENTE!
¡PUES SÍ, LA HE ENCONTRADO!

Y EN LA MANSIÓN DE VEREDICI...
¿DÓNDE ESTÁ?
¡ESTÁ ALLÍ DENTRO!
¿¡QUÉ...!?
¡SE HA IDO!
LA LUZ DE DÍA BRILLA COMO EL ORO CELESTIAL CUANDO EL CIMMERIO ESPOLEA SU CABALLO PARA CRUZAR EL CAMPO ARGOSANO...
...SIGUIENDO CON SUS AGUDOS OJOS LAS HUELLAS DEJADAS HACE UNAS HORAS POR LOS CASCOS DEL CABALLO DE LA CUERVA DE LA NIEVE AL CRUZAR LA TIERRA PEDREGOSA...

Y DE REPENTE...
¡POR CROM! ¡ESE RUIDO!
ES UN RUIDO TAN APAGADO QUE POCOS HOMBRES CIVILIZADOS LO HUBIERAN OÍDO...
... Y SEGURAMENTE NO LO HUBIERAN RECONOCIDO: LOS DÉBILES GEMIDOS DE UNA MUJER EN PELIGRO, PIDIENDO AYUDA CON SUS ÚLTIMAS FUERZAS...
SIGILOSO COMO UN LOBO NÓRDICO CUANDO CAZA EL CARIBÚ DEL HIELO, EL CIMMERIO ENTRA SILENCIOSAMENTE EN UNAS RUINAS QUE HAY CERCA DE ALLÍ...
Y ALLÍ, EN UN ANTIGUO POZO DE SACRIFICIOS, ENCUENTRA...
¡GUERNA DE LA NIEVE!

¡QUE CROM ME MALDIGA!
¡ME HAN ENVUELTO LAS LLAMAS FANTÁSTICAS DEL OJO DE FUEGO DE G'BHARZ RJINN!
PERO A PESAR DE QUE ME ARDE TODO EL CUERPO...
...¡NO SIENTO DOLOR...!
¡JA, JAAA!¡ASÍ ES, ESCORIA!¡PORQUE LOS OJOS MÁGICOS, MONTADOS AHORA EN MI CASCO, AFECTAN DE UNA FORMA DISTINTA A LOS SERES VIVIENTES QUE A LOS OBJETOS INANIMADOS!
¡A MEDIDA QUE LAS LLAMAS FANTÁSTICAS SE VAN CALENTANDO, LA FIGURA HELADA DE LA CUERVA DE LA NIEVE SE IRÁ DESCONGELANDO HASTA CONVERTIRSE EN NADA! ¡Y (JA, JAAA) MIENTRAS SE LE VAYA LA VIDA...
...SUS RESTOS LÍQUIDOS IRÁN LLENANDO EL POZO ARTIFICIAL POCO A POCO, APAGANDO EL FUEGO MÁGICO QUE TE ENVUELVE Y DESTRUYÉNDOTE A TI TAMBIÉN!
¡TRUENOS DE CROM!¡LAS LLAMAS!¡ME ESTÁN QUITANDO LAS... FUERZAS!

¡ES COMO SI MIS PIES ESTUVIERON PEGADOS AL SUELO!
PERO TENGO QUE...
...TENGO (UNNGHH) QUE...
SUS FUERZAS SE DESVANECEN A CADA INSTANTE, Y SÓLO UN ESFUERZO HERCÚLEO PERMITE QUE EL VALIENTE BÁRBARO HAGA GIRAR LAS BOLAS POR ENCIMA DE SU CABEZA...
...¡Y QUE LAS LANCE...!
¿QUÉ? ¡MIS PIERNAS, COGIDAS!
NO CONSIGO MANTEN...

¡AAAAHH!
¡ESO FUE UN BUEN TRUCO, CERDO! ¿PERO ACASO PIENSAS QUE TE SERVIRÁ DE ALGO...
...MÁS QUE PARA GANARTE LOS POCOS SEGUNDOS QUE TARDARÉ EN CORTAR ESTA CUERDA?
¿CÓMO ESTÁS, MUJER?
¡N-NO ME PUEDO MOVER... CONAN! ¡PERO CREO QUE PRONTO... PODRÉ!

AHORA QUE LOS OJOS MÁGICOS DE... G'SHARR RJINN NO ESTÁN DIRIGIDOS HACIA NOSOTROS... PARECE QUE...
¡SÍ! ¡ESTAMOS RECUPERANDO FUERZAS! PERO NO ESCAPAREMOS A LA MUERTE...
... A NO SER QUE ME PONGA ENTRE ÉL Y ÉSE...
¿EL CASCO? ¡BAH! ¿QUIÉN LO NECESITA?
¡DICEN QUE LOS MÉTODOS ANTIGUOS SON LOS MEJORES!
Y PUEDE QUE LO SEAN...
¡J-JAMÁS HE VISTO A UN HOMBRE MOVERSE CON TANTA RAPIDEZ!

¿PERO QUÉ IMPORTA QUE NO HAYA PODIDO TRINCHARTE COMO A UN JABALÍ?
...¡PORQUE SERÁ IGUAL DE FÁCIL DESCUARTIZARTE COMO A UN PAVO ASADO!
¡PERRO BARACHANO!
¡GUSANO!

¡POR TU CULPA PERDÍ MI BRAZO DERECHO!*
¡POR TU CULPA LOS ZINGARIOS ME QUITARON EL OJO!
* VER Nº 7 DE LA ESPADA SALVAJE.

ME REPUGNAS, ¿ENTIENDES?
¡TE ODIO CON TODA MI ALMA!
Y AHORA VOY A...
¡GNNGHH!
¡OH NO! ¡DETRÁS DE MÍ! MI CAS...
¡JA, JA!; ¡MUY BIEN HECHO, CIMMERIO!
¡LO HAS EMPUJADO HACIA LA TRAYECTORIA DE SUS PROPIOS RAYOS FANTÁSTICOS!

¡MÍRALO! ¡ESTÁ CASI TOTALMENTE CONGELADO, AL IGUAL QUE YO ANTES DE QUE ME SALVARAS!
ES UNA TENTACIÓN DEJARLO EN ESE ESTADO PARA SIEMPRE, ¿VERDAD, QUERIDO?
¡PERO LAMENTABLEMENTE, LOS OJOS DE G'BHARR RJINN VALEN DEMASIADO PARA DEJARLOS AQUÍ!
¡DE TODAS FORMAS, SUPONGO QUE DEBERÍAMOS CONGELARLO BIEN PARA QUE NO SE DESHIELE HASTA QUE NOS HAYAMOS ESCAPADO!
¡A NO SER QUE TE APETEZCA HACERLO AÑICOS COMO HIZO ÉL CON LA JAULA DE REJAS DE ACERO!

¡NO! SUPONGO QUE NO!; ¡NO CORRESPONDE A TU FORMA DE SER, A PESAR DE QUE ESTE ENEMIGO MERECE QUE LO MATES!
¡POR LO QUE A NOSOTROS RESPECTA, LA CUERVA DE LA NIEVE SIEMPRE PAGA SUS DEUDAS! ¡LLÉVATE EL OJO DE FUEGO! ¡PUEDES GUARDARLO O DEVOLVERLO AL CONDE...
...¡AUNQUE, CONOCIÉNDOTE, CREO QUE HARÁS ESTO ÚLTIMO!
¡PODRÉ VIVIR COMO UNA REINA DE LAS GANANCIAS DE LA VENTA DEL OTRO OJO DE G'BHORR RJINN, SIEMPRE QUE NO LAS DERROCHE EN JOYAS Y EN APUESTOS MUCHACHOS!
¿QUÉ DICES, CONAN? ¿VIAJARÁS CONMIGO HACIA ZAMORA, EN EL ESTE?
¡YO VOY HACIA EL OESTE!

¡YA! Y SI TE HUBIERA DICHO QUE EL OESTE, ME HABRÍAS CONTESTADO QUE EL ESTE, ¿NO ES ASÍ?
PERO NUESTROS CAMINOS VOLVERÁN A CRUZARSE, ¿VERDAD?

EL CIMMERIO GUARDA SILENCIO, PERO INTUYE QUE VOLVERÁN A ENCONTRARSE...
PORQUE EL MUNDO ES UN PAÑUELO. O AL MENOS, ASÍ LO PARECE...
FIN

EN BUSCA DEL
TESORO PERDIDO

EN BUSCA DEL TESORO PERDIDO

por **JAVIER M. LALANDA**

Una vez más, Conan se hace a la mar. Asistimos, pues, a dos de sus **aventuras de "piratas"** más interesantes, basadas en dos excelentes relatos de su creador Robert E. Howard: *El estanque del negro* (The Pool of the Black One, *Weir Tales*, oct. 1933) y *El forastero negro* (The Black Stranger), sobre el que volveremos más adelante.

Si en la primera de ellas, que tiene lugar antes de *Clavos Rojos* (véase el n.º 8 de la 2.ª ed. de *La Espada Salvaje)*, Conan tiene 36 años, la segunda le acontece cuando va a cumplir los cuarenta.

Para fijar ideas, y cronología, es cuestión de señalar que entre los episodios *El estanque del negro* y *Clavos Rojos* se encuentra *Conan el bucanero* (Conan the Buccaneer, de Carter y De Camp), que, a su debido tiempo, podrá ser admirado en el n.º 12 de la segunda edición de *SuperConan*. Y de decir, además que aún quedan bastantes aventuras "piráticas" de nuestro héroe, como *La gema en la torre*, por aparecer, según un relato de Carter, o de una vieja conocida, la pirata Valeria, que se prolongarán durante varias entregas, en el episodio *La isla de los piratas*.

Así pues, pasemos a comentar brevemente las adaptaciones gráficas de los dos relatos anteriormente indicados.

I. El estanque del negro.

Roy Thomas, en el guión, y John Buscema, Sonny Trinidad y Alfredo Alcalá, en la parte gráfica, siguen, con gran fidelidad, la obra original de Howard, que, como tantas historias de piratas y tesoros, se apoya en una cita del tenebroso grimorio conocido como [illegible], que habla de una isla perdida en la [illegible] del Océano Occidental. Conan, que [illegible], el *[illegible]*, el navío del corsario Zaporavo, va a desentonar, ya desde un principio, con la cobarde perfidia del patrón, y el indolente [illegible] de Sancha, una aristócrata de Zingaria, minada por la vida fácil. Pero esta diversidad de caracteres y comportamientos tan humana, quedará a un lado, respondiendo a una de las constantes principales en la producción howardiana, ante la inhumanidad que aguarda a Conan y a sus antagonistas en la extraña isla a la que llegan, resto decadente de una antigua civilización anterior a la aparición del hombre, y que es representada por unos seres, de leve apariencia humana, pero de desmesurada estatura y piel oscura que, como veremos, reducen a todos aquellos que tienen la mala fortuna de visitarles a la condición de estatuillas inanimadas, en lo que viene a ser una trasposición, maligna y fantástica, de las prácticas de los reductores, y momificadores, de cabezas, tan extendida entre los llamados pueblos primitivos del mundo "real" [illegible] cuenca del Amazonas hasta Oceanía, al mundo ficticio de la era Hiboria.

En el abismo que parece hallarse en el interior del pozo al que son arrojadas las víctimas, hay, implícito, otro horror, que se desatará a la muerte del hechicero, o rey, de los monstruosos isleños, sobre cuya significación y simbolismo acerca de lo que pudo suponer para Robert E. Howard, sólo es posible especular, y que se yergue amenazante, para

desplomarse, finalmente, sobre el mar, y perseguir a los supervivientes de tan extraña aventura

El ambiente, los extraños negros, las ruinas de la no menos extraña ciudad, en suma, los decorados del relato han sido recogidos fielmente en este comic, que es uno de los que más justicia hacen a Howard y su personaje Conan

Obsérvese, no obstante, que *El botín de la Isla Muerta*, que viene a constituir la tercera parte de la historia de la que se está hablando, nada tiene que ver con la idea original de REH, sino que supone el desarrollo, por parte de Roy Thomas, de una idea de Fred Blosser, un excelente crítico que desde las páginas de *The Savage Sword of Conan*, diera a conocer durante los años 70, y en el contexto del mundo de habla inglesa, las características más notables de los personajes de Fantasía Heroica de Howard. Se trata, simplemente, de una manera de alargar el planteamiento original Conan - bancha - piratas, introduciendo un toque fantástico, influenciado, ciertamente, por las historias, digamos "marinas" de William Hope Hodgson , y cierta pincelada [illegible] mental, en absoluta extraña al alma atormentada y céltica de [illegible] Howard

II. El tesoro de Tránicos

El que [illegible] se haya hablado de *El forastero negro* (*The Black Stranger*) [illegible] al *Tesoro de Tranicos*, título de la [illegible] volumen no quiere decir que se haya cometido ningún [illegible] se explicará a continuación

En una fecha [illegible] 1935, REH escribió un relato protagonizado por Conan, al que [illegible] indicado *The Black Stranger*, que [illegible] rechazado por la revista *Weird Tales*, a la que usualmente [illegible] toda su obra. Como Howard era un autor que vivía de lo que escribía [illegible] de Lovecraft, [illegible] se preocupaba del aspecto económico de la [illegible] el relato ambientándolo en la costa [illegible] de los [illegible] temporalmente, en el siglo XVII, con lo que pasó a [illegible] en *Swords of the Red Brotherhood* (como ya se [illegible] en el nº 7 de esta segunda edición de *Espada Salvaje*), relato que vería su publicación en 19[illegible], gracias al [illegible] Grant

Lyon Sprague de Camp [illegible] escribiría el episodio de Conan, con cambios cronológicos y [illegible], que aparecería, con algún retoque en el texto, en el número de marzo de 1953 del *Fantasy Magazine* y en la [illegible] de ese mismo año, editada por la Gnome Press, *King Conan* [illegible] título, en la última de [illegible] señaladas, de *The Treasure of Tranicos* (El tesoro de Tránicos), que sería retocado para la [illegible] de la edición [illegible] *Conan the Usurper* (Conan el usurpador)

Un breve estudio comparativo entre [illegible] *The Black Stranger* [illegible] de REH, *Swords of the Red Brotherhood* (la protagonizada por [illegible] "Black" [illegible], y escrita por REH) y *The Treasure of Tranicos* [illegible] Conan de Sprague de Camp reescribiendo a REH [illegible] permite observar, [illegible] de los cambios [illegible] nombres de los personajes, [illegible] en la versión histórica [illegible], que [illegible] y Valenso de Korzetta pasan a ser [illegible], y [illegible] de Chastillon, que Strombani es [illegible] inglés, que los pictos son indios norteamericanos, que [illegible] Verrazano, y [illegible] convierte en el tesoro de Moctezuma. Valga lo dicho [illegible] relato [illegible] y [illegible] que [illegible] diferencias entre el Conan de Howard y el [illegible]

Conan explica la muerte de Tránicos y sus hombres mediante causas naturales: un gas letal, que ha mantenido incorruptos sus cuerpos. Sprague introduce un demonio. Howard nos dice que Valenso había solicitado el auxilio de un brujo (no menciona en absoluto a Thoth-Amón), quien evocó a un demonio, al que dió forma humana. Este demonio acabaría con la vida del brujo y buscaría por todas partes a Valenso, para darle el mismo fin. Es él, y no el brujo, quien, en la versión de REH se pasea por el castillo de Valenso, y quien acaba materializándose al final para acabar con su vida, siendo vencido por Conan, gracias a la acción combinada del fuego y la plata[3]

En el relato original[4], podemos leer lo siguiente:

Tenía apariencia humana, pero era manifiestamente extraño, anormal, aunque ella no pudiera definir claramente en qué consistía su anormalidad... Pero supo que el ser que había visto no era humano

palabras que definen lo que siente Belesa al espiar tras la mirilla de la puerta de su habitación, al demonio que se pasea impunemente por el castillo

Observemos que se trata de un ser que se hermana, directamente, con las monstruosidades de las que se hablaba en el episodio anterior, *el estanque del negro*, pues así lo describe Valenso:

Es la sombra de mi propia crueldad y necia ambición, un horror llegado de eras pasadas, un hombre que no está hecho de carne y hueso perecederos.

Por supuesto que la carta de despedida de Valenso a su sobrina, ha de ser atribuida a Sprague de Camp y no a Howard, ajeno a ese tipo de convencionalismos fríos y civilizados, impropios de él y de sus personajes, que hace pensar en la consabida carta dirigida al «Sr. Juez»

Y es que Conan, a pesar de su rudo comportamiento, mantiene un ineludible sentido del honor, como nos demuestran sus últimas palabras al entregar a Belesa las pocas joyas del tesoro de Tránicos que ha guardado para sí, para que la joven pueda vivir dignamente

¿Qué importa a mí un puñado de joyas, cuando están por saquear todas las costas del sur?

Grandeza de alma que se pierde en la adaptación de Sprague de Camp, al hacer éste, para dar continuidad al relato con los que le siguen en la edición realizada por él de las aventuras de Conan, que Troceros y sus piratas acudan, al final del episodio, a prestar su ayuda a los supervivientes.

No obstante todo lo dicho, el relato adaptado por Sprague de Camp mantiene lo suficiente de Robert E. Howard para conseguir que el lector se mantenga en vilo, pues es uno de los pocos de su autor que no posee desarrollo lineal, lo que permite que su adaptación al cómic, en este caso excelente, adquiera el ritmo de una película de aventuras

NOTAS

1 William Hope Hodgson (UK, 1877-1918). Escribió numerosos relatos y novelas fantásticas, ambientados en el mar y en el futuro de la Tierra, que utilizan, sobre todo, la teoría de la regresión. Entre ellos, *La casa en el confín del mundo* (The House on the Borderland, 1908), *El País de la noche* (The Night Land, 1912), *Los espectros del mar* (The Ghost Pirates, 1909) y *Aguas profundas* (Men of the Deep Waters, 1914).

2 "The Trail of Tranicos", en *Amra* vol. II, n.º 45 (1967). Se trata del artículo que explica la génesis de todas las adaptaciones comentadas

3 Demonio que en la presente adaptación gráfica del Marvel Comics Group está inspirado, sin lugar a dudas, en el que aparece en el film de Jacques Tourneur, *La noche del demonio* (Night of the Demon, 1957), basado, a su vez, en el relato de M R James, *El enigma de las runas* (Casting the Runes, 1911.)

4 Publicado recientemente (1987) por Tor Books, en edición de Karl Edward Wagner, junto con otros relatos de fantasía heroica

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y SONNY TRINIDAD

ESCANEADO POR ALPHACEN

¡NADANDO! PERRO, ¿TE BURLAS DE MÍ? ¡ESTAMOS MUY LEJOS DE TIERRA FIRME!
¿DE DÓNDE PROCEDES?
VENGO DE LAS ISLAS.
¡OH! ERES UNO DE ESOS PERROS DE LAS ISLAS BARACHA...
¡ENTONCES, SABRÁS DEL APRECIO QUE NOS UNE A NOSOTROS, LOS BUCANEROS ZINGARIOS, CON ESA ESCORIA DE FORAJIDOS QUE INFECTA LAS BARACHA FRENTE A LAS COSTAS ZINGARIAS!
LA ÚNICA DIFERENCIA QUE VEO ES QUE LOS BARACHANOS FUERON MARINOS DE ARGOS, Y SON LLAMADOS PIRATAS...
...MIENTRAS QUE VOSOTROS, LOS BUCANEROS QUE ARRASAIS VUESTRAS PROPIAS CIUDADES, DIGNIFICÁIS VUESTRA PROFESIÓN LLAMÁNDOOS FILIBUSTEROS.
NO SOIS LOS PRIMEROS NI LOS ÚLTIMOS EN ABORRECER EL NOMBRE DE LADRONES.
¿CÓMO SABES QUIÉN SOY?
ESTE BARCO ES EL WASTREL... ASÍ QUE TÚ ERES ZAPORAVO, TAMBIÉN LLAMADO EL HALCÓN.
¡AH! ¡HAS OÍDO HABLAR DE MÍ!
¿CÓMO HAS LLEGADO AQUÍ?
ME FUE NECESARIO DEJAR TORTAGE ANTES DE LA MEDIANOCHE DE AYER.
ZARPÉ EN UN BOTE LIGERO, Y REMÉ TODA LA NOCHE.
AL AMANECER VI VUESTRAS VELAS, Y DEJÉ EL MISERABLE LECHO HUNDIÉNDOSE, PUES IRÍA MÁS RÁPIDO NADANDO EN EL AGUA.
¡ESAS AGUAS ESTÁN LLENAS DE TIBURONES!
¿SÍ?
¡BAH! ¿POR QUÉ DEBO ESCUCHAR LAS MENTIRAS DE CUALQUIER VAGABUNDO QUE ARROJE EL MAR?
UN NAVÍO SIEMPRE PUEDE USAR A UN BUEN MARINO.
QUIZÁS... ¡PERO, TRABAJARÁS PARA PERMANECER AQUÍ! ¡SAL DEL PUENTE!
Y RECUERDA... ¡LA ÚNICA LEY AQUÍ ES LA MÍA!

LA SONRISA PARECE HELARSE EN LOS LABIOS DE CONAN MIENTRAS, SIN PUDARLO, SE VUELVE Y BAJA A LA CUBIERTA.
NO MIRA DE NUEVO A SANCHA...
PERO ELLA RECUERDA SUS OJOS CUANDO LA MIRÓ POR PRIMERA VEZ.
¿Y LA TRIPULACIÓN...?
TODOS SON ZINGARIOS... LISTOS PARA EL DEPORTE FÁCIL DE GOLPEAR AL EXTRANJERO...
TENDRÁ QUE PASAR UNA PRUEBA, Y SU FUTURO PUESTO, DECIDIDO ENTRE LOS TRIPULANTES...
ARRIBA, ZAPORAVO HA OLVIDADO APARENTEMENTE LA EXISTENCIA DEL BÁRBARO... PERO SANCHA OBSERVA, TENSA POR EL INTERÉS.
ESTAS ESCENAS LE SON FAMILIARES.
...Y SABE QUE LA PALIZA SERÁ BRUTAL Y, PROBABLEMENTE, SANGRIENTA.
CONAN SABE QUE SI HUBIERA ATACADO AL CAPITÁN, LA TRIPULACIÓN ENTERA HABRÍA SALTADO A SU GARGANTA. PERO AHORA...
¿BARACHANO, EH?
ESOS PERROS QUE SE CREEN HOMBRES.
NOSOTROS ESCUPIMOS EN ELLOS...
¡...ASÍ!

EL MOVIMIENTO DEL BARACHANO ES DEMASIADO RÁPIDO PARA SEGUIRLO CON LOS OJOS.
SU PUÑO CRUJE BAJO EL IMPACTO CONTRA LA MANDÍBULA DE SU CONTRINCANTE...
¡...Y EL ZINGARIO ES CATAPULTADO EN EL AIRE PARA CAER SOBRE LA BORDA!
LA PELEA HA TERMINADO TAN PRONTO COMO EMPEZÓ.
¡POR MITRA! ¡SU CUELLO ESTÁ ROTO!
¡LOS FILIBUSTEROS TENÉIS LOS HUESOS BLANDOS!
EN LAS BARACHAS NO TENEMOS EN CUENTA ESAS COSAS.
¿ALGUNO DE VOSOTROS ME ATACARÁ CON ESPADAS?
¿NO? ¿ENTONCES SOMOS AMIGOS, eh?
¡SI!
¡AMIGOS!
NERVUDOS BRAZOS ALZAN EL CADÁVER SOBRE LA BORDA...
...Y UNA DOCENA DE ALETAS CORTAN EL AGUA MIENTRAS SE HUNDE.

ZAPORAVO HA COMETIDO UN ERROR DE MUCHOS DICTADORES -- HA SUBESTIMADO AL HOMBRE.
TUVO SU OPORTUNIDAD DE MATAR A CONAN... Y LA DEJÓ PASAR.
Y AHORA, EN LOS DÍAS QUE SIGUEN, CONAN NO LE PROVOCA, TRABAJANDO SÓLO COMO UN BIEN ENTRENADO MARINO...
ES EL HOMBRE MÁS FUERTE QUE JAMÁS HAS VISTO, Y HACE EL TRABAJO DE TRES.
NO BUSCA PENDENCIAS... NI NADIE LAS BUSCA CON ÉL.
JUEGA CON ELLOS, PONIENDO SU CINTURÓN COMO APUESTA.
GANA ASÍ DINERO Y ARMAS... Y LUEGO SE LAS DEVUELVE CON UNA RISA.
INCLUSO LOS ESTÚPIDOS MARINOS VEN EL CONTRASTE ENTRE EL CEÑUDO ZAPORAVO... Y ESTE PIRATA QUE TRAGA CERVEZA Y GRITA CANCIONES EN DOCE LENGUAS.
INSTINTIVAMENTE LE NOMBRAN SU LÍDER EN CUBIERTA.
Y ZAPORAVO, ENVUELTO EN SUS VAGOS Y GRANDIOSOS SUEÑOS, NO NOTA NADA DE ESTO...
...MIENTRAS QUE SANCHA OBSERVA CADA VEZ MÁS A ESTE GIGANTE QUE NUNCA HABLA CON ELLA,
...AUNQUE SU MIRADA NO DEJA LUGAR A DUDAS.

RIENDO, CONAN ESTIRA SUS BRAZOS COMO UN GRAN GATO PODRÍA HACERLO...
...Y SU MIRADA OBSERVA EL PUENTE SUPERIOR.
SANCHA TAMBIÉN OBSERVA, CON SUS ROJOS LABIOS ENTREABIERTOS.
ENTONCES, SOBRE ELLA CAE LA SOMBRA DE ZAPORAVO...
...Y UNA PESADA MANO SUJETA POSESIVAMENTE SU FRÁGIL HOMBRO.
HAY AMENAZA EN SU MIRADA MIENTRAS OBSERVA AL HOMBRE DE CUBIERTA...
PERO CONAN SÓLO HACE UNA MUECA, COMO SI SUPIERA ALGO QUE SÓLO ÉL CONOCE.

NO HA PASADO MUCHO TIEMPO ENTRE ESTE LUGAR Y LOS PALACIOS DE LA CAPITAL DE ZINGARA...
...CUANDO AUN ERA LA MIMADA HIJA DEL PODEROSO DUQUE DE KORDAVA.
MUCHO ANTES DE QUE LOS HOMBRES DE ZAPORAVO LA ARRASTRARAN DE LA CARABELA QUE HABIAN ASALTADO...
...Y LA CONVIRTIERAN EN BOTIN PARA LA CAMA DE UN BUCANERO.
AUNQUE, EN LUGAR DE ROMPERSE, ELLA HABIA VIVIDO DONDE OTRAS HABRIAN MUERTO...
Y, COMO ERA JOVEN, HABIA ENCONTRADO PLACER EN ESA EXISTENCIA.
A PESAR DE QUE ESA VIDA ES INCIERTA... LLENA DE AGUDOS CONTRASTES, BATALLAS, ASESINATOS Y HUIDAS.

Y LAS VISIONES DE ZAPORAVO HACEN ESTA VIDA AÚN MÁS INCIERTA QUE CON OTROS FILIBUSTEROS, PUES NADIE SABE LO QUE PLANEA.
LOS HOMBRES MURMURAN, CUIDANDO DE QUE SUS MURMULLOS NO LLEGUEN A OÍDOS DE SU AMO...
AHORA HAN DEJADO TODAS LAS COSTAS CONOCIDAS, HUNDIÉNDOSE MÁS Y MÁS EN LAS DESCONOCIDAS SOLEDADES QUE NINGÚN MARINO HA NAVEGADO NUNCA.
DÍA TRAS DÍA, LA AZUL INMENSIDAD PERMANECE VACÍA ANTE ELLOS... ALLÍ DONDE VAYAN.
Y, POR LA NOCHE, ZAPORAVO ESTUDIA VIEJOS MAPAS... AMARILLENTAS CARTAS Y TOMOS QUE ESTÁN CASI DEVORADOS POR LOS GUSANOS.
A VECES HABLA CON SANCHA... PRESENTÁNDOLA PERDIDOS CONTINENTES Y FABULOSAS ISLAS ENSOÑADORAS ENTRE EL ESPUMEAR AZUL DE GOLFOS SIN NOMBRE...
...DONDE DRAGONES CORNUDOS GUARDAN TESOROS ENTERRADOS POR REYES PREHUMANOS, EXTINGUIDOS HACE AÑOS.
SANCHA ESCUCHA, SIN COMPRENDER...
...SUS PENSAMIENTOS LEJOS DE LAS PALABRAS DE SU CEÑUDO COMPAÑERO...
...VUELTOS HACIA UN BRONCEADO GIGANTE CUYA RISA ES SALVAJE Y ELEMENTAL COMO EL VIENTO MARINO.

CAPÍTULO II

El GRITO en la PLAYA

¿LO HUELES, ZAPORAVO?
¡EL AROMA DE LA VEGETACIÓN... ESPECIAS TRAÍDAS POR EL VIENTO!
SERÁ MARAVILLOSO VOLVER A ESTAR EN TIERRA DESPUÉS DE TANTO TIEMPO EN EL MAR. ¿NO ES CIERTO?
SÍ, MUJER...
¡... PERO TÚ, NO IRÁS!
¿QUÉ? YO...
TÚ PERMANECERÁS A BORDO HASTA QUE ENVÍE A POR TI; ES UNA ORDEN.
SANCHA SE RESIENTE AHORA, AL SER HERIDA, SIN CAUSA, POR SU ENAMORADO...
ASÍ, PERMANECE EN EL PUENTE DE POPA, MIENTRAS LOS HOMBRES, BAJO LA DIRECCIÓN DE CONAN, BAJAN UN BOTE.
LES VE ACERCARSE A TIERRA SOBRE LAS TRANQUILAS AGUAS QUE PARECEN JADE LÍQUIDO EN LA LUZ DE LA MAÑANA...
Y SE ENTRISTECE.
AL TOMAR TIERRA, LOS BUCANEROS SE AGRUPAN SOBRE LA ARENA... CON LAS ARMAS PREPARADAS.
DESDE EL BARCO, SANCHA NO OLVIDA A UNA FIGURA OSCURA, DE PASO ELÁSTICO.
INCLUSO EN LA DISTANCIA ELLA NOTA ALGO EN ÉL... UNA VITALIDAD DE BÁRBARO QUE LE DIFERENCIA DE LOS DEMÁS SALVAJES MARINOS.

EL ECO DE SUS VOCES A LO LARGO DE LA COSTA Y EL SILENCIO PARECEN CALMAR A LOS BUCANEROS.
LUEGO, EL GRUPO SE DIVIDE, MIENTRAS LOS HOMBRES SE INTERNAN ENTRE LOS ÁRBOLES EN BUSCA DE FRUTA FRESCA.
TAMBIÉN EN LA ERA HIBORIA SE SUFRÍA DE ESCORBUTO.
DÉBILMENTE, SANCHA PUEDE VERLOS SUBIENDO Y RECOGIENDO UNA DORADA FRUTA DE DESCONOCIDA VARIEDAD.
SU BOCA RETIENE EL ALIENTO, ESPERANDO LOS ACONTECIMIENTOS, CONOCEDORA COMO ES DE SU BLASFEMO COMPAÑERO.
PERO ZAPORAVO NO BUSCA NI COME FRUTA.
SU COMPAÑERO HA DE ESTAR INFORMANDO SOBRE HOMBRES O BESTIAS EN EL ÁREA.
POR UN MOMENTO, ZAPORAVO MIRA HACIA EL INTERIOR SOBRE LAS HERBOSAS LOMAS...
LUEGO, CON UNA BREVE ORDEN, COMIENZA A CAMINAR HACIA LOS ÁRBOLES.
EL OTRO HOMBRE TRATA DE EVITAR QUE VAYA SOLO...
...Y ES RECOMPENSADO CON UN GOLPE EN LA BOCA!
EVIDENTEMENTE, TIENE RAZONES PARA MARCHAR SOLO...

Y SANCHA, MIRANDO DESDE EL PUENTE, PUEDE VERLE DESAPARECER ENTRE LA VERDE FLORESTA.
LUEGO MIRA A CONAN, EL BARACHANO, APARTADO DEL GRUPO; ESTE MIRA A LOS HOMBRES QUE HABLAN Y COMEN CERCA DE ÉL...
...Y CAMINA, IGUALMENTE, EN LA DIRECCIÓN TOMADA POR ZAPORAVO.
UN MOMENTO DESPUÉS SE HA PERDIDO EN EL BOSQUE.
CON SU CURIOSIDAD PICADA, SANCHA ESPERA VERLOS REAPARECER... PERO NO OCURRE ASÍ.
MUCHOS DE LOS MARINOS ESTÁN TUMBADOS LA PLAYA LISTOS PARA DORMIR.
SANCHA SABE BIEN EL CASTIGO POR DESOBEDECER A SU IMPLACABLE AMO.
UNA PALIZA... O ALGO PEOR
PERO, ESO...
...PUEDE VALER LA PENA.

ELLA PODRÍA NADAR DESNUDA HASTA LA COSTA, COMO ALGUNOS PRIMITIVOS PUEBLOS DICEN QUE HIZO LA PRIMERA MUJER...
PERO, CON ZAPORAVO LEJOS, SUS HOMBRES NO PODRÍAN RESISTIR LA TENTACIÓN SI ELLA CAMINARA ASÍ ENTRE ELLOS.
EL AGUA ESTÁ FRÍA... Y EL OSCURO BORDE DE LA ARBOLADA PLAYA LA ATEMORIZA...
SIN EMBARGO, EL MISTERIO DE ZAPORAVO Y CONAN LA EMPUJA HACIA ALLÍ...
...HASTA QUE ALCANZA LA PLAYA Y SUS PIES PISAN LA ARENA.
MUCHOS SE HAN QUEDADO DORMIDOS BAJO LOS ÁRBOLES... LLENOS DE FRUTA QUE AÚN SUJETAN.
SE ASOMBRA DE QUE PUEDAN DORMIRSE ASÍ, DURANTE EL DÍA.
NADIE LA SALUDA MIENTRAS CRUZA LA LÍNEA DE ARENA Y ENTRA EN LA SOMBRÍA FLORESTA.
LOS ÁRBOLES CRECEN IRREGULARMENTE, CON ALGUNAS LOMAS ENTRE ELLOS...
...Y UN ENSOÑADOR SILENCIO CAE SOBRE TODO, COMO UN SUDARIO.
LUEGO, LLEGA A LA CIMA DE UNA LOMA, ALGO MÁS GRANDE QUE LAS OTRAS...

CUANDO AVANZA UNOS PASOS, CON UN CIERTO SENTIMIENTO DE TEMOR
¡...NOTA QUE LA EXTRAÑA SENSACIÓN DESAPARECE ANTE LA VISTA DE LO QUE YACE EN LA ENROJECIDA Y PISADA HIERBA!
ES ZAPORAVO... MIRANDO SIN VER, CON UNA HORRIBLE HERIDA EN SU PECHO.
EL HALCÓN HA HECHO SU ÚLTIMO VUELO.
INVOLUNTARIAMENTE SANCHA GRITA... PUES, AUNQUE NO AMABA A ZAPORAVO...
...ÉL FUE EL PRIMER HOMBRE QUE LA POSEYÓ.
RESISTIENDO UNA OLA DE HISTERIA, MIRA SU ALREDEDOR EN BUSCA DEL HOMBRE QUE ESPERABA VER...
¿CONAN...?
¿SI HA MATADO A ZAPORAVO, NO ESTARÁ CERCA, QUIZÁ MORTALMENTE HERIDO?
UN SÚBITO ROZAR EN LOS CERCANOS ÁRBOLES LA PONE EN TENSIÓN...
¡CONAN! ¡SOY YO... SANCHA. ¿DÓNDE ESTÁS? CO...
Y LUEGO, AL MOMENTO SIGUIENTE SU VOZ FALLA...
UN INCRÉDULO HORROR DILATA SUS OJOS... Y SUS LABIOS SE PARTEN EN UN GRITO INARTICULADO...
¡SUS MIEMBROS SE PARALIZAN! ¡AUNQUE NECESITA DESESPERADAMENTE HUIR, NO PUEDE MOVERSE!
¡TAN SÓLO CHILLA... SIN PALABRAS...!
EEEEEEE

CAPÍTULO III

La DANZA de la MUERTE

¿ESTÁS LOCO PARA PREGUNTAR?
MIENTRAS SE DIRIGE HACIA SU JEFE, SUS LABIOS SONRÍEN... Y SUS AZULES OJOS BRILLAN SALVAJEMENTE.
¡BASURA BÁRBARA!
¡DEBÍ ARROJARTE A LOS TIBURONES CUANDO TUVE OPORTUNIDAD!
SÍ, DEBISTE HACERLO, ZAPORAVO...
¡PERO AHORA ES TARDE!
EL ACERO CHOCA CONTRA EL ACERO CUANDO LA HOJA DEL BARACHANO GIRA SOBRE SU CABEZA...
¡POR MITRA!
ZAPORAVO ES UN VETERANO EN LUCHAS SOBRE EL MAR Y LA TIERRA.
PERO NUNCA HABÍA LUCHADO CONTRA UNA ESPADA FORJADA EN LAS SALVAJES TIERRAS DE MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS CIVILIZADAS...
LA ESGRIMA DE CONAN ES INSTINTIVA Y NATURAL COMO LA FURIA DE UN LOBO DE LOS BOSQUES.
LAS INTRIGAS DE UNA HOJA CIVILIZADA SON INÚTILES CONTRA SU FURIA, IGUAL QUE LAS TÉCNICAS DE UN BOXEADOR CONTRA LAS GARRAS DE UNA PANTERA.
ZAPORAVO LUCHA COMO NUNCA, EN UN ESFUERZO POR DETENER EL ARMA QUE BRILLA SILBANTE SOBRE SU CABEZA...
¡PERO EL SIGUIENTE GOLPE DEL BÁRBARO ROMPE SU COTA DE MALLA Y COSTILLAS COMO SI FUERAN PAPEL, PARA TRASPASAR SU CORAZÓN!
LOS LABIOS DE ZAPORAVO SE ABREN EN AGONÍA... PERO NO EMITE NINGÚN SONIDO.
CAE MUERTO ANTES DE QUE SU CUERPO CHOQUE CON LA APLASTADA HIERBA...

...DONDE LAS GOTAS DE SANGRE BRILLAN COMO RUBÍES AL SOL...
CONAN SE ESTIRA COMO UN GRAN GATO, SONRIENDO DE PLACER...
LUEGO, SE AGACHA... Y REEMPLAZA SU EXPRESIÓN SATISFECHA POR UNA MIRADA DE ATURDIMIENTO.
PERMANECE COMO UNA ESTATUA, SU ESPADA AÚN ROJA EN LA MANO...
PUES, MIENTRAS ALEJA SU VISTA DEL VENCIDO ENEMIGO, VE UNA FANTÁSTICA VISIÓN... UNA COSA INCREÍBLE E INEXPLICABLE:
ENTRE LOS ÁRBOLES OBSERVA UNA ALTA FIGURA NEGRA, LLEVANDO EN SU HOMBRO UNA PEQUEÑA FORMA BLANCA.
LA APARICIÓN SE ALEJA TAN RÁPIDAMENTE COMO APARECIÓ... DEJANDO A CONAN SORPRENDIDO
¡POR CROM...!
DUDA TAN SÓLO UN MOMENTO.
LUEGO PARTE EN LA DIRECCIÓN POR DONDE HA VISTO A LA COSA.
A PESAR DE SUS PRINCIPIOS BÁRBAROS, QUE LE HACEN SOSPECHAR DE LA BRUJERÍA, NO SE PREGUNTA EL PORQUÉ DE SUS MOVIMIENTOS...
PUES, NO TIENE MÁS ELECCIÓN QUE SEGUIR SU INSPIRACIÓN.
LA RUTA GENERAL LE ENCAMINA SIEMPRE HACIA ADELANTE HASTA QUE ALCANZA LA MAYOR ALTURA DE LA ISLA...

...DETENIÉNDOSE DE PRONTO ANTE LOS TORREONES Y MUROS VERDOSOS!
EMERGEN TAN PERFECTAMENTE EN EL VERDE PAISAJE QUE HACEN IMPOSIBLE SU VISIÓN HASTA LLEGAR FRENTE A ELLOS.
TODO ESTO OCURRÍA ANTES DE QUE SANCHA GRITARA ANTE LO QUE VIO EN LA PLAYA.
Y AHORA, SIN PALABRAS, CONAN TOMA ALIENTO, SUJETANDO SU ESPADA...
...CAMINA HACIA ADELANTE, ROÍDO POR LA CURIOSIDAD.
NO VE A NADIE MIENTRAS SE APROXIMA A UN ARCO EN LA MURALLA... ALGO QUE NO ES UNA PUERTA.
MIRANDO A TRAVÉS DE ESTE ARCO, VE UN SEGUNDO PORTAL EN EL MURO DE SEMITRASLÚCIDA SUSTANCIA VERDE...
...MÁS ALLÁ DE UNA ROTONDA DE CÉSPED.
MÁS ALLÁ DE ÉSTA, EN UN PATIO PARECIDO, HAY UNA TORRE CON UNA ESCALERA CIRCULAR...

SUBE POR ELLA, PREGUNTÁNDOSE SI ES REAL ESTO...
¿...O SI ESTÁ EN MEDIO DE UN SUEÑO DE LOTO NEGRO!
EN LO ALTO DE LA ESCALERA, ENCUENTRA UN BALCONCILLO, DESDE DONDE PODRÁ VER MEJOR LOS EXTRAÑOS PINÁCULOS DE LA CIUDAD...
HAY UNA CIERTA SIMETRÍA EN LA ARQUITECTURA, PERO ES UNA SIMETRÍA ENLOQUECIDA...
¡...UN SISTEMA EXTRAÑO A LA RAZÓN HUMANA!
PUEDE VER SUFICIENTE PARA TENER LA IMPRESIÓN DE MUCHOS PATIOS CIRCULARES, CONECTADOS ENTRE ELLOS POR ABIERTOS ARCOS...
...Y TODO, APARENTEMENTE, AGRUPADO ALREDEDOR DE UNA FANTÁSTICA TORRE CENTRAL.
POR QUÉ, NO SABRÍA DECIRLO... PERO ESTÁ SEGURO DE QUE NINGÚN SER HUMANO PODRÍA CONSTRUIR ESTA CIUDAD.
LUEGO, VOLVIENDOSE EN OTRA DIRECCIÓN, RECIBE UN SOBRESALTO...
...Y, AGACHÁNDOSE DE PRONTO BAJO EL PARAPETO DEL BALCÓN...
...MIRA HACIA OTRO PATIO DE CÉSPED...
¡LO QUE ALLÍ VE... ES SUFICIENTE PARA HELAR SU SANGRE!

PUES, RODEANDO UN OSCURO ESTANQUE VERDOSO EN EL CENTRO DE ESE PATIO, PERMANECEN LAS ALTAS CRIATURAS NEGRAS...
...CRIATURAS COMO EL HOMBRE, AUN CUANDO TODOS ELLOS SE ALCEN POR ENCIMA DE LA CABEZA DE CONAN.
INCLUSO A ESA DISTANCIA, EL CIMMERIO PUEDE SENTIR LO DIABÓLICO DE SUS FIGURAS.
¡Y EN SU CENTRO, SOLLOZANDO, ESTÁ UN JOVEN AL QUE CONAN RECONOCE COMO EL MÁS JOVEN MARINO DEL WASTREL!
¡ÉL ES EL CAUTIVO QUE CONAN HABÍA VISTO ARRASTRAR ENTRE LOS ÁRBOLES!
PERO CONAN NO OYÓ SONIDO DE LUCHA... NI VE SANGRE O HERIDAS EN AQUELLOS MIEMBROS DE ÉBANO...
VOCALMENTE, AL MENOS, LOS GIGANTES NO PARECEN HABLAR... PERO UNO DE ELLOS TOMA UNA FLAUTA Y PARECE SOPLAR EN ELLA.
CONAN NO OYE NINGÚN SONIDO.
¡PERO EL ZINGARIO JOVEN SE ESTREMECE Y GIME, COMO EN AGONÍA!
¡EL ESCALOFRÍO DE SUS MIEMBROS SE VUELVE RÍTMICO... COMO COBRAS DANZANDO POR EL SONIDO DE UNA FLAUTA DE FAQUIR!
CONAN OBSERVA, HELADO DE REPULSIÓN Y SACUDIDO POR LAS NÁUSEAS.
YA QUE, MIENTRAS EL JOVEN DANZA, NO HAY NADA DE ALEGRÍA O ABANDONO FELIZ EN SU BAILAR...

ES UNA CONVULSIÓN OBSCENA... UN ESPASMO DE LASCIVIA ¡DESEO SIN PLACER...
ES COMO SI LA SORDA FLAUTA TOCARA EL ALMA DEL MUCHACHO CON PÉRFIDOS DEDOS... Y CON TORTURA CRUEL, DARLE INVOLUNTARIAMENTE UNA EXPRESIÓN DE SECRETA PASIÓN.
¡...MEZCLADO CON DOLOR TERRIBLE!
CONAN HA RECORRIDO LAS CIUDADES DE ZAMORA, Y CONOCE A LAS MUJERES DE SHADIZAR LA PERVERSA...
AQUÍ NOTA UNA VILEZA CÓSMICA QUE VA MÁS ALLÁ DE LA DEGENERACIÓN HUMANA.
DE PRONTO, EL FLAUTISTA SE ALZA, TOMANDO BRUTALMENTE AL JOVEN...
...Y LEVANTÁNDOLO SOBRE ÉL...
¡...LO ARROJA DE CABEZA AL VERDOSO ESTANQUE!
LUEGO, HAY UN TRANQUILO MOVIMIENTO ENTRE LOS OTROS GIGANTES NEGROS... UN VOLVERSE HACIA DONDE ÉL OBSERVA...

¡Y CONAN SE ARROJA AL SUELO, TRAS EL MURO, SIN ATREVERSE A ASOMAR LA CABEZA, Y MENOS A DEJARSE VER!
AUNQUE, POCO DESPUES, SE ASOMA CAUTAMENTE DE NUEVO...
LOS NEGROS SALEN POR LOS ARCOS HACIA OTRO PATIO.
UNO DE ELLOS COLOCA ALGO EN UN ANAQUEL DEL CERCANO MURO...
...Y EL BARACHANO VE QUE ES EL TORTURADOR DEL JOVEN
DEL MUCHACHO ZINGARIO NO HAY HUELLA.
LUEGO, AQUEL GIGANTE SIGUE A SUS COMPAÑEROS, Y CONAN PUEDE VER QUE SALEN POR LA ARCADA, A TRAVÉS DE LA CUAL EL ENTRÓ PRIMERO AL CASTILLO DEL HORROR, ... PERDIÉNDOSE ENTRE LAS VERDES LOMAS.
NO LLEVAN ARMAS, AUNQUE CONAN SABE QUE PLANEAN ATACAR A LOS FILIBUSTEROS.
LAS TORRES Y PATIOS ESTÁN DESIERTOS, SALVO POR ÉL MISMO.
DESEANDO INVESTIGAR EL DESTINO DEL MUCHACHO, SE ACERCA AL NICHO EN EL MURO QUE RECORRE EL PATIO...
ENFILADOS A LO LARGO DEL ANAQUEL HAY MILES DE PEQUEÑAS FIGURAS DE COLOR AGRISADO... PEQUEÑAS FIGURAS DE HOMBRES.
TAN CLARAMENTE ESTÁN HECHAS QUE SE DISTINGUEN SUS RAZAS: ZINGARIOS, ARGOSEOS, KUSHITAS...
PERMANECE ALGO ASOMBRADO MIENTRAS OBSERVA LAS EXTRAÑAS FIGURAS...

ABSORTO EN LA REALIDAD DE SU SIMILITUD, INCLUSO LAS TOCA LIGERAMENTE.
PARECEN HECHAS DE... HUESO PETRIFICADO.
SACUDIENDO SU CABEZA, EL BÁRBARO SE VUELVE HACIA EL ESTANQUE.
DEL CUERPO DEL MUCHACHO NO HAY SEÑAL...
PIENSA QUE ESTARÁ, ENTONCES, EN EL FONDO DEL ESTANQUE.
APROXIMÁNDOSE AL DISCO VERDOSO, MIRA DENTRO DE SU BRILLANTE SUPERFICIE...
ES COMO MIRAR EN UN ESPEJO VERDE, SIN NUBES, AUNQUE EXTRAÑAMENTE ENGAÑOSO.
NOTA ALGO DE VÉRTIGO, COMO SI MIRARA DENTRO DE UN ABISMO.
UNA COSA, SIN EMBARGO, ES CIERTA:
EL ESTANQUE ESTÁ VACÍO, SALVO POR LAS CEGADORAS AGUAS.
¿ENTONCES, DÓNDE, EN NOMBRE DE CROM, ESTÁ EL MUCHACHO BRUTALMENTE AHOGADO ALLÍ?
MIRANDO A SU ALREDEDOR ENFOCA SU VISTA EN UNO DE LOS ANAQUELES: ALLÍ VIO AL ALTO NEGRO COLOCAR ALGUNA COSA...
EL FRÍO RECORRE SU PIEL CURTIDA CUANDO SE APROXIMA AL MURO PARA MIRAR A LA ÚLTIMA FIGURA DEL ANAQUEL...
INMÓVIL COMO PIEDRA PERO DISTINGUIBLE... LA FIGURA DEL JOVEN ZINGARIO LE MIRA SIN VER.
¡MADRE DE MITRA!

NUNCA SABRÁ CUÁNTO TIEMPO PERMANECIÓ PARADO ALLÍ, ASOMBRADO POR EL HORROR DE LO ENCONTRADO, PERO LUEGO...
AAAAAAAA
¡RECONOCE EL GRITO DE UNA MUJER!
SU PARÁLISIS SE DESVANECE AL INSTANTE, DERRIBANDO ALGUNAS FIGURAS PARA OBTENER LUGAR PARA SUS PIES...
UN MOMENTO DESPUÉS, PERMANECE TUMBADO SOBRE LO ALTO DEL MURO MIRANDO SOBRE EL BORDE.
ESTE ES OTRO MURO; PUEDE MIRAR HACIA LA VERDE VEGETACIÓN QUE RODEA EL CASTILLO...
A TRAVÉS DE LA HIERBA, UN GIGANTE NEGRO LLEGA, PORTANDO UNA CAUTIVA BAJO SU BRAZO, COMO UN HOMBRE QUE LLEVA UN NIÑO REBELDE.
TRAE A SANCHA.
CONAN SE ARRASTRA, OBSERVANDO A LA HORRIBLE FIGURA ENTRAR EN EL PATIO DEL ESTANQUE CON SU REVOLTOSA CARGA...
...ARROJÁNDOLA SOBRE EL CÉSPED DONDE ELLA PERMANECE ATERRORIZADA Y DOLORIDA.
EL GIGANTE MIRA MÁS ALLÁ...
...SU ROSTRO COMO UNA MÁSCARA DE ÉBANO; SUS OJOS CUBIERTOS CON UN DORADO FULGOR BRILLANTE.
PERO EL ROSTRO ES INHUMANO... CADA LÍNEA, CADA RASGO MARCADO CON UNA MALDAD QUE TRASCIENDE LA MALDAD HUMANA.

LUEGO TOMA A SU CAUTIVA PARA LLEVARLA SOBRE EL VERDE ESTANQUE...
¡NO, MALDITO!
¡NO!
EL GIGANTE GIRA, MIENTRAS CONAN CORRE COMO UN VIENTO DE MUERTE SOBRE LA HIERBA...
¡OHHH...!
LAS GARRAS PUEDEN, SIN DUDA, ABRIR A UN HOMBRE DE LADO A LADO...
PERO EL ÁGIL CIMMERIO ESQUIVA SUS BRAZOS...
...Y, AL MOMENTO SIGUIENTE, EL TITÁN CAE COMO UN ÁRBOL PODADO...
¡...SOLTANDO SANGRE!
¡VAYA! ¡ESTAS COSAS PUEDEN SANGRAR... SANGRAR Y MORIR!

LUEGO, DOS MENOS TERRIBLES BRAZOS SUJETAN AL PIRATA BARACHANO...
OH, CONAN... CONAN... ¿QUÉ QUIEREN DE NOSOTROS? ¿QUIÉNES SON ESTOS MONSTRUOS?
¡SEGURO QUE ESTO ES EL INFIERNO Y ESTOS SON LOS DIABLOS!
¡ENTONCES, NECESITAN UN NUEVO DIABLO!
¿PERO CÓMO LOGRÓ CAPTURARTE?
¿HAN TOMADO EL BARCO?
¡NO... NO LO SÉ!
NADÉ...HASTA LA COSTA...
VÍ...CUANDO SEGUISTE A ZAPORAVO...
¡...Y OS SEGUÍ A AMBOS!
"ENCONTRÉ A ZAPORAVO. ¿QUÉ... QUÉ ES LO QUE TÚ...?"
"¿QUÉ OCURRIÓ ENTONCES?"
"VÍ UN MOVIMIENTO EN LOS ÁRBOLES... ¡PENSÉ QUE ERAS TÚ! TE LLAMÉ..."
"ENTONCES VI A... ESA COSA OSCURA CAER SOBRE MÍ. ¡ERA COMO UNA PESADILLA!"
¡BIEN, DEBEMOS ALEJARNOS DE AQUÍ!
¡VAMOS! ¡DEBEMOS UNIRNOS A LA TRIPULACIÓN!
¡MUCHOS DE ELLOS DUERMEN EN LA PLAYA DESDE QUE YO PENETRÉ EN LA JUNGLA!
¡DORMIDOS! ¿QUÉ DIABLOS DE LOS INFIERNOS, FUEGO Y MALDICIÓN...?

PRÓXIMO EPISODIO: TORRENTE de MALDAD

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y ALFREDO ALCALA

COMO UN LOBO ATRAPADO, CONAN MIRA A SU ALREDEDOR.
¡TRES DE LOS ARCOS CONDUCEN AL PATIO DEL ESTANQUE... Y, A TRAVÉS DE UNO DE ELLOS, ÉL Y SANCHA PODRÍAN ALEJARSE CON RAPIDEZ!
AUNQUE IGNORANTE DE LA DISPOSICIÓN DEL CASTILLO, TOMA UNA DECISIÓN Y...
¡VAMOS, MUJER!
¡DEBEMOS IRNOS!
PERO... ¿A DÓNDE?
YA PENSAREMOS EN UN LUGAR...
PRIMERO, SERÁ MEJOR QUE REEMPLACE ESTAS IMÁGENES CAÍDAS PARA QUE LOS GIGANTES NO SOSPECHEN NUESTRA PRESENCIA.
SE ESTREMECE CUANDO RECUERDA QUE ESTAS IMÁGENES FUERON PERSONAS...
...Y SABE QUE ESO MISMO LES OCURRIRÁ A ÉL Y A LA DONCELLA ZINGARIA SI SON CAPTURADOS!
¡AHORA, ESCONDERÉ AL GIGANTE QUE MATÉ!
¿DÓNDE PIENSAS ESCONDERLO?
¡...EL ESTANQUE ES EL LUGAR EXACTO PARA ÉL!
INCLUSO MIENTRAS EL CADÁVER SE HUNDE, CONAN PUEDE NOTAR QUE LA FORMA SE CONTRAE... ADELGAZANDO...
...HASTA EMPEQUENECER, NO MÁS GRANDE QUE LAS FIGURAS HUMANAS SOBRE EL MURO DEL PATIO!
¡POR CROM!
LUEGO, SE DIRIGE HACIA EL ARCO SUR... POR EL QUE ENTRÓ ANTES...
¡LIBERAREMOS A LA TRIPULACIÓN!
NO TENGO NINGÚN PLAN, PERO NOS ESCONDEREMOS Y ESPERAREMOS.
SI NO MIRAN AL ESTANQUE, NO SOSPECHARÁN NUESTRA PRESENCIA.

¡PERO... PUEDEN VER LA SANGRE DEL GIGANTE SOBRE LA HIERBA!
QUIZÁ PIENSEN QUE ES UNA DE SUS VÍCTIMAS.
DE CUALQUIER FORMA NO HAY OTRA OPORTUNIDAD.
¡ESCÓNDETE AQUÍ... DETRÁS DE ESTA BALAUSTRADA!
ES UN POBRE ESCUDO... PERO MEJOR QUE NINGUNO.
APENAS SE HAN OCULTADO, CUANDO LOS NEGROS TITANES PENETRAN EN EL PATIO DE ABAJO.
¡DE PRONTO, OYEN UN RUIDO AL PIE DE LAS ESCALERAS... Y CONAN, SORPRENDIDO, SUJETA SU ESPADA!
¿QUÉ DIABLOS...?
MIENTRAS CONAN SE ESFUERZA POR ESPIAR LO QUE OCURRE...
...LOS GIGANTES CRUZAN EL ARCO DEL LADO SUDOESTE...
...Y DEPOSITAN A SUS VÍCTIMAS SOBRE EL CÉSPED, ENTRE UNA SERIE DE GOLPES Y GRUÑIDOS.

CONAN NOTA, ANTES DE OÍRLO, UN HISTÉRICO SUSPIRO SURGIENDO DE LOS LABIOS DE SANCHA...
...Y LA ENMUDECE ANTES DE QUE PUEDA DELATARLOS.
PRONTO OYE EL PASO DE MUCHOS PIES SOBRE EL CÉSPED. DESPUÉS, EL SILENCIO.
DE NUEVO, CONAN ESPÍA SOBRE EL MURO.
UNA VEZ MÁS LOS OSCUROS GIGANTES RODEAN EL ESTANQUE...
NO PARECEN HABER PRESTADO ATENCIÓN A LAS MANCHAS DE SANGRE, NI HAN MIRADO DENTRO DEL ESTANQUE, COMO CONAN TEMÍA.
EL MAS ALTO DE TODOS SOPLA EN LAS DORADAS FLAUTAS, MIENTRAS SUS COMPANEROS ESCUCHAN COMO ESTATUAS DE ÉBANO.
ES EVIDENTE QUE LA SANGRE ES ALGO NORMAL ENTRE ESTOS DIABLOS INHUMANOS.
¡HAN AUMENTADO SU NÚMERO PARA ESTE CONCLAVE!
¡RÁPIDO...!
NO NOS PUEDEN VER AQUÍ, Y..., ¡POR MITRA!
¡ÉSTE FUE EL RUIDO QUE OÍMOS!
¡FUE AL ARROJAR LAS ARMAS DE LOS PIRATAS!

¡CONAN... SI UNO DE ELLOS CRUZA ESE ARCO, NOS VERÁ!
¡Y TAMBIÉN NOS OIRÁN SI NO BAJAS EL TONO DE TU VOZ!
¡VAMOS!
¡QUIERO VER CÓMO LOGRARON CAPTURAR A TODOS ESOS ZINGARIOS SIN MATARLOS!
¿QUÉ ES ESE OLOR EN SUS ALIENTOS?
ES ESA MALDITA FRUTA QUE COMIERON... RECUERDO SU OLOR.
ES ALGO PARECIDO AL LOTO NEGRO, QUE DUERME A LOS HOMBRES.
¡Ohhh..!
¡POR CROM, ESTÁN A PUNTO DE DESPERTAR... PERO DESARMADOS...!
Y CREO QUE ESOS GIGANTES NO ESPERARÁN MUCHO ANTES DE EMPEZAR CON SUS ENCANTAMIENTOS.
¿QUÉ OPORTUNIDAD TIENEN ESTOS TIPOS DESARMADOS...?
¡ESCUCHA! ¡LLEVARÉ A LOS GIGANTES HASTA OTRA PARTE DEL CASTILLO Y LOS ALEJARÉ POR UN MOMENTO.
¡MIENTRAS, DESPIERTA A ESTOS LOCOS Y DALES ESPADAS! ¡LES DAREMOS UNA OPORTUNIDAD DE LUCHAR!
¿LO HARÁS?
¡NO... NO SÉ! YO...
¡LO HARÁS!
¡ES LA ÚNICA OPORTUNIDAD!
¡HARÉ... LO QUE PUEDA.

¡BIEN! ¡AHORA, EN MARCHA!
AZOTARLA EL TRASERO ES, SIN DUDA, UN BUEN SISTEMA...
...AUNQUE ESTÉ CERCA DE DERRIBAR A SANCHA.
LUEGO, EL BARACHANO NACIDO EN CIMMERIA, MARCHA HACIA EL ARCO QUE SE ABRE ANTE EL PATIO DEL ESTANQUE...
ESCONDIDO, POCOS SEGUNDOS DESPUÉS, NOTA QUE LOS GIGANTES COMIENZAN A DAR MUESTRAS DE IMPACIENCIA.
PIENSA QUE NO PERMANECERÁN PARADOS MUCHO TIEMPO.
Y TRAS ÉL, EN EL PATIO DONDE LOS BUCANEROS REPOSAN, COMIENZA A OÍR GRUÑIDOS MEZCLADOS CON MALDICIONES INCOHERENTES.
ESPERA QUE SANCHA LOGRE DESPERTARLES TRANQUILAMENTE, PERO...
AL MOMENTO SIGUIENTE, CUANDO EL GIGANTE HA PARADO SU MELODÍA...
¡...CONAN ESTÁ ENTRE ELLOS CON UN SALTO FELINO, COMO SI COMANDARA UN EJÉRCITO DE HOMBRES, EN LUGAR DE CARGAR SOLO UNA ESPADA CONTRA TODOS ELLOS!

¡COMO UN TIGRE QUE SALTA Y GOLPEA ENTRE SUS PRESAS, ASÍ SALTÓ Y GOLPEÓ CONAN!
SU ESPADA HIERE ANTES DE QUE NINGUNO LEVANTE UNA MANO EN DEFENSA...
¡...Y TRES NEGRAS FIGURAS CAEN BAJO SU ARMA, CON SUS CRÁNEOS ABIERTOS!
LUEGO CORRE SOBRE LA HIERBA, MIENTRAS LOS GIGANTES SUPERVIVIENTES SE RECOBRAN DE LA INESPERADA FURIA DEL ATAQUE.
ESTARÁN TRAS SUS HUELLAS EN UN INSTANTE, ÉL LO SABE...
AUNQUE PUEDE DESPISTARLOS EN UN MOMENTO, NO ES ÉSTE SU PROPÓSITO.
TRATARÁ DE LLEVARLOS A UNA LARGA CACERÍA, PARA DAR TIEMPO A SANCHA DE DESPERTAR Y ARMAR A LOS BUCANEROS.
PERO, MIENTRAS CORRE AL PATIO MÁS ALLÁ DEL ARCO OCCIDENTAL...
¡HIJO DE UN...!
EL PATIO ANTE ÉL, DIFIERE DE LOS OTROS QUE HA VISTO:

EN LUGAR DE SER REDONDO, ES OCTOGONAL...
¡...Y EL ARCO POR DONDE HA ENTRADO ES LA ÚNICA SALIDA!
ANTES DE DARSE LA VUELTA SABE QUE TODO EL GRU-PO ESTÁ TRAS ÉL.
UNA PARTE CIERRA EL PASO... EL RESTO SE DIRIGE HACIA SU PRESA HUMANA LENTAMENTE EN UNA CERRADA LÍNEA...
ENFRENTÁNDOLOS, SE RETIRA... PERO LA LÍNEA SE CONVIERTE EN SEMICÍRCULO, DEJÁNDOLO EN EL CENTRO.
AUNQUE NOTA UNOS ESPACIOS LIBRES ENTRE SUS PERSEGUIDORES...
Y ESPERA CON LA CALMOSA ALERTA DE UN CERCADO LOBO...
¡...HASTA QUE GOLPEA CON LA SORPRESA DE UN RELÁMPAGO!
EL GIGANTE QUE CIERRA SU CAMINO CAE CON EL CENTRO DE SU PECHO ATRAVESADO...

...Y RÁPIDAMENTE ESTÁ FUERA DEL CERRADO ANILLO!
EL GRUPO DEL ARCO ESTÁ PREPARADO PARA RECIBIRLE SABIENDO QUE, AUNQUE ALGUNOS CAERÁN, EL RESTO VENCERÁ AL FIN...
PERO, EXTRAÑAMENTE, CONAN NO CARGA CONTRA ELLOS.
ESTA VEZ, LOS GIGANTES NO PERMANECEN EN LÍNEA...
SE DETIENE... ESPERANDO SIN APARENTE EMOCIÓN... Y, CIERTAMENTE, SIN MIEDO.
...SINO QUE AVANZAN COMO UN CUERPO COMPACTO. SIN DEJAR HUECOS.
CONAN SABE QUE SI CAE ENTRE ESA MASA DE MUSCULOSAS GARRAS Y HUESOS, NI SIQUIERA SU FUERZA PRIMITIVA LE SALVARÁ...
MIRANDO AL MURO, VE UN SALIENTE PROYECTADO SOBRE UNA ESQUINA DEL LADO OCCIDENTAL.
NO SABE LO QUE ES... PERO COMIENZA A RETROCEDER HACIA ALLÍ, MIENTRAS LOS GIGANTES AVANZAN MÁS RÁPIDOS QUE ÉL.
SIN DUDA, ESPERAN UN MOVIMIENTO VIOLENTO POR PARTE DE SU PRESA...
PERO, CUANDO ÉSTE LLEGA, LOS TOMA POR SORPRESA

CON UN ESFUERZO DE SUS ACERADOS MÚSCULOS, EL BÁRBARO SALTA EN EL AIRE SUJETÁNDOSE A LA PROYECCIÓN...
PERO... NO SOPORTA SUS DOSCIENTAS LIBRAS...
¡...Y SÓLO EL CÉSPED PROTEGE SU CAÍDA PARA NO ROMPERSE LA ESPALDA!
¡ARRH...!
RETORCIÉNDOSE COMO UN GATO, RECOGE SU ESPADA QUE NO HA CAÍDO LEJOS DE ÉL...
¡Y SE ENFRENTA A SUS ENEMIGOS SIN ESPERANZA EN SUS OJOS!
¡ADELANTE, MALDITOS!
¡SÓLO TENÉIS A UNO PARA MATAR... PERO YO TENGO A MUCHOS!
LOS GIGANTES SE DETIENEN UN INSTANTE... LUEGO AVANZAN Y CAEN SOBRE ÉL PARA MATARLE...

EN ESE INSTANTE, UN GRITO CLAMOROSO SUENA TRAS ELLOS:
¡MIRAD, DIABLOS OSCUROS...!
GIRANDO, LOS GIGANTES VEN UN GRUPO TEMIBLE OCUPANDO EL ARCO:
¡LOS BUCANEROS ZINGARIOS!
ALGUNOS PARECEN BEBIDOS... INCOHERENTES... ATURDIDOS Y ASOMBRADOS...
¡PERO SUJETAN SUS ESPADAS Y AVANZAN CON FEROCIDAD, A PESAR DE QUE NO ENTIENDEN BIEN LO QUE ESTÁ OCURRIENDO!
MIENTRAS LOS GIGANTES MIRAN, CONAN ATACA DE PRONTO COMO UN AGUDO RAYO...
¡YAARRHH...!
LA ACCIÓN DEL CIMMERIO ES LA SEÑAL.
¡AL MOMENTO SIGUIENTE EL PATIO SE CONVIERTE EN UN CAMPO DE BATALLA DONDE RESUENA EL CLAMOR DE LA MATANZA!
¡Y SANCHA, CHILLANDO EN EL ARCO, ES ACALLADA POR EL CAOS DE ESPADAS, GARRAS Y HOMBRES MUERTOS!

LUEGO ELLA VE A CONAN.
SEPARADO DE SUS COMPAÑEROS POR UNA MASA DE ENEMIGOS, CONAN ESTÁ ENVUELTO EN UNA NEGRA OLA DE BRAZOS Y CUERPOS... ¡Y CAE...!
SU ÚNICA PROTECCION ES QUE ATRAE A UNO DE ELLOS CON ÉL EN LA CAÍDA...
¡...Y EL CUERPO DEL GIGANTE PROTEGE AL PIRATA MIENTRAS GOLPEA CON SU ENROJECIDA ESPADA!
AUNQUE, UN INSTANTE MAS, Y SU CUERPO SERA DIVIDIDO DE PARTE A PARTE...
PERO UN ASALTO DE LOS ZINGARIOS CAUSA UNA BRECHA ENTRE LOS ENORMES CUERPOS...
Y CONAN ARROJA A UN LADO EL CADÁVER Y SE ALZA... ¡ENSANGRENTADO Y TERRIBLE!
CONAN HA RECIBIDO TAL CASTIGO QUE HABRÍA ACABADO CON TRES HOMBRES NORMALES... PERO SU FUERZA NO HA DISMINUIDO.
¡...MIENTRAS SU GRITO DE GUERRA CIMMERIO CUBRE EL RUIDO DE LA MATANZA!
¡ANTE ESTO, LOS FURIOSOS ZINGARIOS REDOBLAN SUS GOLPES!
LOS GIGANTES RETROCEDEN... PUES ESTOS HOMBRES, LLEVADOS POR EL LÍDER DE OJOS SALVAJES, NO SON COMO LOS OTROS MORTALES QUE HAN MATADO...

¡UN MOMENTO DESPUÉS SALEN POR LA PUERTA!
SANCHA CHILLA CUANDO SE ACERCAN Y SE ESCURRE A UN LADO... PERO NO LA PRESTAN ATENCIÓN, COMO SI FUERA UN TRONCO CAÍDO.
¡EN SU HUÍDA SUS GRANDES ESPALDAS SON EXCELENTES BLANCOS PARA LOS BUCANEROS!
PERO, INCLUSO MORIBUNDOS...
¡...LOS GIGANTES NO MUEREN SOLOS!
LA BATALLA SE CONVIERTE EN UNA CAZA:
A TRAVÉS DE LOS PATIOS, EN LAS ESCALERAS, SOBRE LOS RESBALADIZOS TEJADOS...
PERO, UNO POR UNO, LOS GIGANTES MUEREN.

MIENTRAS, SANCHA...
HA TOMADO REFUGIO EN EL PATIO DEL ESTANQUE DONDE TIEMBLA DE TERROR...
¡...POR EL CLAMOR DE LA BATALLA QUE HACE TEMBLAR LA TIERRA!
LUEGO, CON UN FIERO GRITO, UN ENROJECIDO NEGRO CRUZA LA ARCADA...
¡ES EL GIGANTE QUE PORTA LA BANDA DORADA EN LA CABEZA!
UN ZINGARIO LE SIGUE DE CERCA, ESPADA EN MANO.
EL GIGANTE TAMBIÉN LLEVA UNA ESPADA TOMADA A UN MARINO MUERTO...
¡Y CUANDO EL PIRATA ATACA, EL GIGANTE GOLPEA CON DIABÓLICO EFECTO A PESAR DE USAR UN ARMA DESCONOCIDA!
EL ZINGARIO SE DERRUMBA. LA ESPADA HA PARTIDO EN DOS SU CABEZA.
EL GIGANTE MARCHA HACIA EL ESTANQUE, SU CARA UNA MÁSCARA DE ODIO...
...MIENTRAS MÁS BUCANEROS CARGAN A TRAVÉS DE LA PUERTA.
LUEGO, EL GIGANTE ALZA SUS MANOS... Y DE SUS LABIOS SURGE UN GRITO INHUMANO...
ES EL ÚNICO SONIDO HECHO POR CUALQUIERA DE SU RAZA EN TODA LA PELEA.
GRITA AL CIELO CON TERRIBLE ODIO...
Y, ANTE EL SONIDO, LOS ZINGARIOS SE DETIENEN ASUSTADOS...

¡SÓLO CONAN, ATRAVESANDO LA MASA DE HOMBRES, NO SE DETIENE!
¡DE PRONTO, SE DIRIGE HACIA LA FIGURA DE ÉBANO, EMPUJÁNDOLE HASTA EL BORDE DEL ESTANQUE...
PERO ANTE LA SILBANTE ESPADA EN EL AIRE, EL NEGRO RETROCEDE...
¡...Y SALTA!
POR UN INSTANTE, LOS PIRATAS CREEN VERLE FLOTAR SOBRE EL ESTANQUE...
LUEGO, CON UN GRUÑIDO, LAS COLOREADAS AGUAS SE ALZAN Y LO RECOGEN...
¡...ENVOLVIÉNDOLO EN UN GRAN VOLCÁN VERDE!
CONAN DETIENE SU AVANCE JUSTO A TIEMPO PARA NO CAER. LUEGO...
¡ATRÁS, IDIOTAS!
¿QUÉ, EN NOMBRE DE CROM...?
EL VERDE ESTANQUE ES AHORA COMO UN GEISER, INCREMENTANDO SU RUIDO...
¡...MIENTRAS UNA GRAN COLUMNA DE AGUA SE LEVANTA CUBRIENDO SU CRESTA CON UNA GRAN CORONA DE ESPUMA!

POR UN LARGO MOMENTO, LOS ZINGARIOS QUEDAN QUIETOS, COMO SI EL RUGIR DE LAS AGUAS LES HUBIERA ROBADO SUS REFLEJOS.
LUEGO, UNA VOZ ESTRIDENTE SE OYE SOBRE EL RUIDO.
¡A LAS PUERTAS... RÁPIDO!
¡CORRED MALDITOS PERROS!
¡SANCHA...!
PARALIZADA POR EL TERROR, ELLA NO PARECE OÍRLE...
SIN SABER POR QUÉ CONAN CORRE FUERA DEL PATIO, LLEVANDO A LA JOVEN...
Y TRAS ELLOS Y SOBRE ELLOS, UN GRAN PILAR DE AGUA VERDE SE ALZA MOMENTÁNEAMENTE CONTRA EL AZUL DEL CIELO.
PRONTO CAERÁ Y ARRASTRARÁ TODO COMO UN TORRENTE... AUNQUE AÚN CONTINÚA ALZÁNDOSE AL CIELO...
¡... MIENTRAS CONAN EMPUJA AL RESTO DE LA TRIPULACIÓN...!
¡FUERA DE AQUÍ!
¡ESA FUENTE CAERÁ EN UN MOMENTO!
¡ESTAMOS TODOS CONDENADOS!
¡PERO NO AHOGADOS! NOS VOLVEREMOS PEDAZOS DE HUESOS PETRIFICADOS!
¡FUERA, MALDITOS!
SEGUNDOS DESPUÉS, MIENTRAS LOS PIRATAS HUYEN HACIA LAS LOMAS...
...EL VERDOSO PILAR CAE CON UN RUIDO DE ROTURA...
...Y LOS MUROS Y TORRES SE DERRUMBAN ANTE EL HORRENDO TORRENTE!

UNA MIRADA SOBRE SUS HOMBROS INDICA A CONAN LA PROXIMIDAD DEL VERDOSO RÍO QUE INUNDA LAS LOMAS TRAS ELLOS...
EL TORRENTE NO SE DETIENE; COMO UNA GRAN SERPIENTE FLUYE SOBRE LAS DEPRESIONES Y LAS CRESTAS DE LAS LOMAS.
TIENE UN CAUCE CONSISTENTE.
LA CONCLUSIÓN, HASTA PARA EL BÁRBARO, ES CLARA:
¡MITRA NOS AYUDE...!
¡NOS SIGUE...!
AHORA, EL OCÉANO APARECE ANTE SU VISTA...
¡Y EN SU CORRIENTE FLOTA EL WASTREL, ILESO!
¡A LOS BOTES, HOMBRES... RÁPIDO!
NO NECESITAN AMENAZAS.
CON LOS CORAZONES LISTOS PARA REMAR HASTA EL FINAL, AVANZAN HACIA EL BARCO...
...MIENTRAS LA VERDE CORRIENTE FLUYE SOBRE LA PLAYA Y OCUPA EL OCÉANO MISMO, CONVIRTIENDO LAS OLAS EN UN PROFUNDO Y SINIESTRO MAR VERDE.

UN INSTINTIVO TEMOR EMPUJA A LOS BUCANEROS AHORA;
PORQUE ESE TEMOR, NO LO SABEN... PERO SÍ QUE ESE ABOMINABLE MANTO VERDE ES UNA AMENAZA PARA EL CUERPO Y EL ALMA.
LUEGO, LAS PROAS DE LOS BOTES CHOCAN CONTRA LOS MADEROS DEL WASTREL Y LOS PIRATAS SUJETAN LAS CUERDAS PARA SUBIR A BORDO.
Y NADIE HACE PREGUNTAS SOBRE EL DERECHO DE CONAN A DAR ÓRDENES MIENTRAS GRITA AL RESTO DE SU TRIPULACIÓN...
LA CADENA DEL ANCLA ROTA CAE AL AGUA MIENTRAS LAS VELAS SUELTAS RECOGEN EL VIENTO.
LUEGO, EL WASTREL NAVEGA... Y SE DIRIGE MAJESTUOSO HACIA ALTA MAR.
TRAS SUS HUELLAS EL VERDOSO FLUIR AVANZA FUTILMENTE... NO PUEDE AVANZAR TAN RÁPIDO.
TERRIBLE COMO ES, TAMBIÉN ES PRISIONERO DEL TIEMPO Y EL ESPACIO, COMO MUCHOS HOMBRES.
PRONTO SE DEBILITA COMO LA PROPIA ISLA, EN LA AZUL DISTANCIA.

AHORA, AL FIN, CONAN TIENE TIEMPO PARA SONREIR...
JUNTO A ÉL, SANCHA GANA FUERZAS CON SU PRESENCIA... UNA FUERZA QUE NO SABÍA QUE TUVIERA...
¿QUÉ HARÁS AHORA, CONAN?
¡ARRASAR LOS MARES, CLARO!
¡UNA TRIPULACIÓN DERROTADA... Y ESOS HERIDOS... PERO PODEMOS ARREGLAR EL BARCO, Y LOS TRIPULANTES SE PUEDEN ENCONTRAR!
¡VEN, MUJER, Y DAME UN BESO!
¿UN BESO? ¡PIENSAS EN BESOS...!
...NO ES MOMENTO ¡ESTEEEEE
RIÉNDOSE, ÉL TOMÓ SUS LABIOS Y LOS LLENÓ CON SONORAS CARICIAS...
¡PIENSO EN LA VIDA!
¡LA MUERTE ES MUERTE, Y CUANDO PASA SE VA!
TENGO UN BARCO Y UNA TRIPULACIÓN LUCHADORA Y UNA MUJER CON LABIOS COMO VINO. Y ESO ES TODO LO QUE PIDO.
¡ATAD VUESTRAS HERIDAS, TOROS... Y ROMPED UN BARRIL DE CERVEZA!
TRABAJARÉIS EN ESTE BARCO COMO NUNCA ANTES LO HABÉIS HECHO.
¡BAILAD Y CANTAD MIENTRAS LO HACÉIS, MALDITOS!
TOMAREMOS AGUA ALLÍ DONDE LOS PUERTOS SEAN PRÓSPEROS...
¡...Y LOS BARCOS MERCANTES ESTÉN LISTOS PARA EL SAQUEO!
FIN

190 ptas

Este episodio corresponde al nº 129 de la serie original norteamericana

LA HIJA del MAGO del MAR

·GUIÓN·
DON KRAAR
·DIBUJOS·
GARY KWAPISZ
·ROTULACIÓN·
JOSÉLUIS
·TRADUCCIÓN Y ADAPTACIÓN·
BEATRIZ OBERLANDER Y AMPARO UBEDA.

NO NOS LO VAN A PONER DEMASIADO FÁCIL, COMPAÑEROS. VAIS A TENER QUE DERRAMAR ALGUNA SANGRE PARA GANAROS VUESTRA PAGA.
Y LA DERRAMAREMOS ... ¡AL ABORDAJE!
¡MANTENED VUESTROS PUESTOS Y LUCHAD HASTA LA MUERTE, COMPAÑEROS!

ESTOS MISERABLES GOLFILLOS DE MAR QUIEREN PELEA ¿EH? ¡PUES LA TENDRÁN!
¡ACCCH!
¡MIRADLOS, COMPANEROS, MERCADERES INTENTANDO FRENARNOS!
¡PROTEGED LOS FLANCOS Y AMARRAD A ESTA BASURA ANTES DE QUE CONSIGAN ABORDARNOS!
¡PERO YO, JOOLOO, AYUDANTE DEL TIMONEL, COCINERO Y AZOTE DE LOS PIRATAS LO VENGARÉ, MIENTRAS ME GANO MI MERECIDO DINERO ARRANCÁNDOTE TU SUCIO PELLEJO!
¿ALGUIEN ME HA GOLPEADO O ES UN MOLESTO MOSCÓN DEL BARCO?
TÚ... PEDAZO DE CARNADA PODRIDA, ¿ME HAS GOLPEADO?
¿YO? OH POBRE DE MÍ, NO ¿CÓMO IBA A SER YO? EL MALDITO SE FUE POR AHÍ, CREO.
¿O SE FUE POR ALLÍ? NO ESTOY SEGURO.

¡EH, MERCADERES, LUCHAD COMO HOMBRES Y DEJAD DE MORIR COMO PE-RROS!
¡OH, NO! NO DEBES HERIR AL COMPAÑER ¡ME DEBE LA PAGA DE UN MES!
OH, POBRE DE MÍ. AHÍ VAN TRES MO-NEDAS DE PLATA QUE NUNCA VERÉ
VEAMOS SI LOS PECES TE REFRESCAN LA MEMO-RIA.
¡ESPERA! ¡ES-PERA! ¡DEJA QUE ME UNA A TÍ! ¡PREFIERO SER UN PIRATA QUE ACA-BAR EN LA BARRI-GA DE UN TIBU-RÓN!
¡AAAAAAARRGGGHH...!
TIENES GANADO UN PUESTO EN MI TRIPULACIÓN... SI A LOS TIBU-RONES NO LE GUSTA TU SABOR

BARACHANO, ESTOY HARTO DE TI Y LOS DE TU CLASE. ¡HE TRABAJADO MUY DURO PARA CONVERTIRME EN EL DUEÑO DE UN BARCO COMO PARA DEJARME ROBAR EL NEGOCIO!
A LOS DE TU CLASE LES GUSTA QUE SUS OPONENTES ESTÉN DESARMADOS, ¿VERDAD?
MI PADRE Y MIS HERMANOS MURIERON A MANOS DE PIRATAS. PERDÍ UN BARCO POR VOSOTROS, Y DERRAMARÉ TODA MI SANGRE ANTES DE PERDER ÉSTE.
ERES RENCOROSO, CAPITÁN.
¿"RENCOROSO"? ¡NO, LO QUE SIENTO ES DESPRECIO!
HABLAS DEMASIADO.
¡CÁLLATE!
6

¡Y AHORA ESCÚCHAME BIEN!
PRIMERO TE VOY A METER UN POCO DE SENTIDO COMÚN.
SI QUIERES HABLAR, DI ALGO SENSATO DILE A TUS HOMBRES QUE TIREN LAS ARMAS...
MÁS ALTO... NO CREO QUE TE OIGAN
¡TIRAD LAS ARMAS! ¡ES UNA ORDEN!

ASÍ ESTÁ MEJOR, CAPITÁN. NO HAY NADA COMO UN CUCHILLO EN LA GARGANTA DE UN HOMBRE PARA AVIVAR SU INTELIGENCIA
NO ENCONTRARÉIS NADA A BORDO PARA LLENAR VUESTR FRES, OS LO ASEGURO, BASURA
ENTONCES, ¿POR QUÉ HABÉIS LUCHADO TANTO?
LOS MERCADERES NO LUCHAN A MUERTE A MENOS QUE TENGAN ALGO POR LO QUE LUCHAR Y MORIR
VEAMOS ESA CARGA QUE HA MERECIDO TANTAS VIDAS.
SÍ, SÍ CAPITÁN
ESTA CARGA TE COSTARÁ MUCHO MÁS, CAPITÁN.
¡¡AARRGGH!!

¡CRUZAD VUESTRAS ESPADAS CON LAS NUESTRAS Y YA VERÉIS QUE ALTO PRECIO PAGARÉIS POR ESTA CARGA, INMUNDICIA BARACHANA!
¡SOLDADOS!
SÍ, Y LLEVAN EL UNIFORME DE LOS GUARDIAS DE PALACIO DE LA CORTE DE KORDAVA.
¡SI TENÉIS TANTAS GANAS DE MORIR, OS COMPLACEREMOS, CERDOS!

DE MODO QUE ASÍ ES COMO LOS HOMBRES CIVILIZADOS RESPETAN LA RENDICIÓN.
OS ENSEÑAREMOS COMO TRATAN LOS PIRATAS A LOS TRAIDORES.
... Y COMO NEGOCIAN LA PAZ.
¡ENTREGUÉMOSLOS A TRITUS, EL DIOS DEL MAR!
ESTOS GUARDIAS ESTÁN LISTOS PARA LOS TIBURONES, CONAN
PERO ESPEREMOS A VER SU PRECIOSA CARGA.
¿QUÉ ES ESO?
¡"ÉSO"! ME PARECE QUE ES UN MERCADER ZINGARIO SOBREALIMENTADO.
NO, ES UN NOBLE. HUELE A PERFUME COMO UNA PROSTITUTA DE KORDAVA Y SUS MANOS NO HAN CONOCIDO EL TRABAJO.
ME ESTÁS... A AHO... AHOGANDO...
ES EXTRAÑO QUE LOS GUARDIAS DE PALACIO DE LA CORTE REAL DE ZINGARIA SACRIFIQUEN SUS VIDAS COMO ALGUIEN COMO ÉL.
DESCUBRIREMOS LA RAZÓN, CONAN
SÍ, PODRÍA SER DIVERTIDO.
POR FAVOR, NO GANARÁS NADA MATÁNDOME.

¡¿MATÁNDOTE?! NO ARAÑEMOS DEMASIADO TU BLANCA PIEL DE LIRIO SI NOS DICES TODO LO QUE QUEREMOS SABER.
¡NO SÉ NADA QUE TENGA VALOR PARA VOSOTROS, LO JURO!
ATÉMOSLO DE UNA CUERDA Y BALANCEÉMOSLO DEL PALO MAYOR POR ENCIMA DE LAS CABEZAS DE LOS TIBURONES, CONAN. SERÍA UN BONITO ESPECTÁCULO.
ESPERA. ANTES INTENTAREMOS CONVENCERLO.
¿QUIÉN ERES TÚ Y A QUÉ TE DEDICAS? CONTESTAME O DEJARÉ QUE MI TRIPULACIÓN LO INTENTE A SU MODO
SOY EL CONDE LINDORA DE JERIDA Y VIAJO POR ASUNTOS PERSONALES. ESO ES TODO
¡¿POR ASUNTOS PERSONALES LLEVAS CENTINELAS DE PALACIO COMO GUARDAESPALDAS?!
¡ACABEMOS CON ESTO!
NO SABES LO QUE PIDES.
TE ESTOY DANDO UNA OPORTUNIDAD DE SALVAR LA PIEL, ZINGARIO. NO LA DESPERDICIES.
NO SOY UN HOMBRE VALIENTE, BARACHANO, PERO SOY INCAPAZ DE TRAICIONAR.
11

TRAEDME UNA CUERDA DEL PALO MAYOR. YA HE AGUANTADO SUFICIENTE TOZUDEZ... ¡RÁPIDO!
GRAN MITRA, DAME FUERZA.
TÚ Y LOS TIBURONES OS MERECÉIS EL UNO A LOS OTROS, LINDORO.
CROM Y MITRA... ASÍ QUE AHÍ ES DONDE GUARDAS TU SECRETO.
LA CASA REAL DE ZINGARA HA TATUADO SUS TRATADOS EN LA BARRIGA DE ESTE GORDO.
SI NO PUEDES LEER ESTOS JEROGLÍFICOS, ES QUE SABES TANTO COMO YO. EL REY SANCHO NO ME DIO OTRA ALTERNATIVA; DIJO QUE DE OTRO MODO MI FAMILIA SERÍA ASESINADA.
12

¿QUÉ DICE AHÍ, CONAN?
DIME, CONAN, ¿QUÉ SIGNIFICA ESE TRATADO?
ZINGARA Y ARGOS HAN FORMADO UNA ALIANZA PARA BARRER DE PIRATAS LAS ISLAS BARACHA. SUS FLOTAS PARTIRÁN CON LA LUNA NUEVA. ESTO NO NOS DA MUCHO TIEMPO PARA LLEGAR A TORTAGE Y AVISAR A LOS OTROS.
¿QUIERES DECIR QUE PRETENDEN ACABAR CON NOSOTROS?
NO COMPRENDO.
ESO SIGNIFICA QUE QUIEREN MATARNOS A TODOS Y RECUPERAR TODO EL BOTÍN QUE LES HEMOS ROBADO
¡OH!
CONAN, NO PUEDES REGRESAR A TORTAGE; TUS ENEMIGOS TE MATARÁN.
¿QUÉ HACEMOS CON ELLOS, CONAN? ¿LOS ECHAMOS A LOS TIBURONES?
NO, NECESITAREMOS ALGUNOS PARA TRIPULAR EL BARCO ABORDADO SI QUEREMOS VENDERLO EN TORTAGE.
LLEVAD ABAJO A LOS DEMÁS Y PONED RUMBO A TORTAGE.
NO, CONAN; NO VALE LA PENA.
NO LE DEBES NADA A ESA BASURA.
NO, PERO SI NO PERMANECEMOS JUNTOS CONTRA ESA ALIANZA, MORIREMOS TODOS SIN REMISIÓN.
ADEMÁS, LES PROMETÍ A MIS VIEJOS AMIGOS DE TORTAGE QUE REGRESARÍA A VERLOS.
13

POCAS NOCHES DESPUÉS
ESTO ES UNA LOCURA, CONAN. ELLOS TE ESTÁN ESPERANDO.
SÍ. VERUCCA, MELITUS Y ZURGA ESTARÁN PRONTO EN EL PUERTO, SI ES QUE NO LO ESTÁN YA. SE ASOCIARON PARA ECHARME DE AQUÍ.
NO PENSARÁS IR SOLO.
SANCHA TIENE RAZÓN, CONAN. VAYAMOS TODOS.
¿PARA ESTAR EN DESVENTAJA DE VEINTE A UNO? NO, ES MEJOR QUE NEGOCIE CON MIS ENEMIGOS A MI MODO.
¿ENTONCES NO TE HARÉ CAMBIAR DE OPINIÓN?
TE PREOCUPAS DEMASIADO, SANCHA Y ESO HARÁ QUE SE ESTROPEE TU ROSTRO.
¡ESPERA! HAY TIBURONES EN EL PUERTO! ¡ESTÁS LOCO!
LO SABE.
Y SI LOS TIBURONES LO ENCUENTRAN, QUE NO ESPEREN NINGUNA PIEDAD DE ÉL.
Y QUE ÉL NO ESPERE NINGUNA PIEDAD DE LOS CAPITANES DE TORTAGE.
BAJA LOS BOTES, JAMA
14

NO PARECE QUE NADA HAYA CAMBIADO MUCHO DESDE QUE ME FUI. EL SITIO SIGUE APESTANDO COMO SIEMPRE.
SÍ, EL MISMO HEDOR, LAS MISMAS CALLES SINUOSAS Y LAS MISMAS PROSTITUTAS Y ASESINOS.
¡NO, QUITAME TUS PUERCAS MANOS DE EN CIMA!
SUÉLTAME, PIOJOSO, DESGRACIADO, HIJO DE...
ESO ES, PRECIOSA MUERDE Y ARAÑA. ESO LE GUSTA AL VIEJO MUDGE.
MUDGE. ÉL TAMPOCO HA CAMBIADO. NO SE CONTENTA CON COMPRAR LOS FAVORES DE UNA CHICA CUANDO PUEDE GOLPEARLA
ESO ES, MI DULCE Y PERFUMADA ROSA NOCTURNA. TU CARA LUCE ADORABLE BAJO LA LUNA... ASÍ, JA, JA, JA, JA...
¡MUDGE, APESTAS COMO UNA HIENA MOJADA! ¡ME DAS ASCO!

TIENES RAZÓN, CHICA. Y AHORA, VETE. NI SIQUIERA UNA PROSTITUTA DEBERÍA VER LO QUE LE HARÉ SI NO CONSIGO ALGUNA RES-PUESTA CLARA
¿Y BIEN? ¿NO VAS A DECIRME HOLA, MUDGE?
H...HOLA, CONAN... BIENVENIDO.
QUE CONMOVEDOR, MUDGE.
REFRESQUEMOS UN PO-CO TU MEMORIA.
SERÁ MEJOR QUE ME DIGAS DONDE PUEDO ENCONTRAR A VERUCCA MIENTRAS TE QUE-DEN SUFIC ENTES DIENTES PARA PRONUN
LA TORRE EN LA OTRA PUNTA DE LA CIUDAD. YA CONOCES EL LUGAR.
PODRÍA ENCONTRARLA HASTA EN SUEÑOS. MEJOR SERÁ, POR TU BIEN, QUE VERUCCA ESTÉ ALLÍ
16

AHHHHEEEEEAHHHH...
VERUCCA DEBE ESTAR PRACTICANDO SUS VICIOS. JURÉ QUE LO MATARÍA SI LO PILLABA HACIÉNDOLO. COMO SI NECESITARA UN MOTIVO.
AHHHHHHH EEEEEUHH...
PERO HABIENDO TANTO EN JUEGO, CONVIENE QUE SEAMOS RAZONABLES. SI NO ME ESCUCHA, LA DARÉ LA OPORTUNIDAD DE PELEAR.
ESO ES MÁS DE LO QUE ÉL HABRÍA HECHO POR MÍ, PERO NUNCA TUVIMOS MUCHO EN COMÚN.
OH, NO... MITRA, AYÚDAME...
NO HABRÁ MÁS MENTIRAS ENTRE NOSOTROS, PRECIOSA MÍA. AMBOS SABEMOS CUÁNTO TE GUSTA ESTO.
¡NO! ¡NO! ¡NO ME TOQUES! ¡GUSANO PONZOÑOSO!

VERUCCA, NECESITAS QUE TE MATEN TANTO COMO CUALQUIER HOMBRE QUE ALGUNA VEZ ESTUVO VIVO, SI ES QUE SE TE PUEDE LLAMAR HOMBRE
TÚ... CONAN. MI QUERIDO AMIGO HAS VUELTO PARA HACERME COMPAÑÍA. ESTA SERÁ UNA NOCHE MÁS DIVERTIDA DE LO QUE IMAGINABA.
AYÚDAME. POR FAVOR.. POR FAVOR. AYÚDAME...
UNA VEZ TE ECHE DEL PUERTO. ESTA VEZ VOY A TENER QUE CASTIGARTE. SÍ, CASTIGARTE MÁS Y MÁS
VERUCCA, TUVISTEIS QUE JUNTAROS TÚ Y MELITUS Y ZURGA PARA LIBRAROS DE MÍ ¡PERO AHORA HE VUELTO!
POR FAVOR, TE LO SUPLICO NO DEJES QUE ME HAGA MÁS DAÑO, POR FAVOR...
DESPUÉS DE ESTA NOCHE, NO VA A HACERTE DAÑO NI A TI NI A NADIE.
VERUCCA, IBA A INTENTAR RAZONAR CONTIGO, PERO SERÍA UNA PÉRDIDA DE TIEMPO.
NO MANCHARÉ UN BUEN ACERO CON TU SANGRE.

SÍ, CREO QUE VOY A TENER QUE CASTIGARTE MÁS Y MÁS. A ALGUNOS LLEGA A GUSTAR-LES ANTES DE MORIR.
ESTÁS LOCO, VERUCCA.
HAY PIRATAS Y TAMBIÉN HAY BASURAS QUE APU-ÑALAN POR LA ESPALDA, COMO TÚ.
POR FAVOR, CONAN, NO ME PEGUES MÁS. SOY UN EN-FERMO MI ENFERMEDAD ME HA VUELTO LOCO. NO PUEDO EVITAR HACER LO QUE HAGO.
¿"ENFERMO" DI-CES? ¡ENTONCES ES EL MOMENTO DE CURARTE!

AAAAAA!!EEEEE
¡...DE CURARTE DE UNA VEZ POR TODAS!
¡CONAN! ¡CONAN! ¿ESTÁS BIEN?
OH, CREO QUE SÍ. UN HOMBRE GORDO HA SALIDO VOLANDO POR LA VENTANA
¿PODRÍAS DECIRNOS SI TENÍA UNA NARIZ DE PLATA?
BUENO, YA VEMOS QUE ENCONTRASTE A VERUCCA.
¿QUÉ HACEMOS CON ÉL?
NADA
PERO PODÉIS CUIDAR DE ESTA CHICA.
¿QUIÉN ES?
NO TENGO TIEMPO PARA TUS RIDÍCULOS CELOS, SANCHA, QUERIDA
YA, PERO SI LO TIENES PARA RESCATAR CHICAS MIENTRAS EL VIGÍA NOCTURNO CORRE AL LAGAR A AVISAR A LOS OTROS, ¿EH, CONAN?
DE PRISA, CONAN VA A CABALLO Y PUEDE HABER VISTO AL PERRO ESE QUE TE CARGASTE.
CASI CREO QUE ESTO LE DIVIERTE.
¿POR QUÉ NO? LO HA ESTADO ESPERANDO MUCHO TIEMPO
¡¡ID AL LAGAR! ¡YO VOY A DECAPITAR AL VIGÍA! ¡RÁPIDO!
20

MUDGE, SI TE EMBORRACHAS OTRA VEZ DURANTE EL TRABAJO, MELITUS TE HARÁ AZOTAR Y TE ECHARÁ A LOS PECES EN TROCITOS.
MUDGE, ¿ME OYES ... MUDGE?

EN EL LAGAR...
¡BASTA, VIEJO IDIOTA!
¡VAMOS, HAZLO PEDAZOS!
¡MÁS RON, MÁS DEPORTE, MÁS SANGRE; NO CONSIGO SACIARME!
¡OTRAS CIEN MONEDAS DE ORO POR EL TEJÓN!
¡NO...NO, VA A DESTROZAR A MI POBRE PERRO
¡UGH...!
¡NO CONSEGUIRÁS MAS APOSTADORES, MELITUS. ESTO ACABARÁ PRONTO

ESTAS PELEAS DE ANIMALES SON UN ABURRIMIENTO. HAZ BAJAR A ALGUNOS DE TUS HOMBRES, MELITUS.
NO, PUEDO NECESITARLOS EN CASO DE QUE ZURGA INTENTE ROBARME MI PARTE DE ESE ORO ESTIGIO QUE FUI A COGER.
AMO, CREO QUE HE OÍDO ALGO...
¡CREO QUE TE DIJE QUE VIGILARAS LA CIUDAD, GUSANO!
TU VIGILANTE ESTABA CANSADO, MELITUS...
ASÍ QUE LO DEJÉ DESCANSAR
¡Y VERUCCA MANDA RECUERDOS ...DESDE EL REINO DE LOS MUERTOS!
22

¡CONAN!
SÍ, HE VUELTO PARA RETARTE, MELITUS.
YA CONOCES EL LEMA DE TORTAGE: UN CAPITÁN NO PUEDE ELUDIR UN DESAFÍO, MELITUS.
CIERTO, PERO EL RETADO ES QUIEN ESCOGE LAS ARMAS Y LAS CONDICIONES.
TRAEDME VENDAS PARA LOS OJOS.
BIENVENIDO DE VUELTA, CONAN. ES UNA PENA QUE NO TE QUEDES MUCHO TIEMPO ENTRE NOSOTROS, PERO TE PROMETEMOS UN DIGNO ENTIERRO.
QUIÉN SABE, MELITUS, TAL VEZ TE DEJE REDUCIDO A UN MONTÓN DE EXCREMENTOS.
PARECES FATIGADO, MELITUS. ¿ES DEMASIADO RON O ES MIEDO?
RESPIRARÉ TRANQUILO CUANDO SIRVAS DE ALIMENTO A LOS PECES.
23

¡DEGÜÉLLALO, MELITUS, DEGÜÉLLALO!
¡CIEN MONEDAS DE ORO POR EL CIMMERIO!
¡CINCUENTA MONEDAS DE ORO POR MELITUS!
¡LAS VEO!
¡HECHO!
¿CUÁL DE ELLOS?
¡CÓRTALE LA CABEZA! ¡CÓRTALE LA CABEZA!
¿QUÉ IMPORTA ESO?
¡TE OIGO, MELITUS, Y SIGUES ESTANDO FATIGADO!
¡VEREMOS QUIÉN LLEGA ALLÍ ANTES!
¡HARÉ LO QUE SEA, PERO NO SERÉ YO!
¡UH... NO ESTARÁS TAN ÁGIL EN EL FONDO DEL MAR, CIMMERIO!
NO IMPORTA LO QUE TENGA QUE HACER...
24

¿QUÉ OCURRE, CONAN...? ¿NO SABES GOLPEAR?
¡CALMA, CALMA, SERÍA UNA PENA QUE TERMINASE TAN PRONTO!
ES FÁCIL...

...CON SÓLO SEGUIR LA DIRECCIÓN DE TU ALIENTO, QUE APESTA A VINO!

¡TOMA, CONAN, LLÉVATE ESTE RECUERDO DE TU VICTORIA!
¡CONAN, CUIDADO!
LA MUERTE TE FAVORECE, MELITUS. NUNCA TUVISTE MEJOR ASPECTO
¡TOMA, PERRA! ¡ÚNETE A TU AMANTE!
¡ARRGHHH...!
YA VES QUE MIS CELOS PUEDEN SER ÚTILES HE DECIDIDO QUE NINGUNA OTRA MUJER VA A TENER ACCESO A TI, CONAN.
SANCHA, ME GUSTAS ASÍ.
CONAN... SE ACERCAN BARCOS A LA BAHIA. NO PUEDE SER MÁS QUE ZURGA.
SÍ, DEBE SER ZURGA. ES EL MÁS LISTO DE LOS TRES Y ESO LO CONVIERTE EN EL MÁS PELIGROSO.
¡A LAS ARMAS... COLOCAD LAS CATAPULTAS SOBRE LOS TEJADOS EN DIRECCIÓN AL PUERTO, ENCENDED EL FUEGO ESTIGIO Y LE DAREMOS A ZURGA UN BONITO RECIBIMIENTO!
26

HAY DEMASIADO SILENCIO PARA ESTA HORA DE LA NOCHE, ZURGA. ME PRODUCE UN SUDOR FRÍO.
SÍ, MIS COLEGAS TIENEN DERECHO A UNA PARTE DEL BOTÍN Y NO LES GUSTA ESPERAR MUCHO.
ECHAD UN VISTAZO POR EL MUELLE.
VERUCCA, MELITUS, ¿DÓNDE ESTÁIS? PENSÉ QUE ESTARÍAIS BABEANDO POR VUESTRA PARTE DE ESTE ORO ESTIGIO.
TE ESTÁN ESPERANDO ENTRE LOS MUERTOS.
AHÍ ES DONDE CREÍ QUE ESTARÍAS TÚ, CIMMERIO.
ASÍ QUE HAS MATADO A MIS COLEGAS... ENHORABUENA. ESTARÉ MEJOR CUANDO ME HAYA LIBRADO DE TI.
DILE A TUS HOMBRES QUE NO SE MUEVAN. TENGO ARQUEROS Y CATAPULTAS EN LOS TEJADOS Y QUEMAREMOS VUESTROS BARCOS HASTA LA LÍNEA DE FLOTACIÓN.
NO OS MOVÁIS, MARINEROS.
POR AHORA...
27

ESTO HACE QUE TENGAMOS QUE ENFRENTARNOS TÚ Y YO, CONAN. ¿CON QUÉ SERÁ: ESPADAS, PUÑALES, HACHAS?
DESPUÉS. NO HE REGRESADO A TORTAGE SÓLO PARA MATARTE, ZURGA. HAY MUCHAS MÁS COSAS Y VAMOS A NECESITAR TUS BARCOS.
NUNCA ME CREERÁS, ASÍ QUE LO VAS A VER CON TUS PROPIOS OJOS.
¿Y QUÉ ES LO QUE VERÉ?
MÍRALO TÚ MISMO. TÚ LEES JEROGLÍFICOS ZINGARIOS TAN BIEN COMO YO.
¿QUIÉN ES ÉSE, UN SAPO DE SANGRE AZUL?

PIEDAD...PIEDAD, OS LO SUPLICO. NO QUIERO PARTE ALGUNO EN ESTO, LO JURO.
LOS ARGOSANOS Y LOS ZINGARIOS UNIDOS CONTRA NOSOTROS...SÍ, HAY ALGO MÁS
¿SABES? NO SÓLO PARECE UN SAPO, SINO QUE CROA COMO ELLOS
ESTO SIGNIFICA QUE NOS NECESITAMOS MUTUAMENTE POR EL MOMENTO, NOS GUSTE O NO
ERES UN TEMERARIO E IMPULSIVO, ZURGA, PERO NO ESTÚPIDO. ERES UN BUEN CAPITÁN, NO PUEDO NEGARLO
PARECE QUE TENDRÉ QUE POSPONER EL RETORCERTE LA ESPADA EN LOS INTESTINOS. PERO YA NOS OCUPAREMOS DE ELLO
TIENES ASPECTO DE UNA PRINCESA ZINGARIA, ZURGA. PERO CUANDO ESTO TERMINE, TE LO VOY A ESTROPEAR
29

ESA NOCHE, EN EL LAGAR ...
LA FLOTA ENEMIGA PARTIRÁ CON LA LUNA NUEVA. ESTARÁN EN SITUACIÓN DE ATACAR ANTES DE LA LUNA LLENA.
ESTO NOS DA UN ESCASO PERO PRECIOSO TIEMPO, ESCASO PERO PRECIOSO, EN EFECTO.
SERÁN EL DOBLE QUE NOSOTROS. NECESITAREMOS UN MARGEN SI QUEREMOS VENCER.
TAN PRONTO COMO SUS FLOTAS SE UNAN, TENEMOS QUE ESTAR EN POSICIÓN DE ATAQUE DESDE DOS DIRECCIONES A LA VEZ
SI "LA PINZA DEL CANGREJO". ME GUSTA
SÍ, PERO SI EL MAR ESTÁ EN CALMA Y ELLOS NOS ENCUENTRAN PRIMERO, NOS ENVIARÁN CON TRITUS AL FONDO DEL MAR.
ENTONCES TENDREMOS QUE PREOCUPARNOS UN BUEN VIENTO A NUESTRO FAVOR.
LOS ARGOSANOS Y LOS ZINGARIOS CONVERGERÁN AQUÍ Y CRUZARÁN EL ESTRECHO HASTA TORTAGE, JUSTO HASTA DONDE NUNCA ESPERARÍAMOS QUE NAVEGASEN.
ENTONCES NECESITAREMOS ESE VIENTO FAVORABLE, CIMMERIO.
SI SABES DONDE PUEDES CONSEGUIR UNO, ¿POR QUÉ NO NOS LO CUENTAS?
CREÍ QUE NUNCA LO PREGUNTARÍAS.
CONOZCO A UN VIEJO MAGO EN LA COSTA DE ZINGARIA, LLAMADO ZIOSTES ES TAN EXTRAÑO COMO LA NOCHE ESTIGIA PERO TIENE UNA BELLA HIJA A QUIEN LE GUSTA MI ASPECTO
BASTA DE VANIDAD OIGAMOS EL RESTO, ZURGA.
30

"VIVEN ALLÍ EN UN CASTILLO EN RUINAS. HA MANEJADO LOS VIENTOS Y LAS MAREAS PARA MÍ VARIAS VECES, POR UN DINERO, CLARO ESTÁ..."
EPULASOMINI NEPIASNOMI
¿QUIÉN OSA PROFANAR LA SANTIDAD DE MIS APOSENTOS?
ESPERA, ZIOSTES. NO VOY A HACERTE DAÑO SÓLO HE VENIDO A PROPONER UN TRATO.
31

HE OÍDO QUE TÚ PUEDES MANEJAR LOS ELEMENTOS PARA PROPORCIONARLES LA VICTORIA A LOS HOMBRES EN ALTA MAR. DIME TU PRECIO Y LLEGAREMOS A UN ACUERDO.
DIME ¿POR QUÉ HABRÍA DE AYUDARTE, PIRATA? ESO ES LO QUE ERES, ¿VERDAD?
¿Y ESPERAS QUE YO TE AYUDE?
LOS ARGOSANOS Y LOS ZINGARIOS SE ESTÁN UNIENDO PARA ELIMINAR A LOS BARACHANOS COMO YO. ESTAMOS EN DESVENTAJA, Y LA BRUJERÍA PODRÍA AYUDARNOS A IGUALAR LA LUCHA.
OTROS HOMBRES DIJERON LO MISMO Y LUEGO INTENTARON TIMARME
TAMBIÉN TRATARON DE ESCAPAR. PERO, COMO PUEDES VER, REGRESARON PARA HACERME COMPAÑÍA.
VETE MIENTRAS PUEDAS HACERLO. YO NO HARÉ NADA
ZIOSTES, SIEMPRE ME GUSTÓ TU HIJA RAVENA Y YO LE GUSTO A ELLA. SABES QUE NO QUERRÍA QUE LE OCURRIESE NADA MALO NI EXTRAÑO.
ZURGA, TEN CUIDADO. NO QUEREMOS QUE LA CHICA SE DAÑE
SOLTADLA, ¿ME OÍS?
ZURGA, PENSABA QUE ERAS GUAPO, PERO TIENES EL CORAZÓN DE UNA VÍBORA ESTIGIA.
32

TIENE UNA PIEL ADORABLE, ¿VERDAD? MÁS SUAVE QUE LA SEDA, ZAMORIA. SERÍA UNA PENA TENER QUE ESTROPEARLA
PRIMERO INVADÍS MI CASA Y PROFANÁIS MIS APOSENTOS, Y LUEGO PONÉIS LAS MANOS ENCIMA DE MI HIJA.
ESTÁIS AVISADOS QUE EL MAR ES MI DOMINIO Y TODOS AQUELLOS QUE VIAJAN POR ÉL SON VULNERABLES A MI CÓLERA
ES SUFICIENTE, ZURGA. NO VINIMOS AQUÍ PARA MOLESTAR A NINGUNA MUJER.
ENTREGÁDMELA Y SEGUID VUESTRO CAMINO. NO ESTARÉIS PEOR DE LO QUE ESTABAIS.
LOS HOMBRES DESESPERADOS TOMAN DECISIONES DESESPERADAS. ZIOSTES MANEJA LOS VIENTOS Y LAS MAREAS PARA NOSOTROS Y TE LA DEVOLVEREMOS ILESA. TIENES MI PALABRA.
HABLA POR TI, CONAN.
ÉSTE ES HONESTO. LO PRESIENTO.
ENTONCES INTENTA VIVIR SEGÚN TU SENTIDO DEL HONOR, PIRATA, PORQUE YO NO SOY UN HOMBRE COMO LOS DEMÁS. SI ME TRAICIONAS, NO HABRÁ UNA TRAVESÍA SEGURA PARA TI EN NINGÚN MAR

POCOS DÍAS DESPUÉS, EN TORTAGE...
¿ÉSTE ES UN BARCO PIRATA? ME GUSTA.
SANCHA, LLÉVATE ABAJO A LA CHICA Y DILE A JAMA QUE SUBA A CUBIERTA.
¿QUIÉN ES ESA PEQUEÑA, CONAN? TIENE EL ASPECTO DE UNA FRUTA QUE AÚN NO HA MADURADO EN LA PARRA.
NO IMPORTA. ¿QUÉ ES ESO?
SOY YO, JOOLOO. ME PROMETISTE UNA PLAZA EN TU TRIPULACIÓN SI LOS TIBURONES NO ME COMÍAN, ¿RECUERDAS?
NO QUIERO TENER OTRA MUJER A BORDO, ¿ENTENDIDO, CONAN?
LA NECESITAMOS. ESO ES TODO LO QUE NECESITAS SABER Y AHORA CÁLMATE
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO?
YO, JOOLOO, AYUDANTE DE TIMONEL, PRIMER COCINERO -ME CONCEDÍ A MÍ MISMO UN ASCENSO- SE PRESENTA PARA CUMPLIR CON SU DEBER.
¿CUÁLES SON TUS ÓRDENES, CAPITÁN?
SÍGUEME Y HAZ LO QUE SE TE HA DICHO, ¿ENTENDIDO?
SUÉLTAME, ¿ME OYES?
¡HE DICHO QUE ME SUELTES! ¡NADIE ME HA TRATADO ASÍ Y NADIE LO HARÁ JAMÁS!
VERÁS, LA PRIMERA ORDEN ES SEPARAR A ESAS DOS GATAS CALLEJERAS. SI PUEDES HACERLO, ERES MÁS HOMBRE QUE YO
¡PERRA ZINGARIA!
¡YA VERÁS CUÁNTO TE GUSTA TU CABELLO CUANDO TE LO HAYA ARRANCADO!
34

AL DÍA SIGUIENTE...
¡EH, LOS DEL BARCO!
¿ERES TÚ, CONAN? ¡CREÍ RECONOCER TU FEA CARA?
ZURGA, OCUPA TU POSICIÓN EN TRES DÍAS. DESPUÉS, PUEDE QUE TENGAMOS OCASIÓN DE INTERCAMBIAR CUMPLIDOS.
NOS VEREMOS, PUES, EN LA ENTRADA DEL ESTRECHO.
SIGUE VIVO, CONAN; AL MENOS, HASTA QUE VOLVAMOS A VERNOS.
ESA NOCHE...
RAVENA, ¿QUÉ ESTÁS HACIENDO EN CUBIERTA? CREÍ HABERLE DICHO A JOOLOO QUE TE VIGILASE.
OH, LO INTENTÓ. PERO ÉL Y SANCHA TUVIERON UNA TERRIBLE PELEA. ELLA LO GOLPEÓ Y LO ARAÑÓ Y DESPUÉS, CAYÓ EN UN PROFUNDO SOPOR, CONAN.
EL POBRE JOOLOO ESTABA EXHAUSTO. POR FAVOR, NO LO CASTIGUES.
SI TÚ ME LO PIDES, NO LO AZOTARÉ.
ERES GENTIL, CONAN. SABÍA QUE LO ERAS. Y NOTÉ QUE PODÍA CONFIAR EN ÉL.
NO SABES MUCHO DE HOMBRES, ¿VERDAD, RAVENA?
ES CIERTO QUE NUNCA HE TENIDO UN AMANTE. SUPONGO QUE SERÁ DIFÍCIL LA PRIMERA VEZ, PERO ME GUSTARÍA COMPARTIRLA CONTIGO.
NO ME CONOCES MEJOR DE LO QUE CONOCES A ZURGA.
ADEMÁS, PROMETÍ DEVOLVERTE SANA Y SALVA A TU PADRE Y ESO SIGNIFICA TAL COMO TE ENCONTRÉ.
ABAJO.
¿TE PREOCUPA MI PADRE O SANCHA? JA, JA, JA...
35

DE MAÑANA...
NI SIQUIERA EL VIENTO DEL ALBA MUEVE LIGERAMENTE LAS VELAS, CONAN. EL MAGO NOS ENGAÑÓ.
ESPERA, JAMA. TODAVIA FALTA PARA NUESTRA CITA CON ZURGA.
MIRA... SI HUBIESES VISTO LOS OJOS DE ZIOSTES SABRIAS QUE NO ERA UN CHARLATÁN.
HASTA EL SONIDO DEL VIENTO ES MISTERIOSO.
EN TODOS MIS AÑOS EN EL MAR NUNCA HE CONOCIDO VIENTOS NI MAREAS COMO ÉSTOS, CONAN. ES COMO SI TRITÚS, EL REY DEL MAR, LOS HUBIESE PROVOCADO.
SÍ, JAMA, NO TODA LA MAGIA SE DESARROLLA A ALTAS HORAS DE LA NOCHE.
36

¡BARCOS, CIENTOS DE ELLOS!
¡SON LAS FLOTAS ZINGARIAS Y ARGOSANAS! SE HAN UNIDO, PERO, ¿DÓNDE ESTÁ ZURGA?
¡BARCO A LA VISTA!¡ES EL BARCO DE ZURGA!
37

FORMEMOS "LA PINZA DEL CANGREJO"
¡PREPARAD EL FUEGO ESTIGIO Y ESPERAD MI SEÑAL!
¡SÍ, SÍ!
¡YA!
¡LOS ESTAMOS CORTANDO DE RAÍZ, CONAN!
¡SÍ, JAMA! ¡YA SABOREO LA VICTORIA! ¡TAL VEZ TRITUS ECHÓ UNA MANO EN ESTO!
38

¡LA PRÓXIMA VEZ NO CONTRATARÉ GUERREROS! ¡TE LO AVISO!
¡"LA PRÓXIMA VEZ... LA PRÓXIMA VEZ", DICES! ¡NO VA A HABER "PRÓXIMA VEZ" EN LOS BRAZOS DE TRITUS, ESTÚPIDO!

39

¡NO ME MATES, BARACHANO! ¡MI FAMILIA TE PAGARÁ BIEN! ¡LO JURO!
DEJA DE MENTIR Y ALÉGRATE DE QUE NO TENGA TIEMPO PARA ABRIRTE LA GARGANTA.
¡CONAN!
ZURGA, PERRO TRAIDOR, ¿CREES QUE ESCAPARÁS DE MÍ TAN FÁCILMENTE?
CON CUIDADO, NO LE HAGÁIS DAÑO. ESTO ES LO QUE HE ESPERADO TANTO TIEMPO.
ESTÁS DESAFIANDO LA CÓLERA DE MI PADRE, ZURGA.
TU PADRE ES UN VIEJO FRACASADO QUE SÓLO SIRVE PARA LEVANTAR UN POCO DE BRISA.
SUBÁMOSLA AL BARCO.
¡NO, CONAN! ¡SON MUCHOS! ¡TE MATARÁN!
QUE LO INTENTEN.
42

ZURGA, ESTÚPIDO. AÚN TIENES QUE COLOCAR LA VELA HACIA EL VIENTO. ESO ME DA SUFICIENTE TIEMPO...
¡CONAN...!
JOOLOO...
...CONAN...TRATÉ DE DETENERLOS, DE VERAS...PERO SE LLEVARON A RAVENA.
YO LOS ATERRORIZABA, CONAN, DEBERÍAS HABERLO VISTO LOS TUVE ACORRALADOS HASTA QUE UNO DE ELLOS VINO POR LA ESPALDA.
ERES UN BUEN HOMBRE, JOOLOO; TE HAS GANADO TU PLAZA EN LA TRIPULACIÓN.
SANCHA, ¿TE HAN HERIDO?
¡NO, JOOLOO LOS DETUVO A PESAR DEL MODO EN QUE LO TRATÉ; PERO NO PUDO SALVAR A LA CHICA.
CONAN ¿POR QUÉ ESTÁS SIEMPRE DISPUESTO A PERDER LA VIDA?
POR LOS OJOS DE ZIOSTES...Y POR JOOLOO... Y PORQUE RAVENA CONFIABA EN MÍ.
43

¡AHH...!
... CROM DAME UN POCO MÁS DE FUERZA
CROM, LA MAREA ESTÁ CAMBIANDO Y ESOS TIBURONES AÚN TIENEN HAMBRE...
UN POCO MÁS DE PACIENCIA, COMPAÑEROS. OS LA PASARÉ CUANDO HAYA TERMINADO CON ELLA... DESPUÉS VENDRÁ CONAN Y NOS DIVERTIREMOS CON ÉL. OS LO ASEGURO.
¡ZURGA, SI JUZGAS A MI PADRE TAN A LA LIGERA, ERES UN ESTÚPIDO! ¡Y CONAN TE ARREGLARÁ LA CARA ANTES DE MATARTE!
44

¡ASÍ QUE EL CIMMERIO VINO DETRÁS DE TI! ¿ES TU AMANTE? ¿TE HA...?
¡ZURGA, ES HORA DE ESTROPEARTE EL ROSTRO!
ESPERO VIVIR PARA VER COMO TE DESTROZA LA CARA.
¡TU BARCO ESTÁ ENCALLANDO, ZURGA, Y A TI ESTÁ A PUNTO DE ACABÁRSETE LA SUERTE!
¡AMARRADLO Y OS AZOTARÉ A TODOS!
COMO A ESTOS PERROS.
45

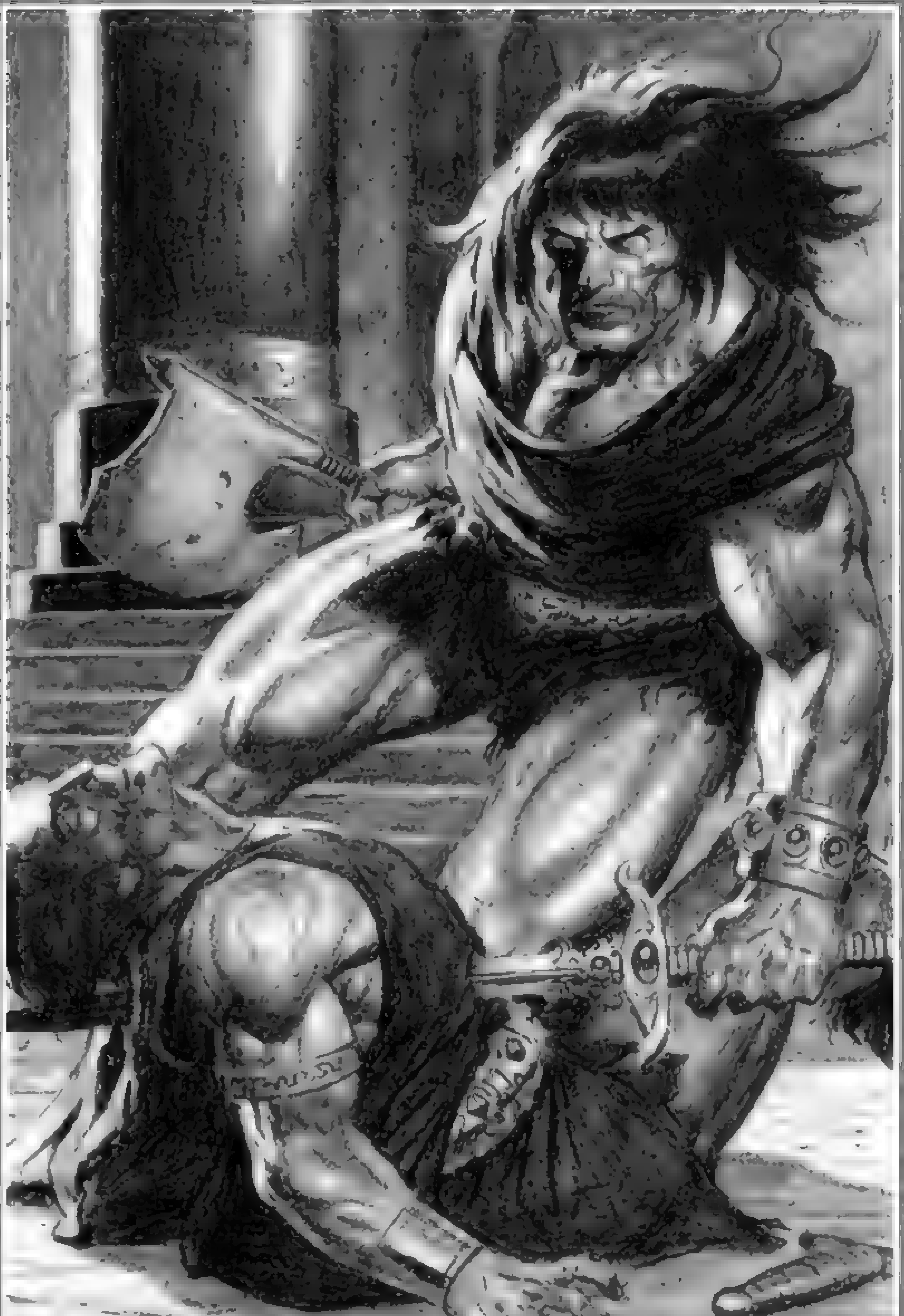
¡ZURGA, ESTO ES ENTRE NOSOTROS! ¡LOS DOS LO SABEMOS!
SÍ, DESPUÉS DE ABRIRLE LA GARGANTA.
¡PADRE, PADRE, DONDEQUIERA QUE ESTÉS, EN LOS AMPLIOS LÍMITES DE TU REINO, AYÚDAME!
¡¡UUNNGH!!
¡CONAN!
NO PUDIMOS EVITAR EMBARRANCAR, ZURGA.
¿DÓNDE ESTÁ EL CIMMERIO?
LO DEBEN HABER LANZADO POR LA BORDA.
CROM, ESTOY AGOTADO.
VAMOS, ¿QUÉ ESTÁIS ESPERANDO? AQUÍ NO HAY FUTURO. ¡VAMOS!
46

¡NO HAY FUTURO PARA NINGUNO DE VOSOTROS!
¡CONAN, ESTÁS VIVO! ¡LO SABÍA!
PRONTO NOS OCUPAREMOS DE ESO.
SI TENGO QUE MATAROS A LOS DOS PARA LLEGAR HASTA ZURGA, SEA. PERO SIGAMOS CON ELLO.
ESTÁS CANSADO, CIMMERIO, DEMASIADO CANSADO PARA MATARNOS A LOS TRES.
VAMOS, ¡MATADLO YA! ¿QUERÉIS?
¡CONAN, VETE! ¡NO PODRÁS MATARLOS A TODOS! ¡LO SÉ!
EN NOMBRE DE MITRA, ¿QUÉ ES ESO?
CROM E YMIR...
VUESTROS DIOSES NO OS SERVIRÁN DE NADA.
SÍ, PADRE. ESTOY LISTA PARA IRME A CASA
¿A QUIÉN LE HABLAS?
LE HABLA A UN DIOS, ZURGA, TAN SEGURO COMO QUE SIENTO QUE SE ACERCA LA MUERTE.

¿NO ME CONOCÉIS? TODOS LOS MARINEROS ME CONOCEN, AUNQUE ALGUNOS NO LO SABEN.
¿NO OS PREVINE DE QUE EL MAR ES MI DOMINIO Y DE QUE TODO AQUÉL QUE LO SURQUE ESTÁ SUJETO A MI CÓLERA?
ESPERA, PADRE NO DEBES HACERLE DAÑO A CONAN.
HA MANTENIDO SU PALABRA. HUBIERA DADO SU VIDA POR PROTEGERME. NO TE LO LLEVES, POR FAVOR, PADRE.
CROM E YMIR SON PRÍNCIPES A SU LADO. ¡TU PADRE ES TRITUS, EL REY DE LOS MARES!
48

SÍ, TRITUS, EL REY DEL AIRE Y DEL MAR, QUE COBRA TODAS LAS DEUDAS Y NO OLVIDA NUNCA A LOS MOROSOS.
TODOS AQUELLOS QUE ESTÁN EN DEUDA CONMIGO DEBERÁN PAGAR EL PRECIO DE SUS PECADOS CONTRA MÍ.
A TI TE COBRARÉ LA SAL DE LA TIERRA PARA QUE VUELVAS A MI DOMINIO...
...SAL DE LÁGRIMAS AMARGAS
...SAL DE CADA PORO DE TU PIEL.
TÚ TIENES VALOR, ADEMÁS DE HONOR, BARACHANO. AMBOS TE HAN SALVADO.
RECUÉRDAME, CONAN. EL RECUERDO ES LO ÚNICO QUE PODREMOS COMPARTIR.
49

¡ADIÓS!
¡CONAN...CONAN, ESTÁS VIVO! ¡CASI NO PUEDO CREERLO! ¡GRACIAS...!
YO TAMPOCO.
SE HA IDO, ¿VERDAD? ¿TE HE PERDIDO A CAUSA DE ELLA? POR FAVOR, DIME LA VERDAD.
¿LA VERDAD? ¿QUÉ ES ESO? LO ÚNICO QUE HAY ENTRE RAVENA Y YO ES UN RECUERDO.
FIN.



MARCIO
ABREU
13

DAZ 93

HOWTOARSENIOLUPIN